



Instruções de uso

Helion

Sistema de gerenciamento de vídeo



Leia as instruções de uso cuidadosamente antes de usar o produto e mantenha-as seguras para referência futura.

PORTUGUÊS (BRASIL)
pt-BR

Esta página está intencionalmente em branco.

Fabricante VIDEOMED S.r.l.
Via C. Battisti, 31/C
35010 Limena (PD)
Itália

Telefone: +39 049 9819113

surgical@hillrom.com
hillrom.com
VIDEOMED S.r.l. é uma empresa do Grupo Hill-Rom Holdings. O fabricante é doravante denominado Videomed S.r.l.

Patrocinador australiano autorizado Hill-Rom Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Austrália

Detentor da notificação Baxter Hospitalar LTDA
CNPJ: 49.351.786/0001-80
Av. Dr Chucri Zaidan, 1240
18° Andar, Torre A, Conj. 1801 a 1804
Vila Sao Francisco
CEP: 04.711-130

Notificação ANVISA 80145240462

Atendimento técnico ao cliente Os detalhes de contato dos atuais hubs de Atendimento técnico ao cliente nos países individuais estão listados na Internet em www.hillrom.com.

Informações sobre o documento Instruções de uso
Este documento é identificado por um código que indica sua versão e seu status de atualização. É responsabilidade do usuário garantir que a versão mais recente é utilizada.

Número do documento: 80029706
ID do idioma: 044
Versão: F
Número de material: 775083
Data de publicação: 2024-05-28

Este documento se aplica às seguintes unidades de venda:

Designação do produto	REF.
Helion Main Unit R	VR401111-1
Helion Main Unit	VR401111-1ND
Helion Main Unit RD	VR401111-1D
Helion Main Unit RSD	VR401111-1DT
Helion Main Unit RS	VR401111-1T
Helion Main Unit S	VR401111-1TND
Helion Main Unit AR	VR401111-2
Helion Main Unit ARD	VR401111-2D
Helion Main Unit ARSD	VR401111-2DT
Helion Main Unit ARS	VR401111-2T

Designação do produto	REF.
Helion Main Unit SSD R	VR401111-3
Helion 4K	VR401112
Helion 4K Plus	VR401113
Helion Conference	CM401326

Itens de vendas opcionais para o sistema de gerenciamento de vídeo Helion. Nem todos os produtos estão disponíveis em todos os países.

Designação do produto	REF.
Helion Rack (115V)	AC500920K
Helion Rack (230V)	AC500920K-2
Helion Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920K-3
Auxiliary Rack (115V) - Plug&Play Install.	AC500920KB
Auxiliary Rack (230V) - Permanent Install.	AC500920KB-2
Auxiliary Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920KB-3
Delrin Rack Spacer Kit	AC500919
On Air Lamp	AC300601
Back cover for monitor 24IN /31IN	AC500634
STD Single Plate 2xDVI 2xNEUTRIK	CS201580
STD Double Plate 4xNeutrik	CS201582
Transmission Set Single Display	CS201584
DVI Line Transmission	CS201585
STD Double Plate 4xDVI 2xNeutrik	CS201586
STD Single Plate 4xNEUTRIK	CS201592
STD Single Plate 2x NEUTRIK	CS201593
STD Single Plate 2xDVI	CS201594
Helion HR Surgical Lights Control SW	DC500103
Helion Recording Endotrigger Interface	AC500716

O manual é fornecido pela Videomed S.r.l. em formato PDF eletrônico em mídia digital. Uma cópia em papel do manual está disponível mediante solicitação para pessoal técnico e médico qualificado.

A Videomed S.r.l. recusa qualquer responsabilidade pelo uso indevido do sistema e/ou por danos causados como resultado de operações não cobertas pela documentação técnica.

PREFÁCIO

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser copiada, distribuída, traduzida para outros idiomas ou transmitida por qualquer meio eletrônico ou mecânico, incluindo fotocópia, gravação ou qualquer outro sistema de armazenamento e recuperação, para qualquer finalidade que não seja o uso pessoal do comprador, sem a permissão expressa por escrito do fabricante.

O fabricante não se responsabiliza, de forma alguma, pelas consequências de quaisquer operações incorretas realizadas pelo usuário.

NOTA DO EDITOR

Esta documentação se destina expressamente a usuários do sistema que sejam clinicamente treinados. O Editor não se responsabiliza de forma alguma pelas informações e dados contidos neste manual: todas as informações aqui contidas foram fornecidas, verificadas e aprovadas pelo fabricante para verificação. O Editor não é de forma alguma responsável por quaisquer consequências de operações incorretas realizadas pelo usuário.

As imagens de produtos e etiquetas são apenas para fins ilustrativos. O produto e a etiqueta reais podem variar.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Todas as instruções de operação e recomendações descritas neste manual devem ser cumpridas.

O pessoal clínico deve ser treinado em todos os procedimentos operacionais e padrões de segurança antes de usar o sistema.

PALAVRAS DE SINALIZAÇÃO

Os perigos residuais que podem ocorrer durante o uso do produto são identificados no documento com uma palavra de sinalização. As medidas de segurança exigidas e as possíveis consequências de não tomá-las são listadas. Uma palavra de sinalização correspondente fornece informações sobre a gravidade do perigo:

Palavra de sinalização	Significado
PERIGO	A palavra de sinalização indica uma situação perigosa que levará imediatamente à morte ou ferimentos graves se não forem tomadas medidas de precaução.
AVISO	A palavra de sinalização indica uma situação perigosa que pode levar à morte ou ferimentos graves se não forem tomadas medidas de precaução.
CAUTELADO	A palavra de sinalização indica uma situação perigosa que pode levar a ferimentos moderados a leves se não forem tomadas as devidas medidas de precaução.
NOTA	A palavra de sinalização indica uma situação perigosa que pode levar a danos materiais ou ao meio ambiente se não forem tomadas as devidas medidas de precaução.

©Videomed S.r.l.

Esta página está intencionalmente em branco.

Índice

1	Informações preliminares gerais	9
1.1	Responsabilidade do operador	9
1.2	Atualizações	9
1.3	Idioma	9
1.4	Qualificações do pessoal	10
1.5	Símbolos	10
1.6	Certificação de produto	12
1.7	Garantia	12
2	Informações de segurança	13
2.1	Avisos gerais de segurança	13
2.2	Considerações sobre segurança	14
2.3	Considerações sobre privacidade	16
2.4	Vida útil do sistema	18
2.5	Limpeza	19
2.5.1	Agentes de limpeza	19
2.5.2	Preparação dos dispositivos	19
2.5.3	Limpeza dos dispositivos	20
2.6	Manutenção preventiva	20
3	Descrição do sistema	21
3.1	Uso previsto	21
3.2	Indicação médica prevista	21
3.3	Local de contato do dispositivo	21
3.4	População de pacientes	21
3.5	Usuários previstos	21
3.6	Ambiente de uso	21
3.7	Uso normal	21
3.8	Contraindicações	22
3.9	Uso indevido razoavelmente previsível	22
3.10	Uso associado com outros dispositivos	23
3.10.1	Combinação com outros produtos Baxter	23
3.10.2	Combinação com produtos de outros fabricantes	23
3.11	Obrigações e proibições	24
3.11.1	Proibições a nível de equipe	24
3.12	Dados técnicos	25
3.13	Layout de medição e peso	30
3.14	Componentes do sistema	35
3.14.1	Unidade principal	35
3.14.2	Unidade de conferência	36
3.14.3	Unidade 4K	36
3.14.4	Unidade 4K Plus	36
3.14.5	Software de controle	37
4	Operação	38
4.1	Primeira inicialização do sistema	38
4.2	Verificações preliminares	38
4.3	Inicialização do sistema	38
4.4	Conexão com as fontes	39
4.5	Desligamento do sistema	39
4.6	Inicialização/desligamento do sistema com botão remoto	40
5	Interface de usuário	41
5.1	Descrição geral da interface do usuário	41
5.2	Touchscreen de controle	42

5.3	Função "Video Routing" (Roteamento de vídeo)	42
5.3.1	Visualização ao vivo	44
5.3.2	Acesso rápido – Gravação	46
5.3.3	Acesso rápido – Streaming	47
5.3.4	Controle de câmera PTZ	48
5.3.4.1	Ajuste de zoom da Roomcam	48
5.3.4.2	Ajuste de movimento da Roomcam	48
5.3.4.3	Salvar configuração de uma câmera (Predefinição)	49
5.3.4.4	Excluir configuração de uma câmera (Predefinição)	50
5.3.4.5	Habilitar configuração de uma câmera (Predefinição)	51
5.4	Função "Recording" (Gravar)	51
5.4.1	Pós-processamento de dados de imagem	53
5.4.2	Selecionando os sinais a serem gravados	53
5.4.3	Gravação	54
5.4.4	Capturas instantâneas e reprodução de vídeo	54
5.4.5	Cortar vídeo	56
5.4.6	Exportar imagens e vídeos	57
5.4.7	Excluir imagens e vídeos	59
5.4.8	Função de impressão	60
5.5	Função "Video Conference" (Videoconferência)	62
5.5.1	Selecionando os sinais a serem enviados por videoconferência	63
5.5.2	Removendo os sinais a serem enviados por videoconferência	64
5.5.3	Seleção do destinatário da chamada	64
5.5.4	Início da chamada	65
5.5.5	Ligar para destinatário H.323/SIP	66
5.6	Lâmpada "No ar"	67
5.7	Funções adicionais	67
5.7.1	Gerenciamento de dados do paciente	68
5.7.1.1	Selecionando um paciente da lista	69
5.7.1.2	Inserindo um novo paciente	70
5.7.1.3	Inserindo um paciente de emergência	71
5.7.1.4	Procurando um paciente em uma lista	72
5.7.1.4.1	Filtragem de pacientes de emergência	72
5.7.1.5	Modificando dados mestre de pacientes	73
5.7.1.6	Excluindo um paciente	74
5.7.1.7	Acessando a lista de trabalho	75
5.7.2	Lista de verificação cirúrgica	76
5.7.3	Predefinição	77
5.7.3.1	Configurando predefinições	78
5.7.3.2	Habilitando predefinições	79
5.7.4	Visualização múltipla	80
5.7.4.1	Configuração da visualização múltipla	81
5.7.5	Controle de áudio	82
5.7.5.1	Ajuste de volume	83
5.7.5.2	Desativando os microfones e o áudio	84
5.7.6	Gerenciamento de focos cirúrgicos	85
5.7.7	Gerenciamento do painel de controle ambiental	86
5.8	Função "Lock with PIN" (Bloquear com PIN)	87
5.9	Função "Login"	88
6	Compatibilidade eletromagnética	89
7	Instruções de descarte	92
8	SVHC (Substância que suscita elevada preocupação)	92
9	Anexo I – Manual curto	93

1 Informações preliminares gerais

1.1 Responsabilidade do operador

As instruções de uso do Helion Video Management System destinam-se a operadores que estejam treinados e autorizados a manuseá-lo. O gerenciamento da unidade médica é responsável pelo treinamento da equipe para o uso do dispositivo médico.

As instruções de uso fornecem instruções sobre o uso correto do sistema, o que ajudará a manter suas características funcionais e qualitativas ao longo do tempo. Todas as informações e avisos para uma utilização correta em total segurança também são fornecidos.

As instruções de uso, como o certificado de conformidade CE, são parte integrante do sistema e devem sempre acompanhá-lo em caso de deslocação ou revenda. É responsabilidade do usuário manter esta documentação intacta, para que possa ser consultada durante toda a vida útil do sistema. As instruções de uso devem ser armazenadas de forma a garantir que o usuário possa acessar as informações necessárias para o uso do dispositivo médico a qualquer momento.

NOTA

O usuário e/ou o paciente deve relatar qualquer incidente grave que ocorra com relação ao dispositivo ao fabricante e à autoridade competente do país em que o usuário e/ou paciente está estabelecido.

1.2 Atualizações

A Videomed S.r.l. reserva-se o direito de atualizar as instruções de uso a qualquer momento com modificações e/ou traduções sem aviso prévio.

Entre em contato com a central de atendimento ao cliente da Videomed S.r.l. para se atualizar sobre a última versão das instruções.

1.3 Idioma

As instruções de uso originais foram redigidas em inglês americano.

Quaisquer traduções para idiomas adicionais devem ser feitas com base nas instruções originais.

O fabricante é responsável pelas informações contidas nas instruções originais; traduções em diferentes idiomas não podem ser completamente verificadas e, portanto, se uma inconsistência for detectada, é necessário seguir o texto no idioma original ou entrar em contato com o atendimento ao cliente da Videomed S.r.l.

1.4 Qualificações do pessoal

Consulte a tabela a seguir para estabelecer as habilidades e qualificações da equipe:

Qualificação	Descrição
Operador	Pessoa física ou jurídica (por exemplo um médico ou hospital) que possui e usa o Sistema de gerenciamento de vídeo Helion. Os operadores devem fornecer um sistema seguro e instruir adequadamente o usuário sobre o uso pretendido e permitido do sistema.
Usuário	Pessoa devidamente treinada que, graças à sua qualificação profissional, está autorizada a operar e usar o Helion Vídeo Management System conforme necessário. Os usuários são responsáveis pela operação correta e segura do sistema e por garantir que ele seja usado exclusivamente para a finalidade pretendida.
Equipe qualificada	Pessoas autorizadas (geralmente funcionários do gerente ou que adquiriram habilidades por meio de treinamento profissional no setor médico) que são capazes de avaliar seu trabalho e reconhecer riscos potenciais com base em sua experiência profissional e conhecimento das normas de segurança. Sempre que necessário, a equipe qualificada deve certificar as suas qualificações por meio de um documento válido.

1.5 Símbolos

As unidades do Helion Video Management System possuem etiquetas de dispositivo. Cada etiqueta de dispositivo contém os detalhes de identificação da unidade.

A etiqueta indelével deve estar intacta e fixada nos locais especificados no produto. Qualquer etiqueta de dispositivo danificada, ilegível ou em falta deve ser substituída. As etiquetas de dispositivo não devem ser alteradas nem removidas.

Símbolo	Descrição
	Símbolo usado para indicar a necessidade de consultar as instruções de uso antes de usar o equipamento.
	Símbolo de conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 sobre dispositivos médicos.
	Equipotencial: símbolo para "equalização de potencial".
	Terra de proteção (terra)
	Ponto de conexão para o condutor neutro em equipamentos PERMANENTEMENTE INSTALADOS

Símbolo	Descrição
	Símbolo usado para indicar a data de fabricação.
	Símbolo usado para identificar o nome do fabricante.
	Lixeira com cruz: este produto não deve ser descartado como lixo misto municipal; coletar separadamente.
	Símbolo usado para indicar o número do material Videomed S.r.l.
	Símbolo usado para indicar o número de série.
	Símbolo usado para indicar um dispositivo médico.
 (01)00615521031626 (21)123456789012 (11)210212	Indica o código de identificação única do dispositivo (UDI); é composto por: – um identificador de dispositivo (UDI-DI) (01) – um identificador de produção (UDI-PI) (número de série [21], data de produção [11])
	Dispositivo médico – Equipamento médico geral Definido em relação a riscos de choque elétrico, incêndio e mecânicos apenas de acordo com as normas AAMI ES60601-1:2005, ES60601-1:2005/AMD1 1:2012, ES60601-1:2005/AMD2:2021, CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:08, CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:14 (incluindo a Emenda 1) e a Emenda 2:2022 (MOD) à norma CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:14
 7d hillrom.co.uk	Consulte as instruções de uso. Uma cópia das instruções de uso está disponível no site indicado no símbolo. Uma cópia impressa das instruções de uso pode ser solicitada à Hillrom para entrega em até sete dias corridos.
R_x ONLY	Válido apenas para os EUA. Cuidado: A lei federal (Estados Unidos da América) restringe este dispositivo à venda por ou sob encomenda de um profissional de saúde licenciado.
#	Símbolo usado para indicar o número de modelo.
	Válido apenas para o Brasil. Certificação INMETRO Selo de conformidade INMETRO NCC
	Símbolo RoHS da China

1.6 Certificação de produto



O sistema de gerenciamento de vídeo Helion é um dispositivo médico de classe I de acordo com o Regulamento 2017/745/UE relacionado a dispositivos médicos e está em conformidade com a versão do regulamento atualmente em vigor no momento da venda do produto. A Videomed S.r.l. declara a conformidade do Helion com os requisitos gerais de segurança e desempenho de acordo com o Regulamento 2017/745/UE relacionados a dispositivos médicos, Anexo I. Um procedimento de avaliação de conformidade exigido para dispositivos de classe I será realizado de acordo com o Artigo 52 (7), tendo em conta um sistema de gerenciamento de qualidade, de acordo com o Anexo IX, Capítulo 1. O fabricante confirma a conformidade com a marcação CE.

1.7 Garantia

As cláusulas de garantia completas são fornecidas no contrato de venda.

A Videomed S.r.l. garante a segurança e a confiabilidade funcional do sistema desde que:

- O sistema seja usado, gerenciado e reparado exclusivamente conforme descrito nestas instruções de uso.
- Instalações, modificações e reparações sejam realizadas exclusivamente pelos serviços de assistência da Videomed S.r.l.
- Sejam usadas apenas peças sobressalentes e acessórios autorizados pelo fabricante.
- Não sejam realizadas mudanças estruturais nos dispositivos.

O status do sistema após o teste do sistema deve ser registrado em um protocolo de instalação. O comissionamento é usado como prova do início do período de garantia.

Mais informações podem estar presentes no contrato comercial.

As condições exigidas pelo contrato comercial (caso difiram) têm prioridade sobre o que é fornecido nesta seção.

2 Informações de segurança

2.1 Avisos gerais de segurança

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion deve ser usado por uma equipe devidamente treinada.

⚠ PERIGO

CHOQUE ELÉTRICO POR CABO DE ALIMENTAÇÃO DANIFICADO!

Verifique o cabo de alimentação antes de conectá-lo e não o use se estiver esmagado ou se o isolamento estiver danificado.

⚠ PERIGO

CHOQUE ELÉTRICO DEVIDO A PEÇAS ENERGIZADAS EXPOSTAS!

Recomenda-se também verificar periodicamente a integridade das peças do dispositivo, detectar a presença de peças expostas após um impacto ou queda e não usar o dispositivo na presença de danos em sua estrutura ou componentes.

⚠ PERIGO

CHOQUE ELÉTRICO DEVIDO A PROCEDIMENTO INCORRETO DE CONEXÃO DE ENERGIA!

O sistema Helion deve ser alimentado e aterrado no mesmo painel elétrico que alimenta a sala de cirurgia. Todos os equipamentos conectados ao sistema Helion também devem ser alimentados e aterrados no mesmo painel elétrico que alimenta a sala de cirurgia.

⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, incluindo chumbo e di(2-etilhexil) ftalato (DEHP), que são conhecidos pelo Estado da Califórnia por causar câncer, e chumbo e di(2-etilhexil) ftalato (DEHP), que são conhecidos pelo Estado da Califórnia por causar defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Para obter mais informações, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ CUIDADO

Todas as informações de segurança devem ser cumpridas para garantir o uso seguro do Helion Video Management System.

⚠ CUIDADO

Para evitar complicações devido às cargas de equilíbrio eletrostático entre as peças do dispositivo e o paciente, o usuário não deve tocar nas peças metálicas do sistema e no paciente ao mesmo tempo.

⚠ CUIDADO

MEDIÇÃO DE CORRENTES DE DISPERSÃO!

É necessário medir as correntes de fuga com os circuitos a jusante do sistema Helion abertos. Caso contrário, as correntes de fuga desses circuitos serão adicionadas às do sistema Helion.

⚠ CUIDADO

É expressamente proibido remover as etiquetas de dispositivo e/ou substituí-las por outras etiquetas. Se alguma etiqueta de dispositivo for danificada ou removida, o cliente deverá notificar o fabricante.

2.2 Considerações sobre segurança

Abaixo estão as práticas recomendadas de segurança que devem ser seguidas:

Gerenciamento de acesso de usuários:

Devem ser seguidas práticas recomendadas de segurança para o gerenciamento de contas de usuários, incluindo as seguintes:

- Deve ser seguido o princípio do menor privilégio ao criar contas de usuário.
- Não devem ser criadas contas de usuário compartilhadas.
- Usar uma senha forte de acordo com a política de senhas do provedor de serviços de saúde.

Autenticação:

A autenticação pode ser imposta para acessar o produto. Normalmente, a autenticação é feita na forma de um nome de usuário e uma senha. Portanto, as etapas a seguir são recomendadas:

- Não escrever sua senha em um espaço de trabalho público.
- Não salvar a senha no navegador.
- Verificar a URL antes de inserir as credenciais.
- Fazer logout e fechar a janela do navegador ou o aplicativo após acessar o produto.

Suporte a conexões remotas:

- É recomendável utilizar uma VPN ou tecnologias equivalentes com autenticação multifator para conexão remota por meio de uma rede pública.
- A conexão remota deve ser usada em uma conexão segura e criptografada.
- Recomenda-se seguir o princípio do menor privilégio para configurar o suporte a conexões remotas.

Segurança do navegador:

Recomenda-se usar o navegador compatível mais recente com patches de segurança atualizados de acordo com a política de segurança do provedor de serviços de saúde.

O navegador deve ser usado em um modo privado para proteger contra vazamentos de dados. Caso contrário, é recomendável limpar dados como cookies, cache, histórico, etc. ao fechar o navegador.

Proteção de dados:

- Recomenda-se que a organização implemente um controle de acesso rigoroso para proteger informações confidenciais, como informações de saúde protegidas (PHI, Protected Health Information), armazenadas localmente em um sistema.
- Implementar segurança física para impedir o acesso físico não autorizado ao sistema.
- Recomenda-se usar o navegador compatível mais recente com patches de segurança atualizados de acordo com a política de segurança do provedor de serviços de saúde.

O navegador deve ser usado em modo privado para proteger contra vazamentos de dados. Caso contrário, é recomendável limpar dados como cookies, cache, histórico, etc. ao fechar o navegador.

Atualizações e patches:

- A instalação de atualizações e patches deve ser feita por um técnico de serviço treinado e autorizado pela Baxter, seguindo as instruções de instalação.
- Não iniciar uma atualização durante o uso do produto.
- Recomenda-se não instalar service packs ou atualizações relacionadas ao sistema operacional que não sejam necessárias para o funcionamento do produto.
- Somente atualizações e patches de segurança são recomendados.
- Softwares desnecessários de fontes desconhecidas e softwares prontos para uso (OTS, off-the-shelf) não devem ser instalados no sistema.

Registro em log:

O tempo de retenção de logs do sistema e do software deve ser definido de acordo com as normas locais/políticas do provedor de serviços de saúde.

Configuração segura:

- O provedor de serviços de saúde deve garantir a segurança da rede à qual o produto está conectado.
- O produto deve ser protegido contra:
 - Acesso não autorizado aos arquivos do sistema
 - Instalação não autorizada de programas de software
 - Acesso físico não autorizado
- Devem ser implementados controles de acesso físico e à rede para reduzir a probabilidade de comprometimento do sistema.
- Firewalls ou tecnologias equivalentes devem ser implementados para proteger o sistema.
- Usar medidas de implementação segura, como isolamento de dispositivos e segmentação de rede.

Treinamento de usuários:

Recomenda-se o treinamento de conscientização de segurança pelo provedor de serviços de saúde dos usuários para manterem e acessarem o produto com segurança.

Proteção contra malware:

O produto é fornecido sem nenhum sistema antivírus e antimalware pré-instalado. É possível instalar um cliente de antivírus ou antimalware corporativo nele. O cliente pode usar antimalware com algumas precauções, como a exclusão de diretórios críticos da verificação em tempo real.

2.3 Considerações sobre privacidade

Tipos de dados processados pelo dispositivo:

O sistema processa vários tipos de dados, alguns dos quais podem estar sujeitos às leis de privacidade e proteção de dados aplicáveis.

Dados que podem ser processados pelo sistema:

- Identificadores de pacientes: Informações de registro de pacientes, como nomes, datas de nascimento, sexo e IDs de paciente para seleção precisa de pacientes e associação de dados, conforme determinado pelos sistemas do cliente.
- Informações de tratamento de pacientes: Incluindo dados médicos, como listas de trabalho cirúrgicas, condições médicas, detalhes da cirurgia e gravações de áudio e vídeo da cirurgia.
- Imagens médicas: Imagens do sistema PACS (por exemplo, ressonância magnética, tomografia computadorizada, raios X).
- Dados de usuários do sistema Helion (prestadores de serviços de saúde e equipe de suporte ao cliente): Nomes completos, IDs de usuário ou de rede, senhas de conta para login, dados de áudio e imagem extraídos de vídeos de cirurgias.
- Anotações e comentários: Anotações e comentários de imagens médicas que podem ser feitos pelos usuários e são armazenados apenas no sistema. Eles podem conter detalhes da cirurgia e outros dados relacionados, e não devem conter nenhuma informação desnecessária de identificação pessoal.
- Logs de acesso e atividade de usuários: Informações de login, carimbos de data e hora, ações e alterações de dados para segurança do sistema e trilhas de auditoria.
- Metadados do sistema: Logs de transferência de dados, informações de cache e métricas de desempenho para manutenção do sistema.

Responsabilidades dos usuários:

- Garantir conformidade com todas as leis e regulamentos de privacidade aplicáveis.
- Para as atividades de processamento de dados relacionadas, o cliente atua como um responsável pelo tratamento dos dados, enquanto a Baxter atua como um subcontratante. A responsabilidade de obter o consentimento, se necessário, dos titulares dos dados é do cliente. O mesmo se aplica a avisos de transparência apropriados para pacientes e prestadores de serviços de saúde.

- Usar todos os recursos do sistema para garantir o mais alto nível possível de privacidade.
- Evitar qualquer situação que possa aumentar o risco de violação da privacidade dos dados.

Recursos de privacidade do produto:

O produto tem recursos que ajudam a proteger os dados dos pacientes.

- Armazenamento local: Os dados são armazenados apenas temporariamente no sistema Helion, que é hospedado nas instalações do cliente, e são depois transferidos para o sistema e os servidores do cliente. O sistema armazena localmente vídeos e imagens de fontes de vídeo na sala de cirurgia nos servidores do cliente, garantindo que os dados dos pacientes permaneçam no local, nas instalações do cliente.
- Criptografia: Os bancos de dados que contêm informações de saúde protegidas (PHI, Protected Health Information) dos pacientes ou dados pessoais são criptografados.
- Autenticação de usuários: Para garantir que somente usuários autorizados possam acessar os dados de pacientes, é necessário habilitar a autenticação de usuários para o produto. O aplicativo de autenticação foi projetado para autenticar somente usuários autorizados, exigindo que eles comprovem sua identidade por meio de um aplicativo Web seguro. Além disso, o sistema mantém um registro da atividade e das permissões dos usuários para garantir conformidade com regulamentos e políticas.
- Logouts automáticos: Os administradores podem configurar tempos limite, que desconectam os usuários automaticamente após um determinado tempo. Isso ajuda a reduzir o risco de alguém entrar no sistema sem permissão.
- Fluxos de trabalho seguros: O sistema possui fluxos de trabalho integrados que garantem que os dados sejam exibidos apenas para os usuários certos.

Abaixo estão as práticas recomendadas de privacidade que devem ser seguidas:

Gerenciamento de acessos:

Para proteger informações confidenciais, como dados pessoais ou informações de saúde protegidas (PHI, Protected Health Information) armazenadas localmente no sistema, devem ser implementados controles de acesso rigorosos.

Monitoramento e atualizações:

Monitorar e atualizar regularmente o produto para solucionar possíveis vulnerabilidades de privacidade e para cumprir os regulamentos e normas mais recentes de privacidade e proteção de dados.

Treinamento de usuários:

Os usuários e o operador do produto são responsáveis por manter privados e protegidos os dados de pacientes, funcionários e usuários.

- Recomenda-se um treinamento de conscientização sobre privacidade para os usuários sobre as práticas recomendadas de privacidade e como lidar com dados confidenciais de acordo com as políticas da sua organização e as leis aplicáveis.
- Os usuários devem ser treinados sobre os recursos de privacidade do produto e as leis de privacidade e proteção de dados que se aplicam ao produto.

Uso e retenção de dados:

- Os dados devem ser coletados e usados somente na medida necessária para cumprir a finalidade do produto e de seus serviços associados.
- O operador deve estabelecer políticas internas de retenção de dados para garantir que os dados confidenciais não sejam armazenados por mais tempo do que o necessário. Implementar métodos seguros de exclusão de dados quando necessário.
- O operador deve garantir que os dados pessoais sejam mantidos atualizados e precisos. Todos os dados desatualizados ou desnecessários devem ser excluídos. Além disso, o operador deve estabelecer protocolos de proteção e políticas internas de exclusão e retenção de dados para proteger os dados pessoais.

Auditorias regulares de privacidade:

O operador deve realizar auditorias regulares de privacidade para identificar e solucionar possíveis vulnerabilidades, garantindo que o produto permaneça em conformidade com as leis e as normas de privacidade e proteção de dados.

Conformidade de terceiros:

O operador deve verificar se todos os sistemas ou serviços de terceiros integrados ao produto estão em conformidade com as leis de proteção de dados e mantêm proteções de privacidade adequadas.

Divulgação responsável/relatar um problema de segurança ou privacidade:

Caso seja observado um problema de segurança ou privacidade sobre o produto, o provedor de serviços de saúde deve informar o problema à Baxter o mais rápido possível. Acesse [Product Security | Baxter \(https://www.baxter.com/product-security\)](https://www.baxter.com/product-security) para obter informações sobre como relatar um possível problema.

2.4 Vida útil do sistema

Desde que todas as normas de segurança e manutenção aplicáveis sejam rigorosamente observadas, o sistema de integração de vídeo foi projetado para garantir uma duração de oito anos.

O ciclo de vida inclui uma garantia da funcionalidade do produto quando usado de acordo com as instruções específicas de uso, o fornecimento do serviço de assistência ao cliente e a disponibilidade de peças sobressalentes;

A Videomed S.r.l. aplica um sistema de gerenciamento da qualidade certificado em conformidade com a norma EN ISO 13485 para todos os seus processos comerciais, que é uma garantia de:

- a mais alta qualidade
- confiabilidade de produtos e acessórios
- facilidade de uso
- design funcional
- otimização para a finalidade pretendida

2.5 Limpeza

NOTA

Risco de danos materiais

O excesso de líquido pode causar danos aos componentes eletrônicos internos.

- Não aplique ou borrife líquido diretamente na carcaça.
- Aplique líquido em um pano de limpeza.

NOTA

Risco de danos materiais

Não limpe o painel de conectores traseiro da unidade Helion, nem nenhum de seus conectores ou botões. Isso pode causar danos aos conectores, botões e componentes eletrônicos internos.

- Entre em contato com a assistência técnica da Baxter.

NOTA

Risco de danos materiais

Materiais abrasivos podem causar danos aos dispositivos.

- Use um pano macio.

2.5.1 Agentes de limpeza

Ao selecionar os agentes de limpeza, certifique-se de que eles não contenham os seguintes componentes:

- Ácidos orgânicos, minerais e oxidantes
- Bases
- Solventes orgânicos (por exemplo, éter, cetonas, benzinas)
- Halogênios (cloro, iodo, bromo)
- Hidrocarbonetos aromáticos/halogenados
- Qualquer outra substância que seja quimicamente agressiva para os plásticos

As carcaças e as placas foram testadas quanto à resistência ao seguinte produto: Limpador de vidro de uso geral.

2.5.2 Preparação dos dispositivos

Antes de limpar os dispositivos, proceda da seguinte forma:

- Desligue os dispositivos.
- Retire os plugues de alimentação das tomadas.
- Para instalações permanentes, desligue o interruptor principal localizado no painel frontal do rack.

2.5.3 Limpeza dos dispositivos

Para limpar a parte frontal dos dispositivos, proceda da seguinte forma:

1. Umedeça levemente um pano macio com um produto de limpeza reconhecido.
2. Limpe a parte frontal da carcaça.
3. Seque com um pano macio e seco.
4. Inspeccione a superfície para determinar se ela está visualmente limpa. Repetir o procedimento, se necessário.

2.6 Manutenção preventiva

A manutenção deve ser realizada anualmente para garantir que os componentes permaneçam em boas condições de funcionamento e intactos.

Os produtos devem ser inspecionados somente por técnicos de manutenção qualificados. Os detalhes de contato dos técnicos de serviço estão disponíveis no atendimento técnico ao cliente.

A Videomed S.r.l. recomenda que seja celebrado um contrato de manutenção para que a manutenção possa ser realizada de forma confiável e em tempo hábil.

3 Descrição do sistema

3.1 Uso previsto

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion é um sistema de comunicação de vídeo médico usado exclusivamente para exibir e gerenciar fontes de áudio e vídeo existentes e para controlar um foco de operação dentro das especificações estabelecidas pelo fabricante.

3.2 Indicação médica prevista

Como o dispositivo não é usado para diagnósticos, tomada de decisões médicas etc. (consulte uso previsto/contraindicações), ele não tem indicação médica imediata.

3.3 Local de contato do dispositivo

O dispositivo médico não tem contato com os pacientes.

3.4 População de pacientes

O dispositivo pode ser usado com qualquer população de pacientes na sala de cirurgia, a critério da instituição. Ele não requer uso diferenciado de acordo com o paciente que está sendo tratado.

3.5 Usuários previstos

Os funcionários da sala de cirurgia são usuários médicos ou paramédicos, como cirurgiões, enfermeiros, médicos e engenheiros biomédicos, que concluíram um treinamento de usuário do sistema. Eles são responsáveis pela preparação e execução de procedimentos cirúrgicos.

3.6 Ambiente de uso

O ambiente de uso do dispositivo é a sala de cirurgia. Isso inclui, mas não se limita a:

- Salas de cirurgia em hospitais
- Centros de cirurgia ambulatorial
- Nos consultórios de médicos em prática privada e em outros ambientes semelhantes a salas de cirurgia, quando a função de videoconferência é usada.
- **Nota:** Se o Helion for colocado em uma prateleira de lança, manter uma distância de 1,5 m ou mais da área cirúrgica durante a cirurgia.

3.7 Uso normal

- O sistema é usado exclusivamente para exibir e gerenciar fontes de áudio e vídeo já existentes.
- Controlar sinais através de um monitor de tela sensível ao toque

- Distribuir sinais analógicos e digitais para diferentes saídas de vídeo
- Exportar dados para outros dispositivos (não pertencentes ao dispositivo médico)
- Documentar a intervenção através de arquivamento temporário
- Troca de informações por videoconferência com a sala de cirurgia, compartilhando imagens e vídeos de alta resolução com o mundo fora da sala
- Manutenção regular do dispositivo médico de acordo com os intervalos de manutenção definidos por técnicos de serviço qualificados
- Operação inicial pelo operador
- O reparo e descarte do dispositivo médico devem ser realizados por técnicos de serviço qualificados, conforme necessário
- Para controlar o estado ligado/desligado e a intensidade de focos cirúrgicos compatíveis

3.8 Contraindicações

- O sistema não deve ser usado para achados e diagnósticos.
- O sistema não deve ser usado para verificação das funções vitais do corpo.
- O sistema não deve ser usado para criar relatórios.
- O produto não foi projetado para armazenar dados clínicos para fins médico-legais.
- O sistema não deve ser usado como um sistema de precisão ou medição da função de suporte à vida.
- O sistema não deve ser usado para corrigir a administração de medicamentos.
- O sistema não deve ser usado como sistema de monitoramento da condição do paciente.
- O sistema não deve ser usado como sistema de alarme.
- O sistema não deve ser usado para um tratamento específico; Caso informações incorretas levem a um tratamento inadequado para o paciente.
- O sistema (ou monitores conectados ao sistema) não deve ser usado como fonte primária de informação.

3.9 Uso indevido razoavelmente previsível

Os usos indevidos razoavelmente previsíveis, que devem ser considerados estritamente proibidos, estão listados abaixo:

- uso do sistema em áreas com risco de explosão
- uso do sistema próximo a campos eletromagnéticos fortes
- uso do sistema de forma diferente do exigido no parágrafo "Uso previsto"

Qualquer outro uso do sistema em relação ao uso previsto deve ser previamente autorizado por escrito pelo fabricante. Qualquer uso que não cumpra as condições especificadas acima será considerado "uso indevido". No caso de tal uso indevido, o

fabricante não se responsabiliza por danos causados a objetos ou pessoas e considerará nulo qualquer tipo de garantia para o sistema.

O uso inadequado do sistema isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.

3.10 Uso associado com outros dispositivos

3.10.1 Combinação com outros produtos Baxter

Designação do produto	REF.
FCS Plate S 1xDVI	CS201560
FCS Plate S 4xNEUTRIK	CS201561
FCS Plate 2xDVI	CS201562
FCS Plate 4xNEUTRIK	CS201563
FCS Plate 1xDVI 4xNEUTRIK	CS201564
FCS Plate 8xNEUTRIK	CS201565
FCS Plate 2xDVI 4xNEUTRIK	CS201568
iLED7 Ceiling Single	4068110
iLED7 Mobile	4068120
iLED7 Pendant	4068140
iLED7 Ceiling Duo	4068210
iLED7 Ceiling Trio	4068310
iLED7 Ceiling Quad	4068410
TV HD Wireless Camera (em combinação com iLED 7)	1940442
TV HD Wireless Receiver (em combinação com iLED 7)	1940747
TruLight 5000/3000 Ceiling Single	4038110
TruLight 5000/3000 Mobile	4038120
TruLight 5000/3000 Wall	4038130
TruLight 5000/3000 Pendant	4038140
TruLight 5000/3000 Ceiling Duo	4038210
TruLight 5000/3000 Ceiling Trio	4038310
TruLight 5000/3000 Ceiling Quad	4038410
TV HD 2000 (Em combinação com Trulight)	2072249

3.10.2 Combinação com produtos de outros fabricantes

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion pode ser combinado com dispositivos médicos de outros fabricantes.

No ambiente do paciente, instalar somente dispositivos aprovados de acordo com a norma IEC 60601-1.

Fora do ambiente do paciente, também são permitidos dispositivos aprovados de acordo com a norma IEC 62368-1.

Se um dispositivo for instalado mais tarde, a instalação deverá ser realizada conforme especificado na norma IEC 60601-1 e de acordo com as especificações fornecidas pelo fabricante.

A Videomed S.r.l. não assume qualquer responsabilidade pela combinação do sistema de gerenciamento de vídeo com produtos de terceiros.

Preste atenção à temperatura de funcionamento: de dispositivos individuais de terceiros.

Também é possível usar um monitor médico de tela sensível ao toque FHD que não esteja incluído no catálogo. Entre em contato com o Atendimento técnico ao cliente (www.hillrom.com) para obter informações sobre compatibilidade.

3.11 Obrigações e proibições

O gerenciamento da unidade médica é responsável pelo treinamento da equipe para o uso do dispositivo médico. O treinamento pode ser conduzido inicialmente por funcionários do fabricante. No entanto, o treinamento de novos funcionários e a atualização do treinamento continuam sendo responsabilidade da unidade médica.

3.11.1 Proibições a nível de equipe

Em particular, os membros da equipe não devem:

- usar o sistema de forma inadequada, ou seja, para usos diferentes dos indicados no parágrafo "Uso previsto"
- substituir ou modificar componentes do sistema sem a permissão do fabricante
- usar o sistema como ponto de apoio mesmo que não esteja em funcionamento (resultando em risco de queda e/ou danos ao próprio sistema)
- usar o sistema fora das condições permitidas da sala (consulte o parágrafo "Dados técnicos")



A Videomed S.r.l. não se responsabiliza por danos causados a objetos ou pessoas se for constatado que o sistema foi utilizado em um ambiente no qual seu uso não é permitido.

3.12 Dados técnicos

Main Unit – Especificações técnicas

Entradas de vídeo	18 (14 DVI, 2 3G-SDI, 2 CVBS)
Saídas de vídeo	10 DVI Full HD
Resoluções compatíveis	Vídeo padrão PAL (720 x 576), NTSC (720 x 480) HDTV (1280 x 720) Full HDTV (1920 x 1080) Resolução do PC (1024 x 768, 1280 x 1024, 1600 x 1200, 1920 x 1200) Opção UHD/4K com 4K Unit (Unidade 4K)
Dimensões	133 x 430 x 450 mm
Fonte de alimentação	100–240 V 50–60 Hz CA
Consumo de energia	160 W
Proteção	Proteção contra curto-circuito Proteção de sobrecarga Proteção contra sobretensão
Tensão de isolamento	Entrada/saída 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA
Invólucro	IP20
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: +10/+40 °C Intervalo de umidade relativa de funcionamento: 30% a 75% Faixa de pressão atmosférica operacional: 54,0 kPa a 106,0 kPa Temperatura de armazenamento: -40/+70 °C Intervalo de umidade relativa de armazenamento: 10% a 100% incluindo condensação Faixa de pressão atmosférica de armazenamento: 50,0 kPa a 106,0 kPa
Altitude de operação máx.	5000 mt
Touchscreen de controle	21", 24" ou 27", 1920 x 1080, 16:9
Capacidade de armazenamento	2 TB
Entradas de áudio	3 x microfones 2 x estéreos auxiliares 1 x videoconferência
Saídas de áudio	1 x estéreos amplificados 1 x estéreos não amplificados 1 x videoconferência 2 x terminais de saída de alto-falantes (L/R)
Protocolos de comunicação	DICOM HL7 (somente com um gateway adicional providenciado por um fornecedor terceirizado parceiro).

Main Unit – Especificações técnicas

Outras conexões	2 x USB 2.0 3 x USB 3.0 12 x portas seriais RS232 (2 x portas seriais RS232 reservadas para o fabricante)
Peso da unidade	13,5 kg
Função de gravação *1	Gravação com lapso de tempo Filme ao redor do instantâneo 2 canais de gravação Compatibilidade com gravação Endotrigger

*1 Todos os sinais de vídeo digital são gravados com proporção de 16:9. Somente 3D lado a lado.

Conference Unit – Especificações técnicas

Vídeo padrão	H.263, H.263+, H.263++, H.264, H.264 High Profile, H.264 SVC. Codificação de até 1920 x 1080p 60fps
Entradas de vídeo *1	2 entradas: – 2 x entrada de vídeo HD (1080p60/720p60)
Dimensões	44 x 430 x 450 mm
Fonte de alimentação	100–240 V 50–60 Hz CA
Saídas de vídeo	2 saídas: – 2 x saída de vídeo HD (1080p60/720p60)
Consumo de energia	34 W
Proteção	Proteção contra curto-circuito Proteção de sobrecarga Proteção contra sobrecorrente Proteção contra sobretensão
Tensão de isolamento	Entrada/saída 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: +10/+40 °C Intervalo de umidade relativa de funcionamento: 30% a 75% Faixa de pressão atmosférica operacional: 54,0 kPa a 106,0 kPa Temperatura de armazenamento: -40/+70 °C Intervalo de umidade relativa de armazenamento: 10% a 100% incluindo condensação Faixa de pressão atmosférica de armazenamento: 50,0 kPa a 106,0 kPa
Altitude de operação máx.	5000 mt
Invólucro	IP20
Áudio HD	MicPod 100 Hz–16 kHz Botão Silenciar
Peso da unidade	8 kg

*1 Somente 3D lado a lado

4K Unit – Especificações técnicas

Entradas de vídeo	5 portas HDMI
Saídas de vídeo	5 portas HDMI
Resoluções compatíveis	Até 4096 x 2160 a 60 Hz
Transmissão para monitor	Cabeamento de fibra óptica
Portas adicionais	5 x DVI sobre saída CAT 6/7 dimensionada para FullHD 1080 5 x DVI sobre entrada de passagem CAT 6/7 (FullHD 1080)
Dimensões	44 x 430 x 450 mm
Fonte de alimentação	100–240 V 50–60 Hz CA
Consumo de energia	30 W
Proteção	Proteção contra curto-circuito Proteção de sobrecarga Proteção contra sobrecorrente Proteção contra sobretensão
Tensão de isolamento	Entrada/saída 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: +10/+40 °C Intervalo de umidade relativa de funcionamento: 30% a 75% Faixa de pressão atmosférica operacional: 54,0 kPa a 106,0 kPa Temperatura de armazenamento: -40/+70 °C Intervalo de umidade relativa de armazenamento: 10% a 100% incluindo condensação Faixa de pressão atmosférica de armazenamento: 50,0 kPa a 106,0 kPa
Altitude de operação máx.	5000 mt
Invólucro	IP20
Peso da unidade	5,5 kg

4K Plus Unit – Especificações técnicas

Entradas de vídeo	2 portas HDMI 2 portas DisplayPort
Saídas de vídeo	2 portas HDMI 2 portas DisplayPort
Resoluções compatíveis	Até 4096 x 2160 a 60 Hz
Transmissão para monitor	Cabeamento de fibra óptica
Portas adicionais	4 x DVI sobre saída CAT 6/7 dimensionada para FullHD 1080 4 x DVI sobre entrada CAT 6/7 de passagem (FullHD 1080)
Dimensões	44 x 430 x 450 mm
Fonte de alimentação	100–240 V 50–60 Hz CA

4K Plus Unit – Especificações técnicas

Consumo de energia	30 W
Proteção	Proteção contra curto-circuito Proteção de sobrecarga Proteção contra sobrecorrente Proteção contra sobretensão
Tensão de isolamento	Entrada/saída 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: +10/+40 °C Intervalo de umidade relativa de funcionamento: 30% a 75% Faixa de pressão atmosférica operacional: 54,0 kPa a 106,0 kPa Temperatura de armazenamento: -40/+70 °C Intervalo de umidade relativa de armazenamento: 10% a 100% incluindo condensação Faixa de pressão atmosférica de armazenamento: 50,0 kPa a 106,0 kPa
Altitude de operação máx.	5000 mt
Invólucro	IP20
Peso da unidade	5,5 kg

Rack Unit (opcional) – Especificações técnicas

Dimensões	800 x 600 x 757 mm
Cor	RAL 7016 Franzido
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: +10/+40 °C Intervalo de umidade relativa de funcionamento: 30% a 75% Faixa de pressão atmosférica operacional: 70,0 kPa a 106,0 kPa Temperatura de armazenamento: -40/+70 °C Intervalo de umidade relativa de armazenamento: 10% a 100% incluindo condensação Faixa de pressão atmosférica de armazenamento: 50,0 kPa a 106,0 kPa
Componente interno do rack	Dois ventiladores, ventilação forçada produzindo um mínimo de 2410 metros cúbicos por minuto (mcm) cada Transformador de isolamento, potência de 1000 VA
Altitude de operação máx.	3000 mt
Invólucro	IP20
Peso da unidade	64 kg

Rack Unit (Configuração VoIP) – Especificações técnicas

Dimensões	800 x 600 x 757 mm
Cor	RAL 7016 Franzido
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: +10 °C/+30 °C (1000 m)/+26,6 °C (2000 m)/+18,6 °C (3000 m) Intervalo de umidade relativa de funcionamento: 30% a 75% Faixa de pressão atmosférica operacional: 70,0 kPa a 106,0 kPa Temperatura de armazenamento: -20/+50 °C Intervalo de umidade relativa de armazenamento: 15% a 93% sem condensação Faixa de pressão atmosférica de armazenamento: 60,0 kPa a 106,0 kPa
Componente interno do rack	Dois ventiladores, ventilação forçada produzindo um mínimo de 2410 metros cúbicos por minuto (mcm) cada Transformador de isolamento, potência de 1000 VA
Altitude de operação máx.	3000 mt
Invólucro	IP20
Peso da unidade	64 kg

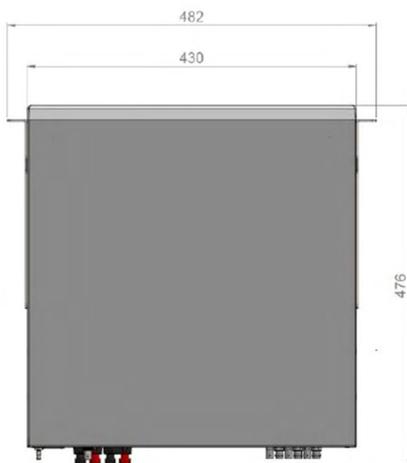
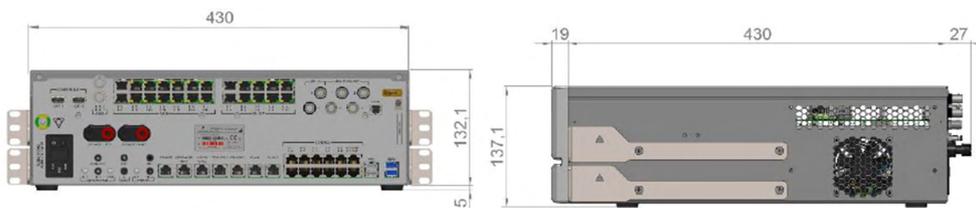
3.13 Layout de medição e peso

Main Unit

Dimensões	133 x 430 x 450 mm
Peso da unidade	13,5 kg



Dimensões do rack (opcionais)



Suportes de rack (opcionais)

Conference Unit

Dimensões	44 x 430 x 450 mm
Peso da unidade	8 kg



Dimensões do rack (opcionais)



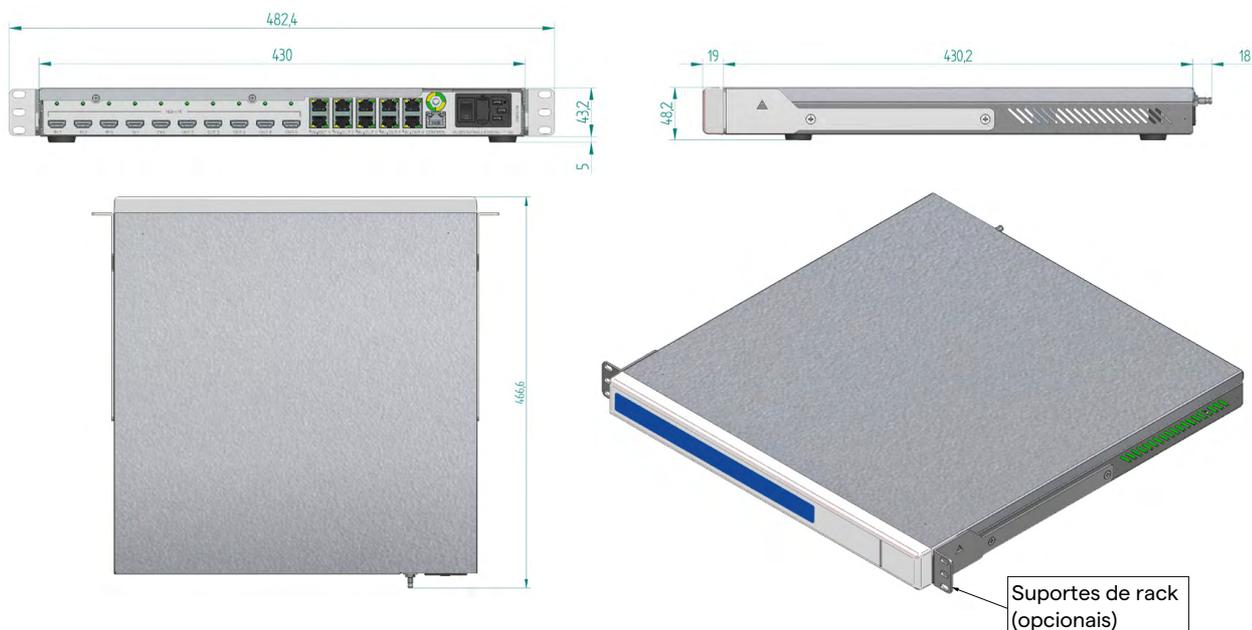
Suportes de rack (opcionais)

4K Unit

Dimensões	44 x 430 x 450 mm
Peso da unidade	5,5 kg



Dimensões do rack (opcionais)

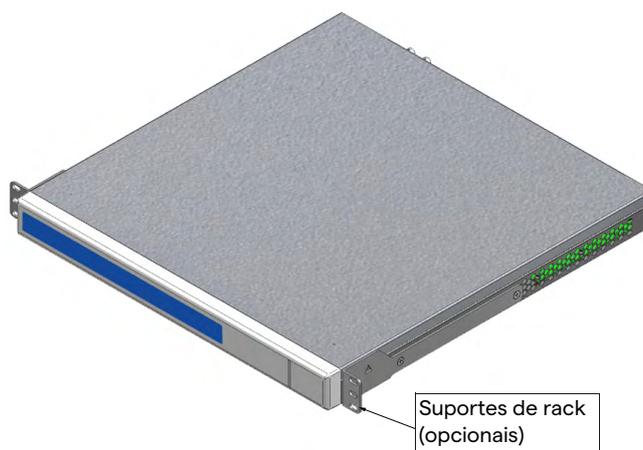
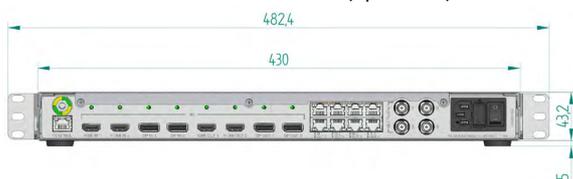


4K Plus Unit

Dimensões	44 x 430 x 450 mm
Peso da unidade	5,5 kg



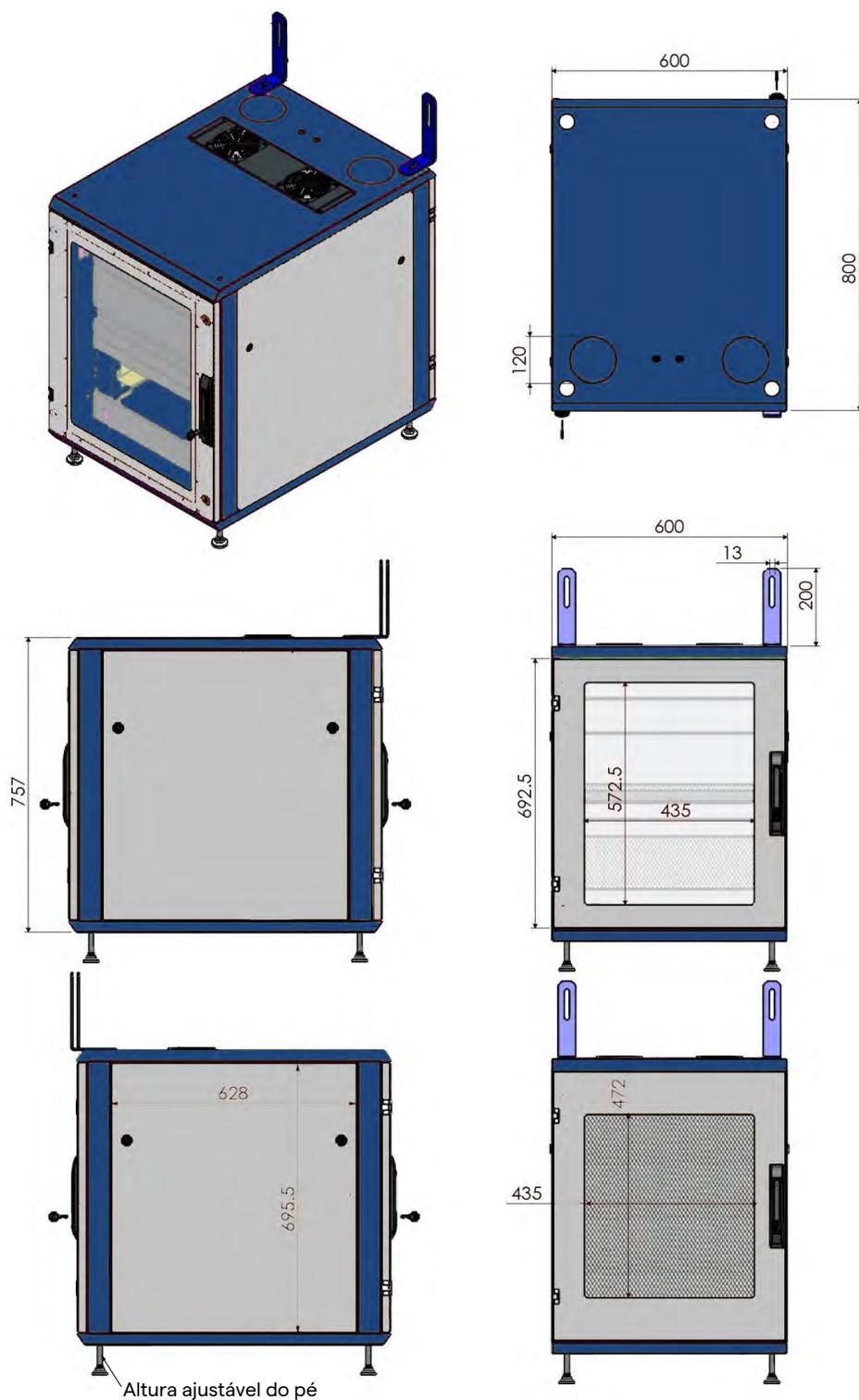
Dimensões do rack (opcionais)



Rack Unit

Dimensões 800 x 600 x 757 mm

Peso da unidade 64 kg



3.14 Componentes do sistema

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion possui uma estrutura modular composta por três unidades operacionais que podem ser usadas simultaneamente.

A única unidade que pode funcionar independentemente é a Main Unit (Unidade principal).



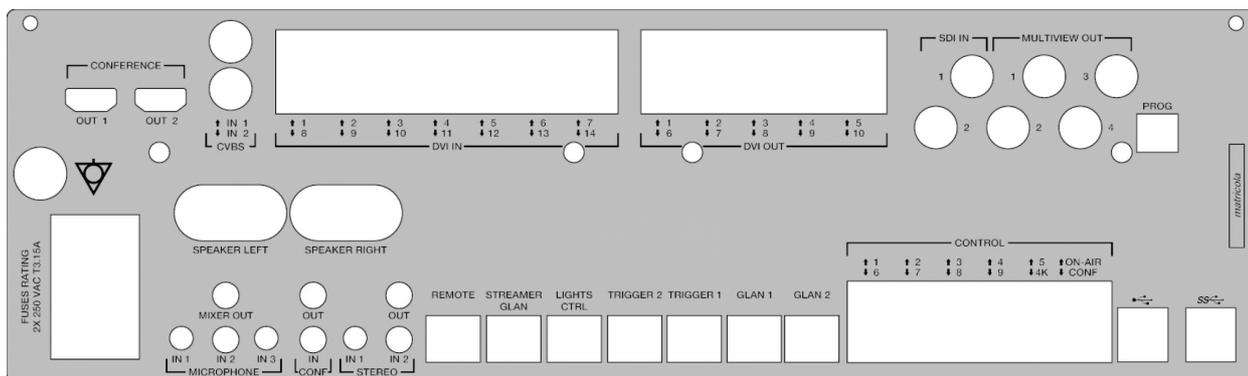
- [1] 4K Unit (Unidade 4K) ou 4K Plus Unit (Unidade 4K Plus)
- [2] Conference Unit (Unidade de conferência)
- [3] Main Unit (Unidade principal)

3.14.1 Unidade principal

As seguintes funções estão disponíveis por meio da Main Unit (Unidade principal).

Função	Descrição
ROUTING (Roteamento)	Permite a distribuição das diferentes fontes presentes na sala aos monitores destinatários.
PROCEDURE DOCUMENTATION (Documentação de procedimento)	Permite a documentação da operação, armazenando e exportando temporariamente as imagens e os vídeos registrados.
VIDEO STREAMING (Transmissão de vídeo)	Permite o compartilhamento de informações fora da sala de cirurgia com um sistema de transmissão HD.

As seguintes portas de conexão estão localizadas na parte traseira da unidade. Elas são divididas nas seguintes seções:

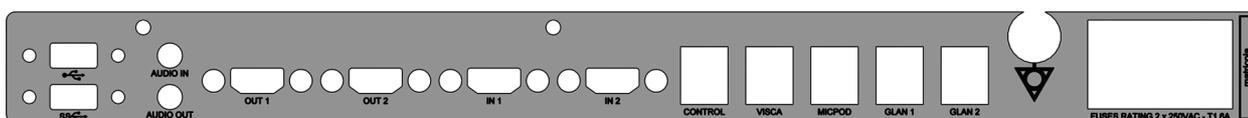


Os cabos de conexão são fornecidos pela Videomed S.r.l.

3.14.2 Unidade de conferência

A Conference Unit (Unidade de conferência) está equipada com tecnologia de videoconferência Full HD que permite a troca de informações em videoconferência com a sala de cirurgia por meio do compartilhamento de imagens e vídeos de alta resolução fora da sala.

As seguintes portas de conexão estão localizadas na parte traseira da unidade.

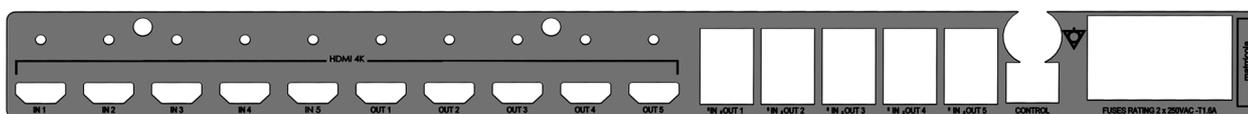


Os cabos de conexão são fornecidos pela Videomed S.r.l.

3.14.3 Unidade 4K

A 4K Unit (Unidade 4K) permite o gerenciamento total de sinais com resolução 4K/Ultra HD.

As seguintes portas de conexão estão localizadas na parte traseira da unidade. Elas são divididas nas seguintes seções:

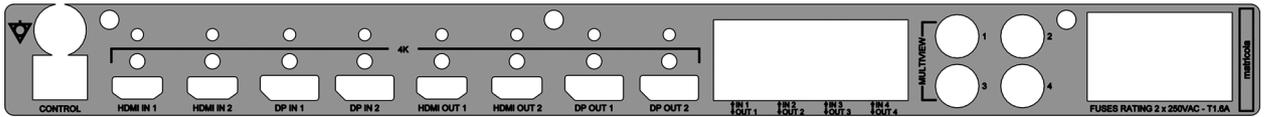


Os cabos de conexão são fornecidos pela Videomed S.r.l.

3.14.4 Unidade 4K Plus

A 4K Plus Unit (Unidade 4K Plus) permite o gerenciamento total de sinais com resolução 4K/Ultra HD (com resolução padrão Ultra HD).

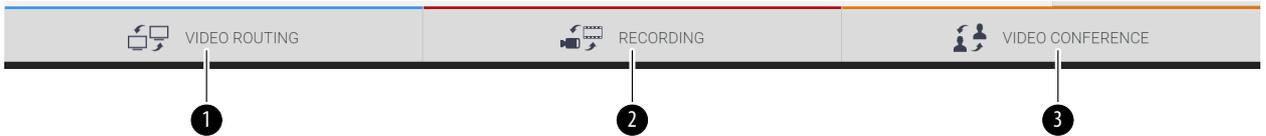
As seguintes portas de conexão estão localizadas na parte traseira da unidade. Elas são divididas nas seguintes seções:



Os cabos de conexão são fornecidos pela Videomed S.r.l.

3.14.5 Software de controle

A interface de usuário do Helion Video Management System permite que cada unidade funcional seja controlada e gerenciada. Há uma barra de seleção inferior (sempre visível) que permite que as seções do software sejam identificadas exclusivamente de acordo com a função executada.



As seções da barra de seleção são descritas abaixo:

Nº	Função	Descrição	Imagem
[1]	VIDEO ROUTING (Roteamento de vídeo)	O botão AZUL identifica a seção da função VIDEO ROUTING (Roteamento de vídeo). Esta função permite a distribuição de sinais de vídeo conectados a todos os monitores instalados na sala de cirurgia.	
[2]	RECORDING (Gravação)	O botão VERMELHO identifica a seção da função VIDEO RECORDING (Gravação de vídeo). Esta função permite a gravação de imagens e vídeos.	
[3]	VIDEO CONFERENCE (Videoconferência)	O botão LARANJA identifica a seção da função VIDEO CONFERENCE (Videoconferência). Esta função permite a comunicação de áudio/vídeo bidirecional.	

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion também garante o controle e gerenciamento dos principais dispositivos instalados na sala de cirurgia:

- Roomcam PTZ
- focos cirúrgicos com câmera de vídeo cirúrgica

As funções completas presentes no Software de controle estão descritas em detalhe no capítulo "Interface de usuário" destas instruções de uso.

4 Operação

4.1 Primeira inicialização do sistema

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion é entregue ao operador por pessoal técnico instalador autorizado da Videomed S.r.l.

O comissionamento do sistema exige que o operador seja adequadamente treinado nos controles funcionais e visuais, nos ajustes e na calibração, na limpeza e manutenção do sistema e nas instruções do usuário aplicáveis.

A entrega do Sistema de gerenciamento de vídeo Helion é validada por um documento assinado pelo operador.

Quando o sistema tiver sido comissionado, as instruções contidas neste manual serão obrigatórias ao usuário.

4.2 Verificações preliminares

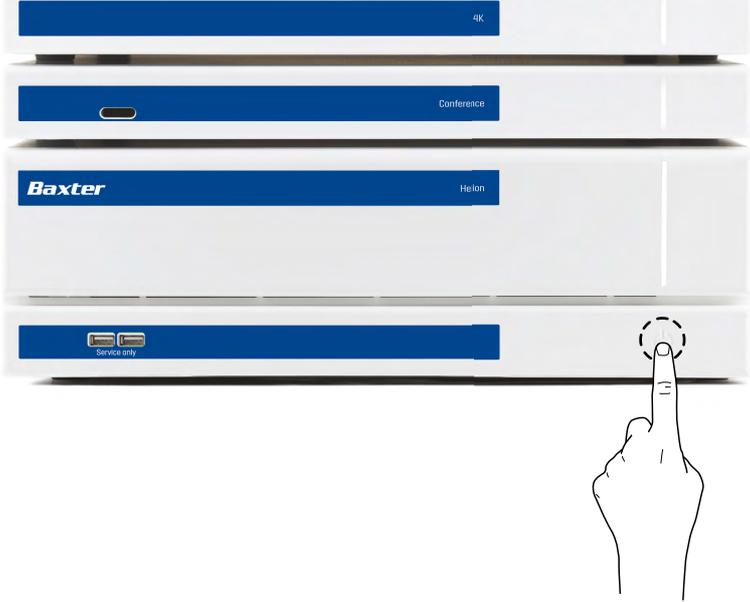
Antes de cada uso, verifique os componentes da tela de controle, prestando atenção a:

- estabilidade da unidade de monitor
- peças soltas no corpo do monitor
- danos visíveis, em particular abrasão de superfícies plásticas ou danos na pintura

A limpeza é realizada durante a manutenção.

4.3 Inicialização do sistema

Para iniciar o sistema, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Coloque o dedo no botão de toque até que os LEDs frontais acendam. Os LEDs começarão a piscar.</p>	

4.4 Conexão com as fontes

Quando uma nova fonte de vídeo é conectada ao sistema, sua visualização dinâmica (quadro) é exibida na lista de fontes, mostrando o nome do soquete/linha usado.

A visualização é atualizada periodicamente enquanto o sinal permanecer ativo.

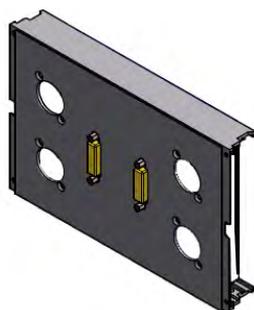
Para conectar novas fontes de vídeo ao sistema, basta conectar a fonte desejada a uma das conexões de vídeo compatíveis presentes nas placas de conexão instaladas nos painéis pendentes.

Dependendo da configuração instalada, as seguintes conexões podem estar presentes:

- DVI
- 3G/HD/SD-SDI
- CVBS (composto)

O desenho técnico mostra um exemplo das placas de conexão instaladas nos painéis pendentes.

Caso se trate de uma configuração vídeo-sobre-IP do Helion, os conectores universais de porta Neutrik serão fornecidos e instalados para conectar as fontes de vídeo ao Helion.



4.5 Desligamento do sistema

Para desligar o sistema, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenha o dedo no botão de toque por aproximadamente cinco segundos, até que a frequência da intermitência dos LEDs aumente visivelmente. 2. Quando a frequência tiver mudado, remova o dedo do botão. 	

Em caso de desligamento do sistema, é possível forçar a desativação do sistema mantendo o dedo no botão até que o sistema esteja completamente desligado e, em seguida, reiniciar o dispositivo seguindo o procedimento de inicialização descrito no parágrafo "Inicialização do sistema".

Recomenda-se usar o desligamento forçado apenas em caso de emergência, pois esse procedimento pode causar perda de dados.

Caso seja necessário interromper a comunicação entre o Helion e qualquer dispositivo controlado, proceda ao desligamento do sistema.

4.6 Inicialização/desligamento do sistema com botão remoto

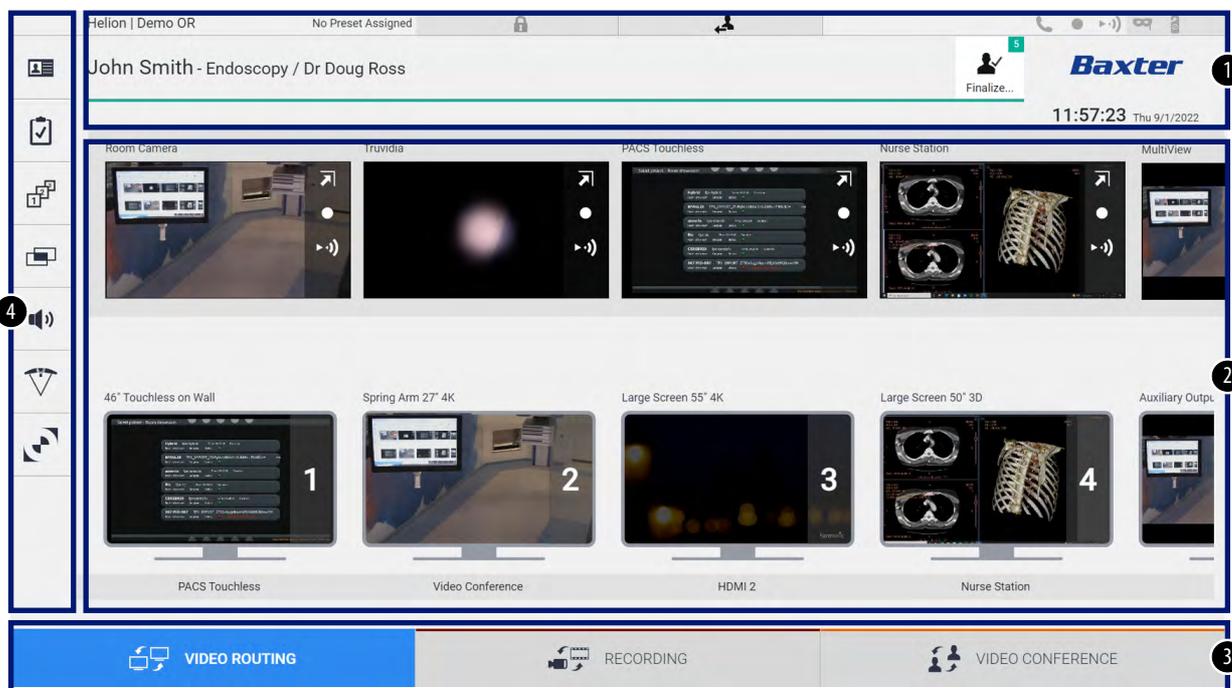
O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion permite que as unidades sejam reiniciadas por meio de um botão liga/desliga remoto instalado dentro da sala de cirurgia (normalmente em um painel suspenso ou unidade de parede).

Graças a esta solução, o operador pode gerenciar todo o sistema de gerenciamento de vídeo sem precisar acessar o rack técnico. O desligamento das unidades dentro do rack será, portanto, reservado ao pessoal técnico e autorizado/treinado da Videomed S.r.l. para sessões de serviço ou manutenção.

5 Interface de usuário

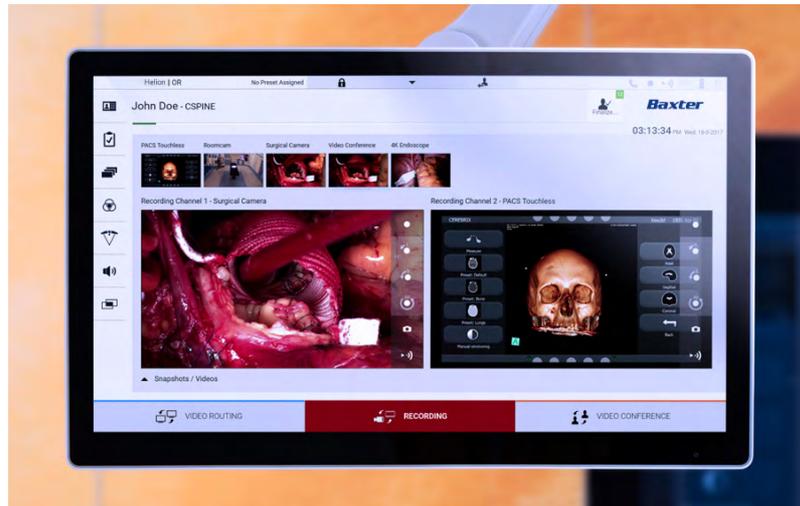
5.1 Descrição geral da interface do usuário

A interface do usuário é dividida da seguinte forma:



Nº	Elemento	Descrição
[1]	BARRA DE STATUS	A barra contém informações importantes como o nome do paciente e o número de mídias gravadas relacionadas a ele. Informações como a data, a hora e um painel de controle mostrando o status da gravação, da videoconferência, da transmissão e os modos avançados "Privacy Mode" (Modo privacidade), "Do Not Disturb" (Não perturbar) e "Lecture Mode" (Modo palestra) também estão presentes.
[2]	SEÇÃO PRINCIPAL	Área para as funções de seleção da fonte e identificação dos monitores. A estrutura da área varia de acordo com as funções de controle ativadas.
[3]	BARRA DE SELEÇÃO	Barra localizada na parte inferior da tela, a partir da qual as seguintes funções podem ser selecionadas: <ul style="list-style-type: none"> - Video Routing (Roteamento de vídeo) (marcada em azul) - Recording (Gravação) (marcada em vermelho) - Video Conference (Videoconferência) (marcada em laranja)
[4]	MENU LATERAL	Barra no lado esquerdo da tela que permite o acesso às telas de configuração e gerenciamento de fluxo de trabalho.

5.2 Touchscreen de controle



A tela de controle é uma tela touchscreen de alta resolução. Os botões da interface do usuário são ativados com um breve toque do dedo ou ao passar o dedo.

A tela de controle tem seu próprio menu de configuração a partir do qual as configurações do monitor podem ser acessadas:

- brilho: intensidade de toda a tela de exibição
- contraste: diferença de brilho entre as diferentes áreas claras e escuras da tela

As configurações de controle do menu estão localizadas na lateral ou na parte inferior do monitor, dependendo do modelo adquirido.

Consulte o manual do usuário do monitor touchscreen para obter mais informações.

As informações sobre o número de série que identifica o modelo podem ser encontradas na parte de trás da tela.

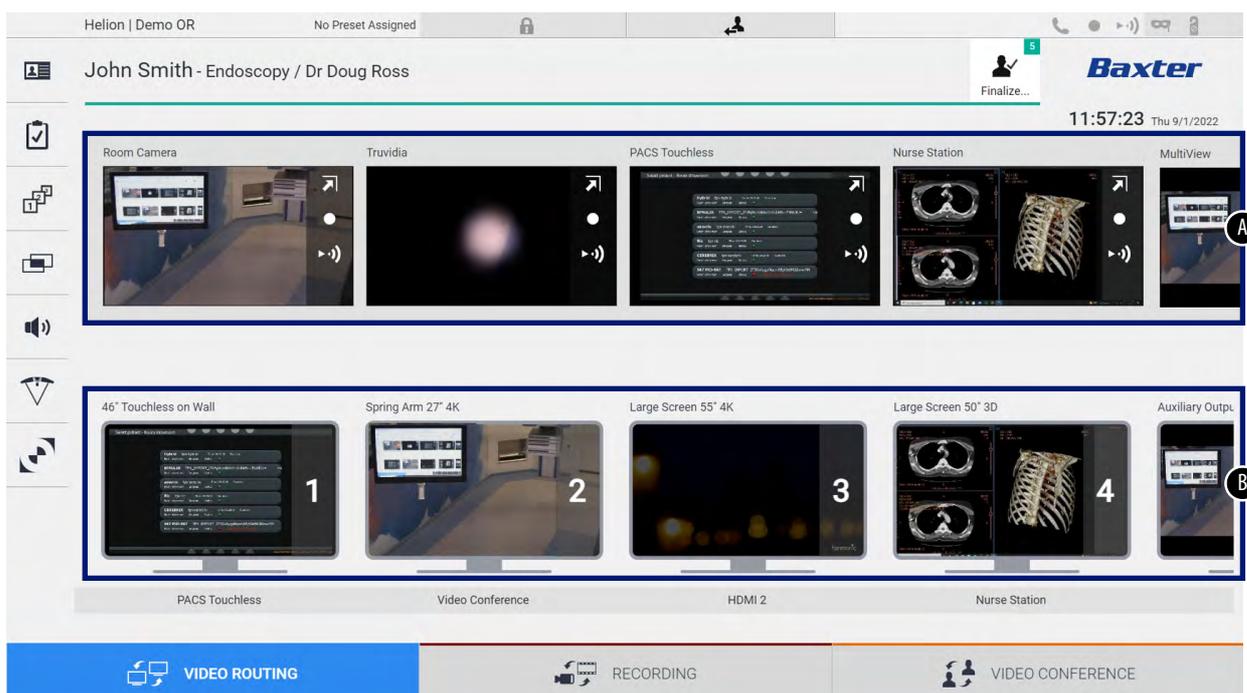
5.3 Função "Video Routing" (Roteamento de vídeo)

A função Roteamento de vídeo permite gerenciar imagens das várias fontes presentes na sala de cirurgia, tais como:

- endoscópio
- câmera de vídeo cirúrgica
- Roomcam

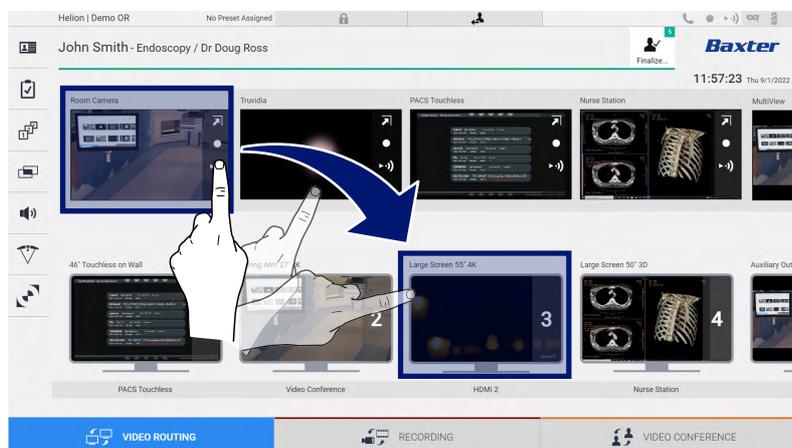
Esses sinais de vídeo podem ser roteados para qualquer monitor na sala de cirurgia.

A tela principal de Roteamento de vídeo é dividida da seguinte forma:



- [A] lista de fontes conectadas
- [B] lista de monitores habilitados

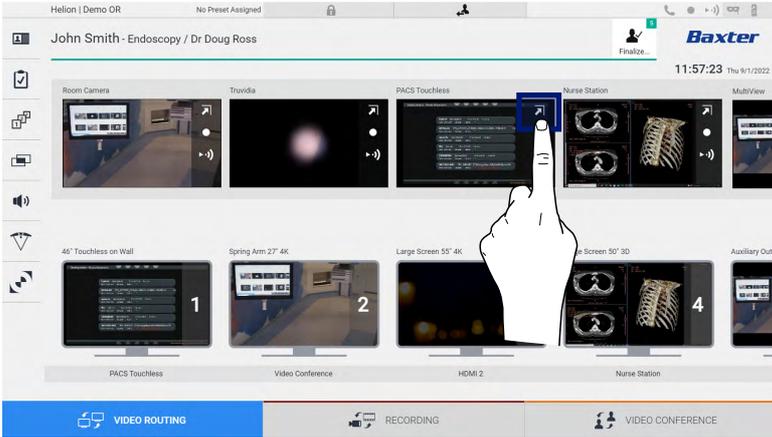
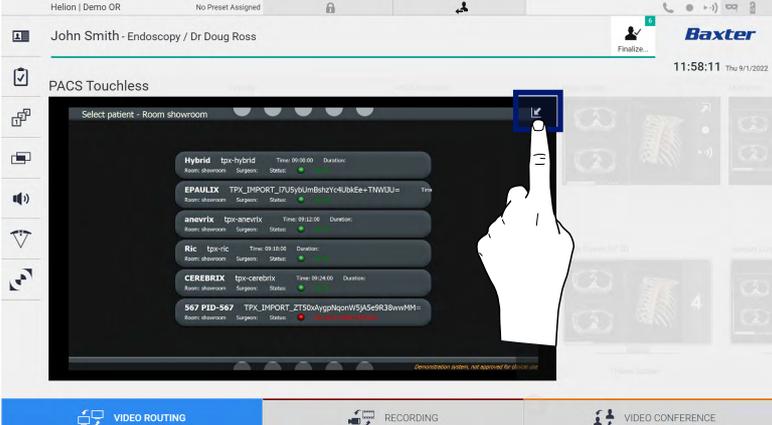
Para enviar um sinal de vídeo para um monitor, arraste a respectiva imagem da lista de fontes [A] disponível e solte-a em um dos monitores habilitados [B], usando o sistema de arrastar e soltar.



A visualização do sinal de vídeo enviado será exibida no respectivo ícone de monitor e atualizada periodicamente. Para remover o sinal de um monitor, selecione-o na lista de monitores e pressione **X**.

5.3.1 Visualização ao vivo

Com a função Pré-visualização ao vivo é possível ampliar ou reduzir a visualização do sinal de vídeo de cada fonte conectada. Para exibir a Pré-visualização ao vivo de um dos sinais disponíveis na lista de fontes, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione o ícone  na pré-visualização correspondente. É exibida uma versão ampliada da imagem selecionada.</p>	 <p>The screenshot shows the Baxter interface with a grid of video sources. A hand icon points to the 'PACS Touchless' source, which is highlighted with a blue box. A blue arrow points down to the next screenshot.</p>
<p>2. Pressione  para retornar à exibição padrão da seção de roteamento de vídeo.</p>	 <p>The screenshot shows the 'PACS Touchless' source in a larger, expanded view. A hand icon points to the 'Zoom out' icon in the top right corner of the expanded view.</p>

Os seguintes ícones estão presentes na janela Pré-visualização ao vivo:

Ícone	Função
	Inicia/interrompe a gravação do sinal exibido. Se o ícone estiver cinza, isso indica que a função não está ativa. Para ativar a função, selecione um paciente da lista (consulte o parágrafo "Selecionando um paciente da lista").
	Cria instantâneos da imagem.
	Inicia/interrompe a transmissão do sinal de vídeo.
	Ativa a função de exibição em tela inteira, sem latência, da fonte selecionada (função disponível apenas em alguns modelos de monitores de tela sensível ao toque).

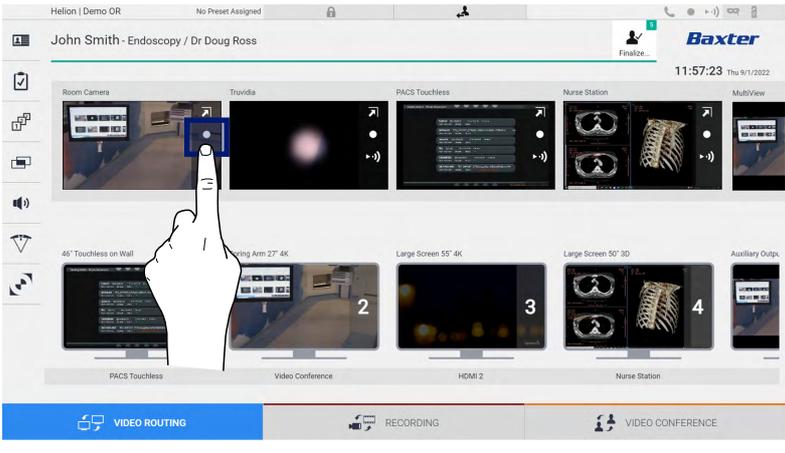
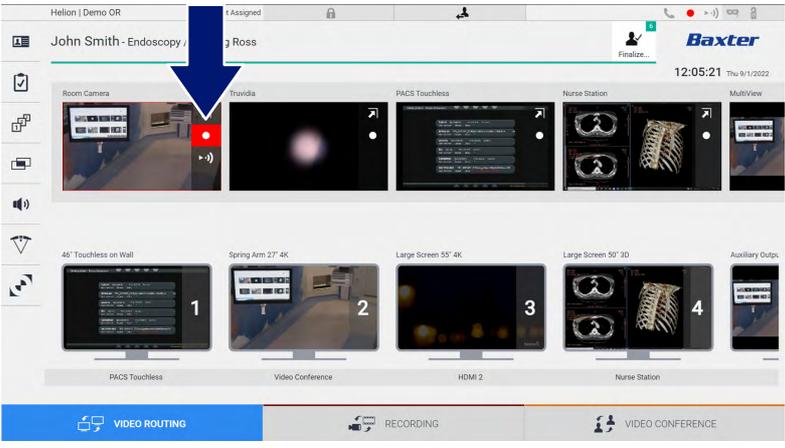
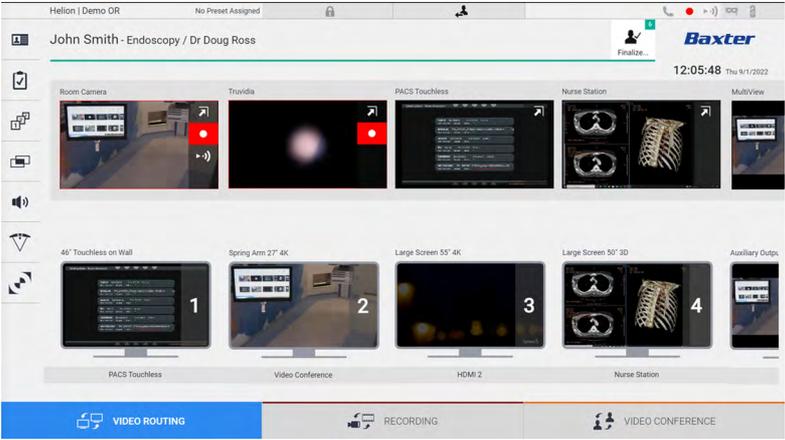
Não é possível iniciar a gravação se um paciente de referência não estiver presente.

5.3.2 Acesso rápido – Gravação

É possível usar um sistema de ativação rápida diretamente da tela Roteamento de vídeo para iniciar a gravação. Existe uma tela de Gravação dedicada para acessar as funções avançadas.

Existe uma tela de Gravação dedicada para realizar a gravação. Em todo caso, é possível usar um sistema adicional de ativação rápida da função Roteamento de vídeo.

Para realizar a gravação a partir da função Roteamento de vídeo, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione a caixa  em uma visualização para iniciar a gravação de um sinal. Quando a gravação está em andamento, o botão fica vermelho .</p> <p>O ícone  também está presente na parte superior da tela e permanece também visível ao navegar por outras funções (se a gravação estiver ativa).</p>	 
<p>2. Em sistemas nos quais o canal de gravação duplo está habilitado, essa função pode ser ativada em duas fontes ao mesmo tempo.</p>	

5.3.3 Acesso rápido – Streaming

Para ativar a sessão de streaming, proceda da seguinte forma:

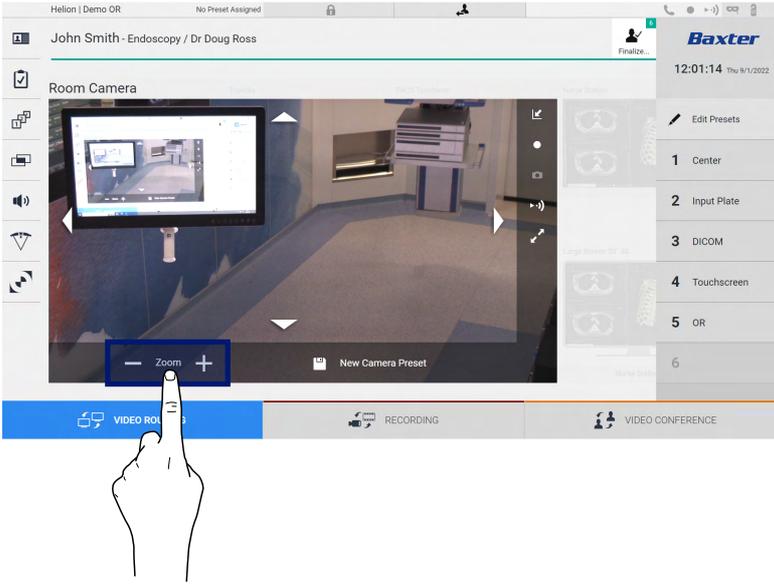
Etapa	Imagem
<p>1. Pressione a caixa  de uma pré-visualização para iniciar a transmissão do sinal de uma das fontes conectadas. Quando a transmissão está ativa, o botão  aparece com um fundo branco na caixa de visualização da fonte selecionada e é desativado para as visualizações das demais fontes.</p> <p>Pressionando  em uma caixa de pré-visualização também ativa o ícone  que mostra ao usuário o link para se conectar à sessão de streaming. Portanto, usando esse link, cada usuário consegue se conectar à sessão de transmissão usando aplicativos capazes de reproduzir uma transmissão de vídeo em rede (por exemplo, VLC). Se a sessão de transmissão da sala for interrompida, a comunicação externa também será interrompida.</p>	 <p>The image contains two screenshots of the Baxter interface. The top screenshot shows a hand pointing to a streaming icon in a video preview window. The bottom screenshot shows the same interface with a blue arrow pointing to the streaming icon, which now displays a URL 'http://hw/stream' and an info icon.</p>

5.3.4 Controle de câmera PTZ

Se ativada em um sinal de câmera controlável, a função Pré-visualização ao vivo permitirá o acesso aos seus controles de movimento.

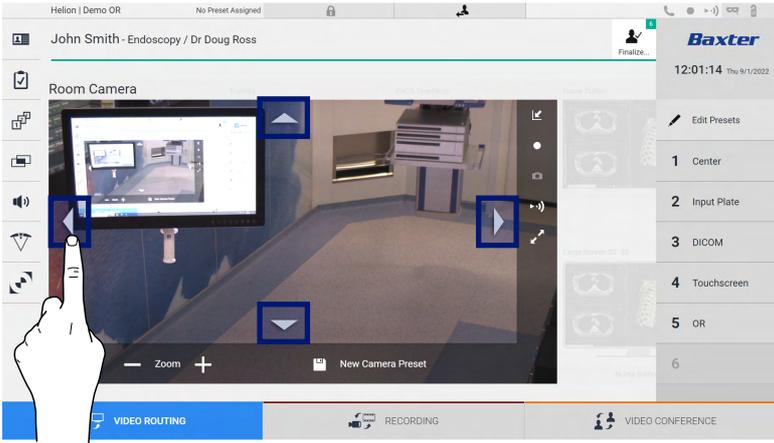
5.3.4.1 Ajuste de zoom da Roomcam

Para ajustar o zoom da Roomcam, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Use  e  para ajustar o zoom e obter a imagem (exibição) desejada.</p>	

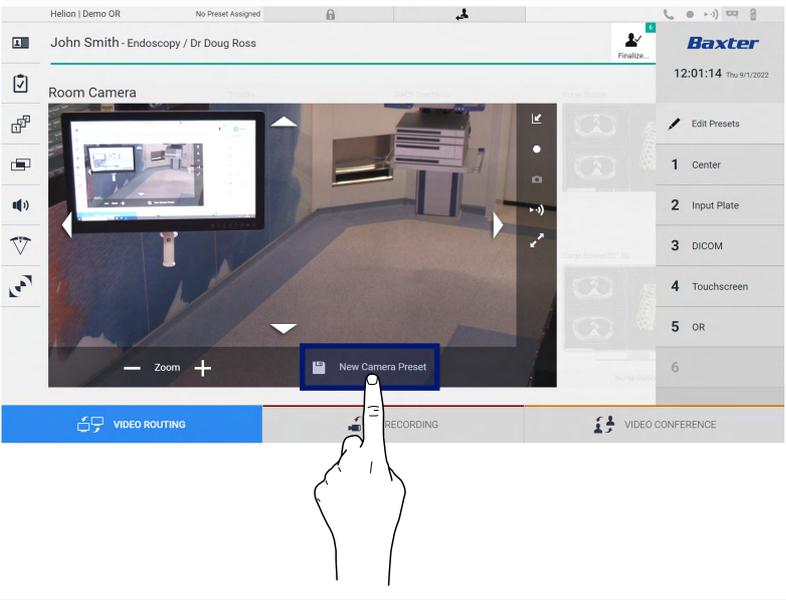
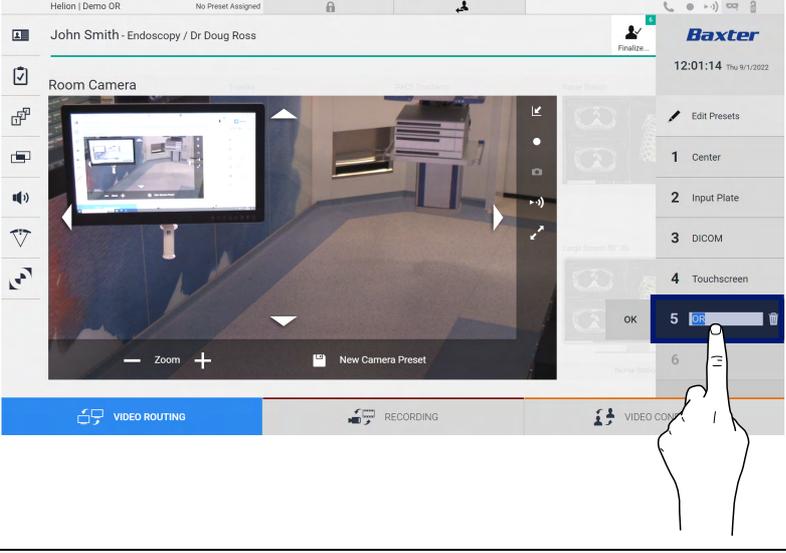
5.3.4.2 Ajuste de movimento da Roomcam

Para ajustar o movimento da Roomcam, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Use as setas  na tela para ajustar o movimento da Roomcam.</p>	

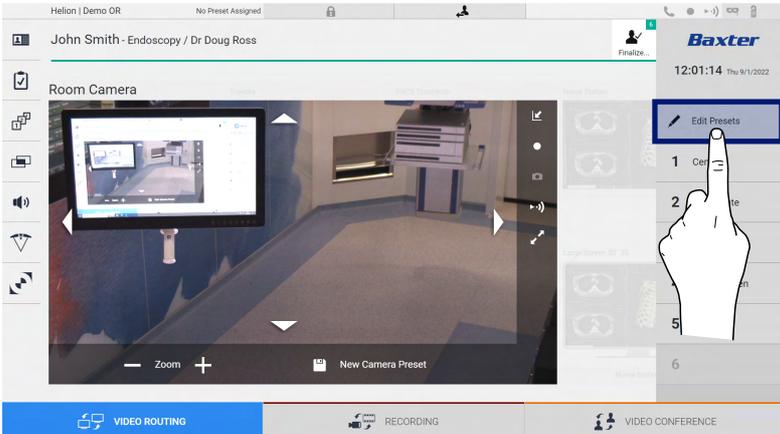
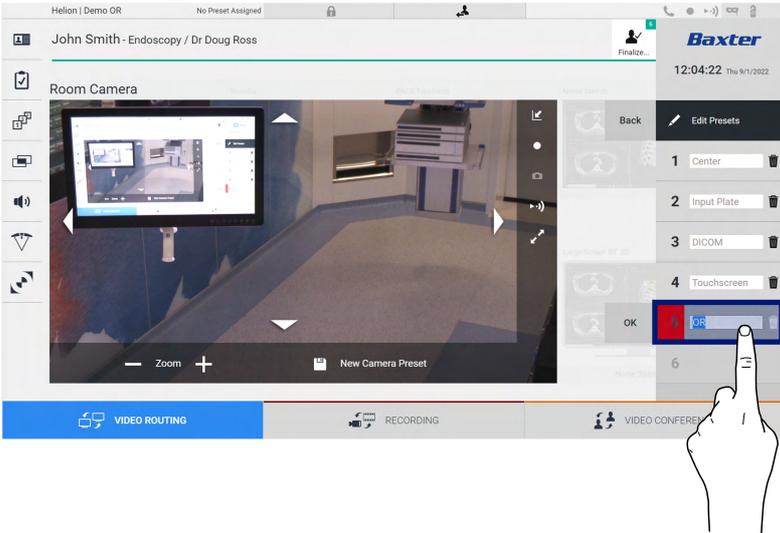
5.3.4.3 Salvar configuração de uma câmera (Predefinição)

Para salvar uma configuração específica da câmera de vídeo (Predefinição), proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
1. Após ajustar a câmera de vídeo para a posição desejada, pressione  .	
2. Dê um nome a ela e pressione  para confirmar. A predefinição recém-nomeada aparecerá na lista ao lado.	

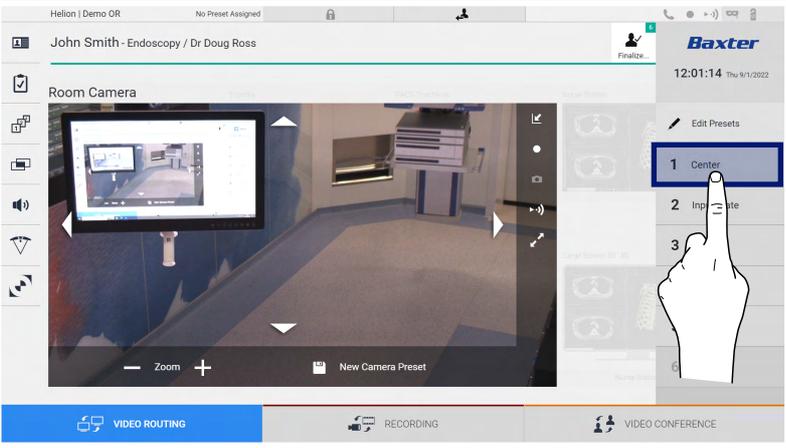
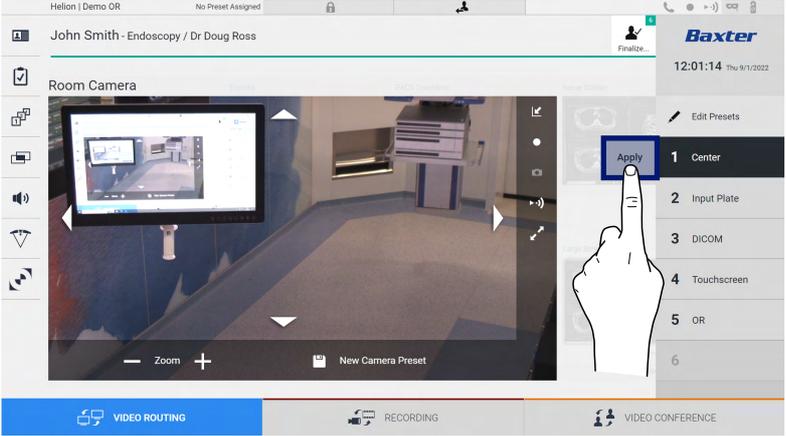
5.3.4.4 Excluir configuração de uma câmera (Predefinição)

Para excluir uma configuração de câmera de vídeo da lista Predefinição, faça o seguinte:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione .</p>	
<p>2. Pressione e segure o botão  até que seja excluído.</p>	

5.3.4.5 Habilitar configuração de uma câmera (Predefinição)

Para ativar uma Predefinição de câmera de vídeo, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione a Predefinição desejada na lista.</p>	
<p>2. Pressione Apply para confirmar a seleção da Predefinição.</p>	

5.4 Função "Recording" (Gravar)

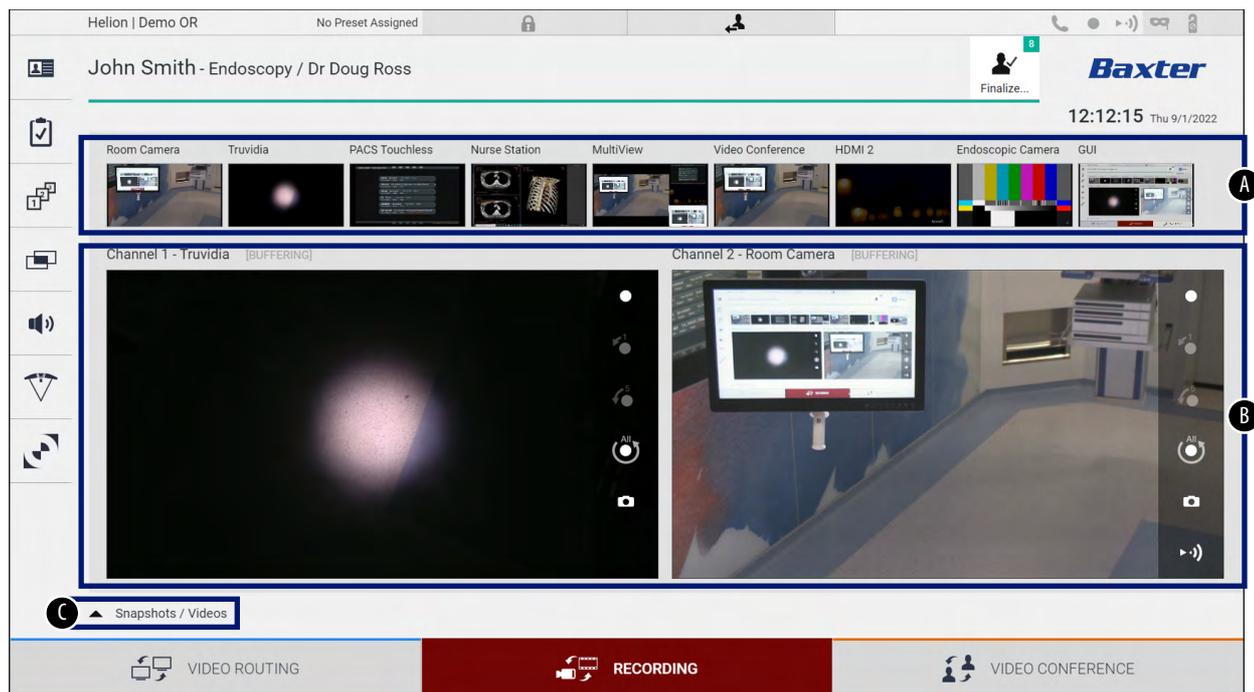
A função de gravação permite a captura de instantâneos e a gravação de vídeo dos sinais conectados ao sistema. Portanto, é possível salvar imagens e vídeos no sistema e depois editá-los. O material gravado pode então ser enviado a um servidor dedicado (sistemas de armazenamento conectados, como PACS, rede ou mídia de armazenamento móvel).

A função Gravação inclui:

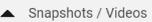
- captura de imagens estáticas
- gravação de vídeo (áudio incluído)
- pós-processamento de imagem e vídeo

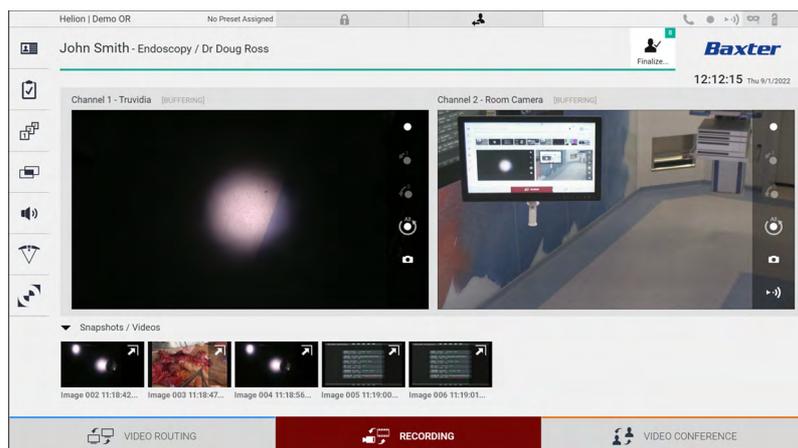
A tela principal de gravação é dividida da seguinte forma:

Interface de usuário



- [A] lista de fontes
- [B] exibição dos dois canais de gravação
- [C] lista de snapshots e vídeos armazenados

O usuário pode exibir e reproduzir qualquer material armazenado durante a atividade cirúrgica (imagens e vídeo) a qualquer momento pressionando o ícone . Dessa maneira, uma lista com todas as visualizações dos arquivos armazenados será exibida na tela, os quais podem ser reproduzidos e processados usando as funções descritas no parágrafo "Capturas instantâneas e reprodução de vídeo".



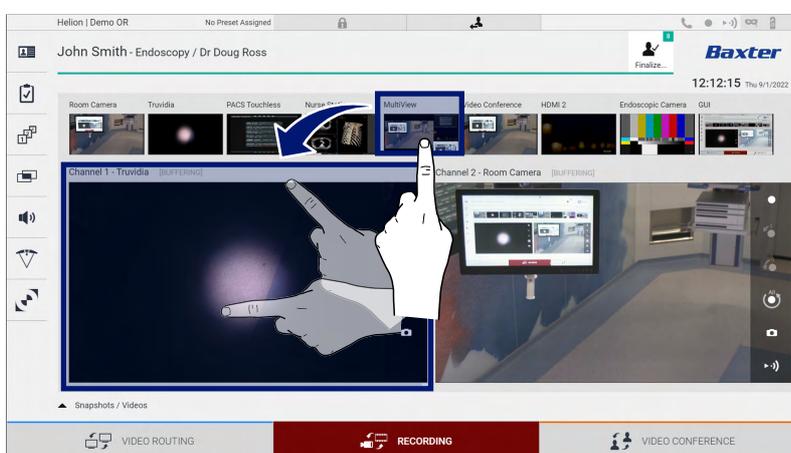
5.4.1 Pós-processamento de dados de imagem

Usar dados armazenados localmente permite:

- criar sequências de vídeo a partir de capturas de tela salvas durante a operação (MATS – Movie Around The Snap)
- criar imagens estáticas geradas a partir de vídeos gravados anteriormente
- criar anotações em vídeos ou informações de texto em imagens
- adicionar anotações a vídeos e imagens capturados

5.4.2 Selecionando os sinais a serem gravados

Arraste a fonte da qual deseja gravar um vídeo ou capturar instantâneos para a caixa do canal de gravação, na qual obterá uma visualização ao vivo do sinal, e as funções básicas e avançadas de gravação serão ativadas.



Os seguintes ícones estão presentes na janela Canal de gravação:

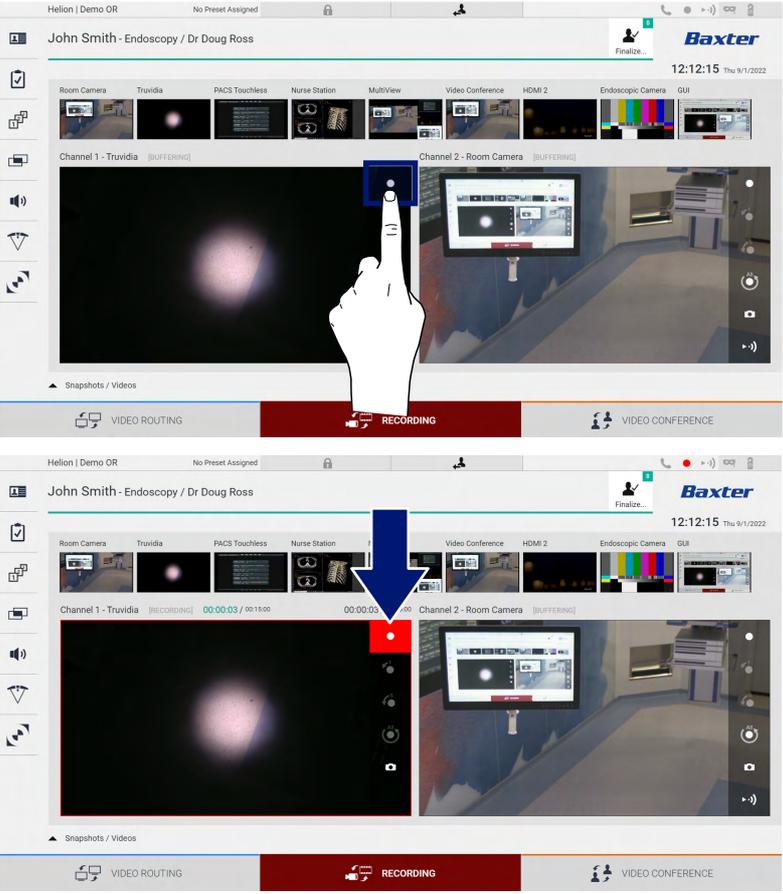
Ícone	Função
	Inicia/interrompe a gravação do sinal exibido. Se o ícone estiver cinza, isso indica que a função não está ativa. Para ativar a função, selecione um paciente da lista (consulte o parágrafo "Selecionando um paciente da lista").
	Cria instantâneos da fonte de vídeo.
	Inicia/interrompe a transmissão do sinal de vídeo.
	Inicia a gravação: <ul style="list-style-type: none"> - 1 minuto antes - 5 minutos antes - de todo o buffer disponível (até um limite configurável pelo técnico)

A seleção e gravação de canais não afetarão de forma alguma os sinais enviados aos monitores via roteamento de vídeo.

Não é possível iniciar a gravação se um paciente de referência não estiver presente.

5.4.3 Gravação

Para realizar a gravação a partir da função Gravação, proceda da seguinte forma:

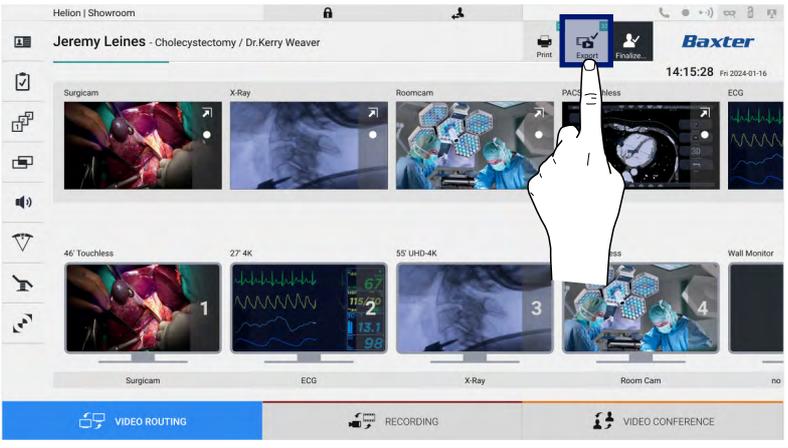
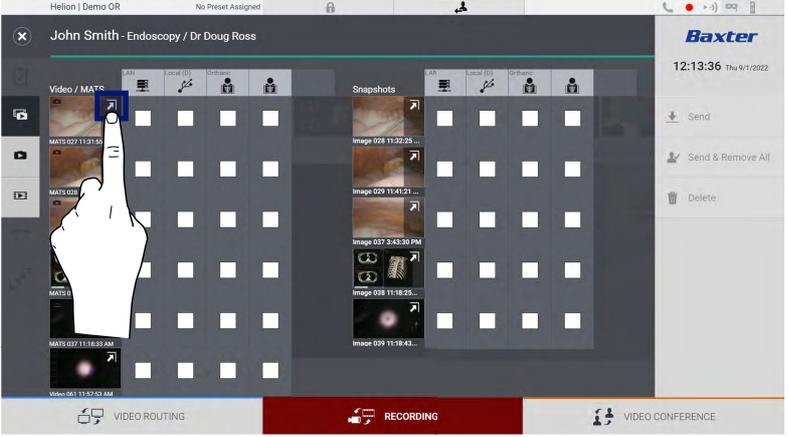
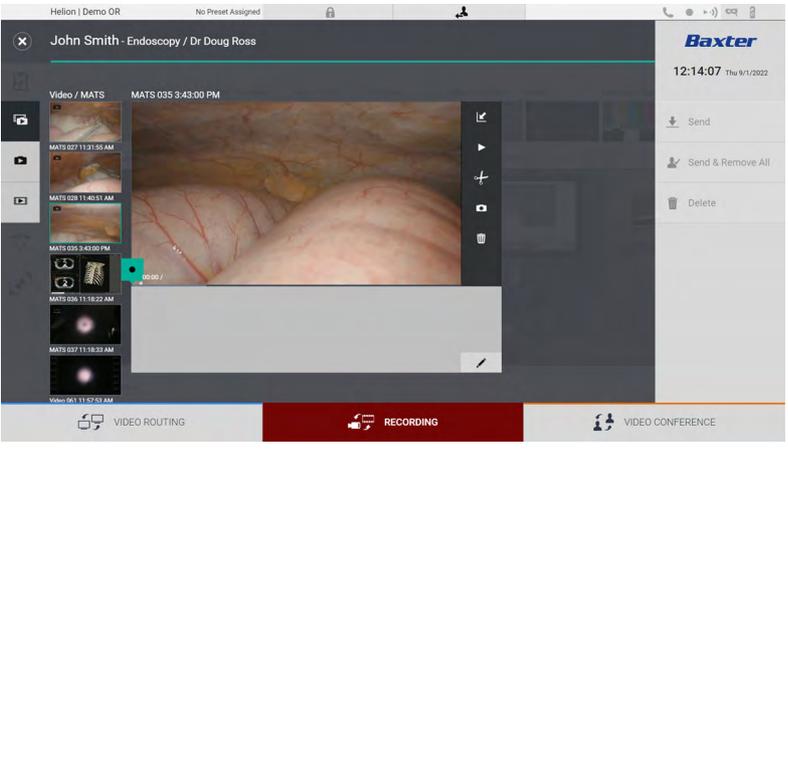
Etapa	Imagem
<p>1. Pressione a caixa  em um canal de gravação para iniciar a gravação de um sinal. Quando a gravação estiver em andamento, o botão fica vermelho  no Canal de gravação selecionado. O ícone  também está presente na parte superior da tela e permanece também visível ao navegar por outras funções (se a gravação estiver ativa).</p>	

Todos os vídeos e imagens relacionados ao paciente será salvo na pasta dedicada a eles.

O número no ícone  mostra quantos itens de mídia foram associados a esse paciente. Pressione o ícone para acessar a pasta de armazenamento.

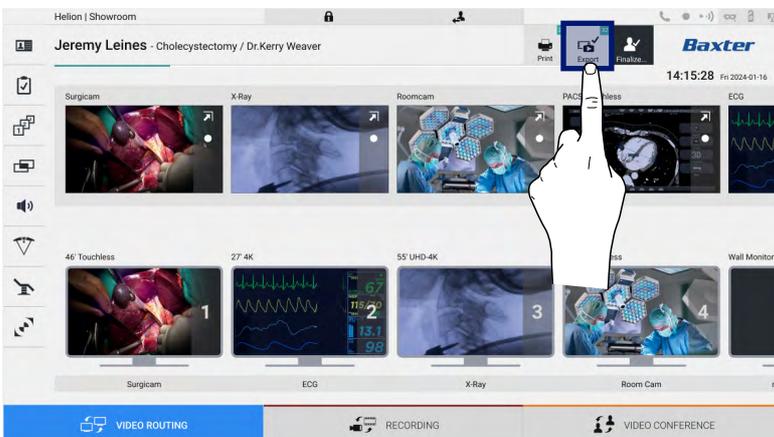
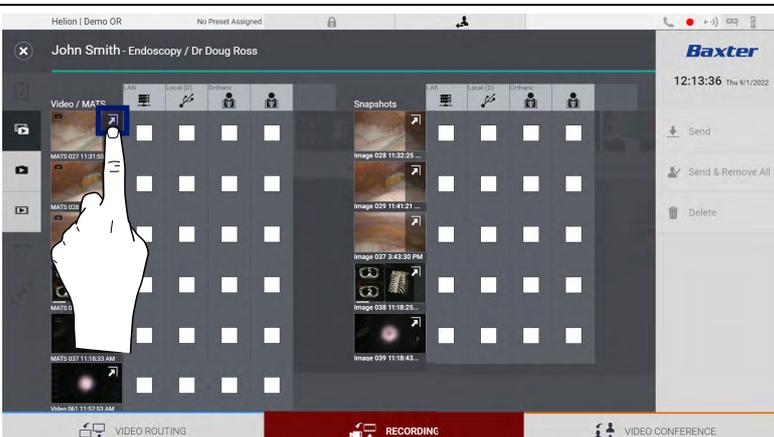
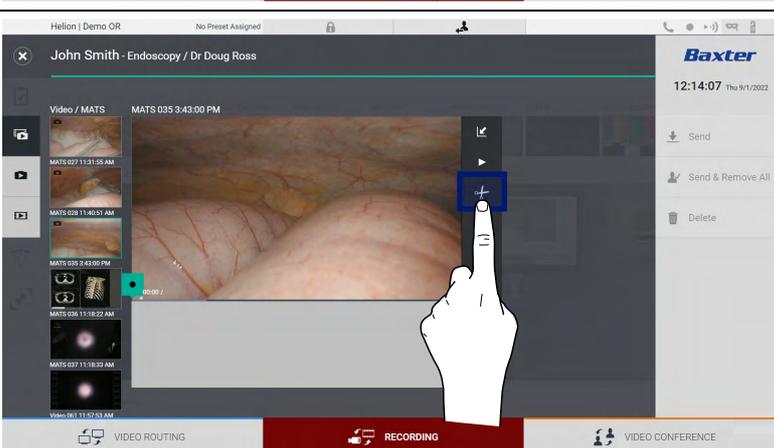
5.4.4 Capturas instantâneas e reprodução de vídeo

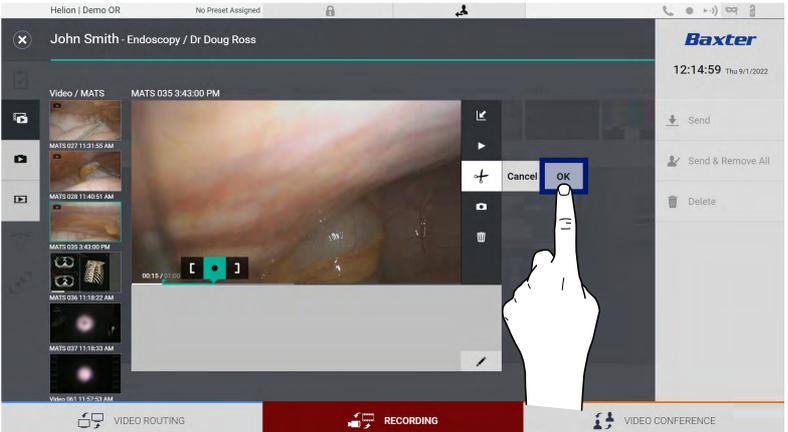
Para reproduzir capturas instantâneas e vídeos, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem																
<p>1. Pressione  e depois  (ou simplesmente pressione  se a função de impressão não estiver habilitada) para exibir todas as imagens e vídeos relacionados ao paciente selecionado.</p>																	
<p>2. Pressione o ícone  para ampliar o item de mídia selecionado.</p>																	
<p>3. Uma nova janela é exibida e, dependendo do arquivo selecionado (imagem ou vídeo), permite:</p> <table border="1" data-bbox="288 1317 683 1957"> <thead> <tr> <th>Ícone</th> <th>Função</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Excluir o arquivo.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Adicionar um comentário.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Reproduzir o vídeo.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Interromper a reprodução de vídeo.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Extrair uma parte do vídeo.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Retornar à exibição completa das funções disponíveis.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Criar uma captura instantânea do vídeo que está sendo reproduzido.</td> </tr> </tbody> </table>	Ícone	Função		Excluir o arquivo.		Adicionar um comentário.		Reproduzir o vídeo.		Interromper a reprodução de vídeo.		Extrair uma parte do vídeo.		Retornar à exibição completa das funções disponíveis.		Criar uma captura instantânea do vídeo que está sendo reproduzido.	
Ícone	Função																
	Excluir o arquivo.																
	Adicionar um comentário.																
	Reproduzir o vídeo.																
	Interromper a reprodução de vídeo.																
	Extrair uma parte do vídeo.																
	Retornar à exibição completa das funções disponíveis.																
	Criar uma captura instantânea do vídeo que está sendo reproduzido.																

5.4.5 Cortar vídeo

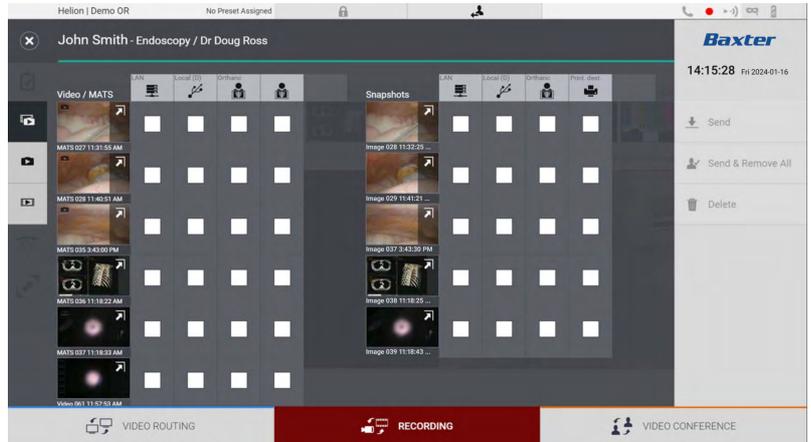
Para recortar os vídeos, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione  e depois  (ou simplesmente pressione  se a função de impressão não estiver habilitada) para exibir todas as imagens e vídeos relacionados ao paciente selecionado.</p>	
<p>2. Pressione o ícone  para ampliar o item de mídia selecionado.</p>	
<p>3. Pressione o ícone . Um cursor é exibido na barra de andamento. Pressione  para selecionar o ponto inicial do vídeo a ser extraído e  para o fim.</p>	

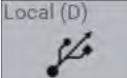
Etapa	Imagem
<p>4. Após determinar os pontos de recorte, extraia a parte recortada vídeo pressionando OK.</p> <p>Um novo vídeo aparece na lista de fotos/vídeos do mesmo paciente.</p>	

5.4.6 Exportar imagens e vídeos

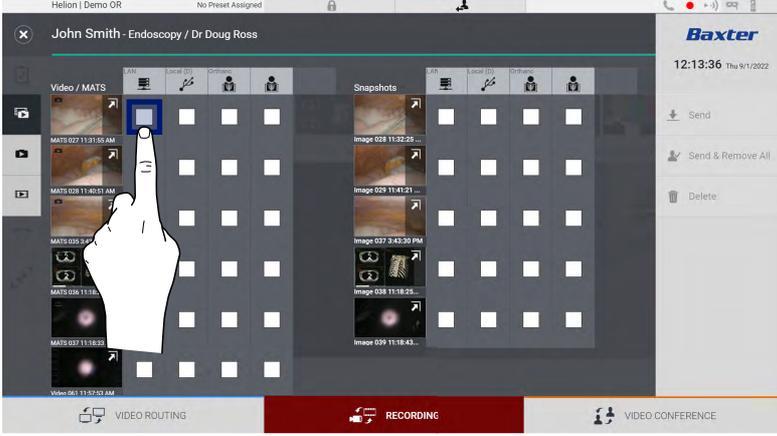
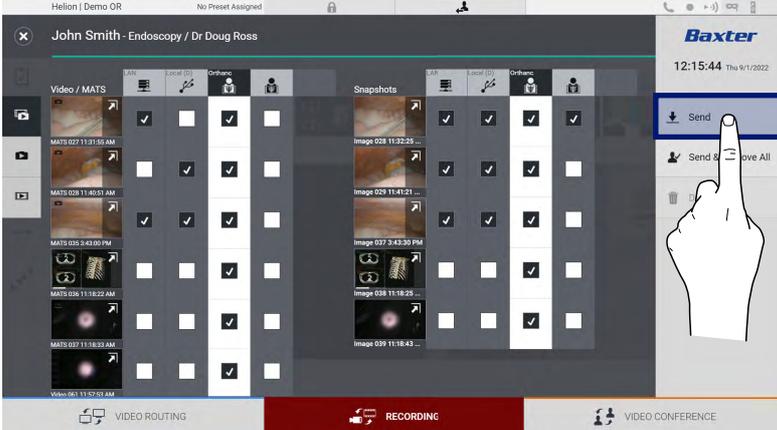
Pressione  e depois  (ou simplesmente pressione  se a função de impressão não estiver ativada) para acessar a pasta para exportar imagens e vídeos do paciente selecionado. Esta operação deve ser realizada para exportar a mídia e opcionalmente fechar o arquivo do paciente. Uma tela exibirá todas as imagens e vídeos capturados.



Os seguintes ícones estão presentes na janela Exportação:

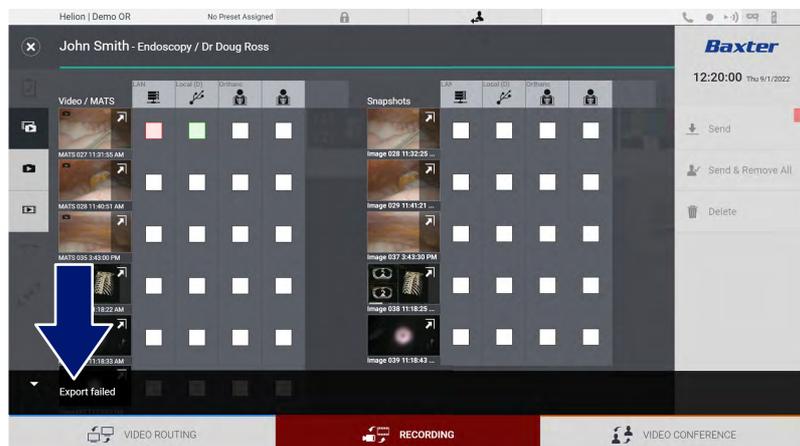
Ícone	Função
	Exporta via LAN para outro dispositivo.
	Salva em um dispositivo conectado à porta USB.
	Exporta para o sistema PACS.
	Exporta via LAN para um destino de rede conectado a uma impressora externa.

Para exportar, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Selecione o destino de exportação. Isso deve ser feito para que as imagens ou vídeos sejam exportados.</p>	
<p>2. Pressione Send (no lado direito da tela) para enviar os arquivos para os destinos selecionados. Pressionar Send & Remove All envia os arquivos para os destinos selecionados e exclui a sessão do paciente.</p>	

A ativação de cada uma das opções de exportação mostradas acima depende de configurações que devem ser autorizadas e orientadas pelos gerentes de TI do hospital.

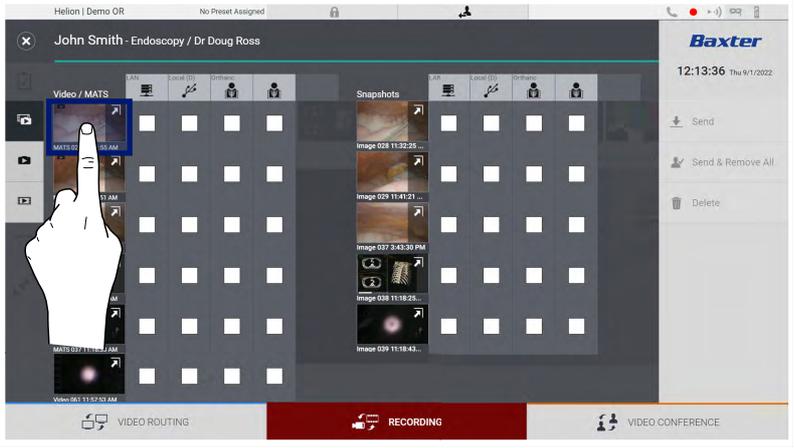
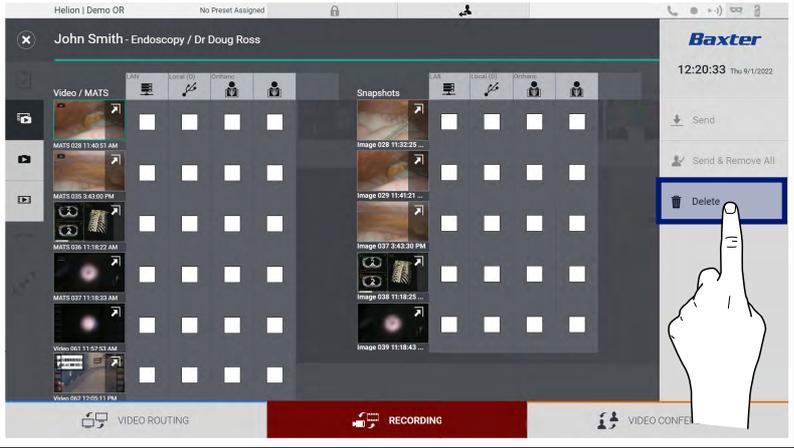
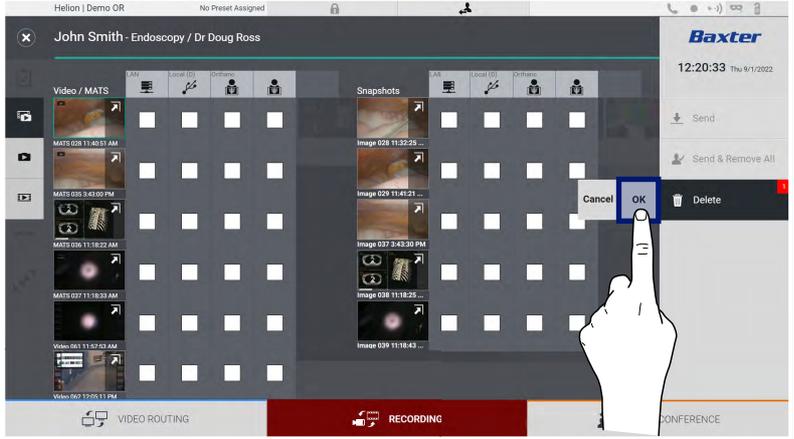
Se o destino de exportação não responder (por exemplo: dispositivo USB ausente), o sistema exibe uma mensagem de erro "EXPORT FAILED..." (Falha ao exportar) e o ícone  aparece no lado direito da tela. Uma caixa de seleção vermelha é exibida para cada destino para o qual o arquivo selecionado não pôde ser exportado, conforme mostrado na figura abaixo.



5.4.7 Excluir imagens e vídeos

Pressione  e depois  (ou simplesmente pressione  se a função de impressão não estiver ativada) para acessar a pasta para armazenar imagens e vídeos do paciente selecionado.

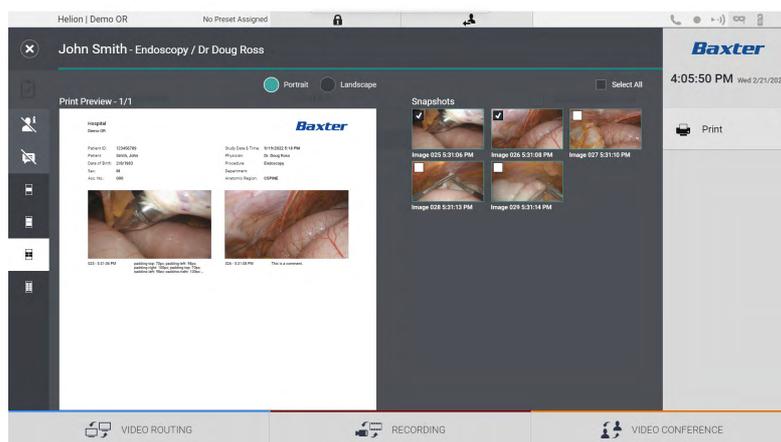
Para excluir imagens e vídeos, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Selecione os vídeos ou as imagens que deseja excluir clicando diretamente em suas miniaturas. O contorno das miniaturas selecionadas será verde.</p>	
<p>2. Pressione  Delete (no lado direito da tela) para excluir os arquivos selecionados.</p>	
<p>3. Pressione  para confirmar a exclusão dos arquivos selecionados.</p>	

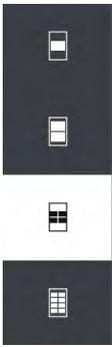
5.4.8 Função de impressão

A função de impressão permite imprimir imagens do paciente selecionado diretamente da interface de usuário do Helion.

Clique no ícone  e depois no ícone  para acessar a seção de impressão. É exibida uma tela com todas as imagens capturadas, onde é possível selecionar as que serão impressas e o layout a ser usado.



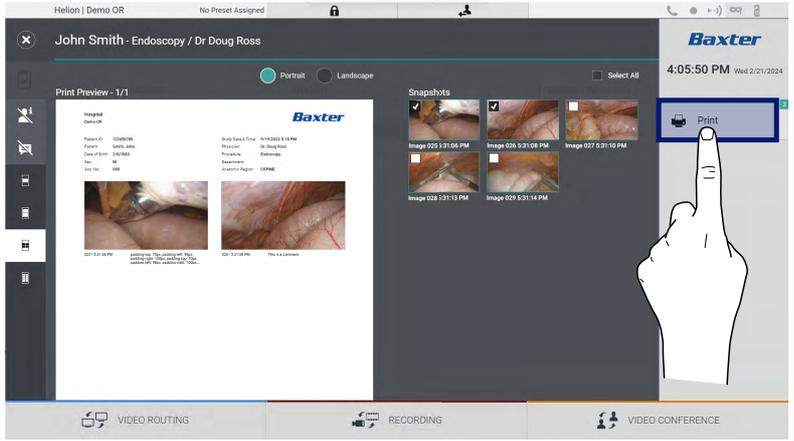
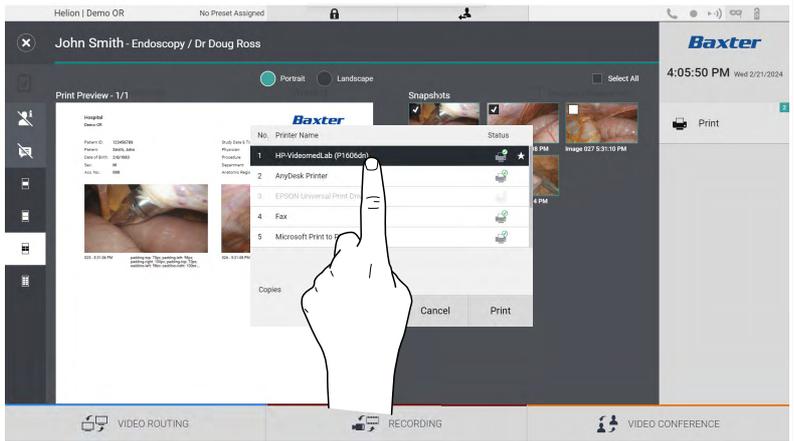
As seguintes opções estão disponíveis na área de impressão:

Ícone	Função
	Escolher a orientação: retrato ou paisagem.
	Escolher o número de imagens por página, de acordo com a orientação de impressão selecionada. Para retrato: São possíveis 1, 2, 4 ou 8 imagens por página
	Escolher o número de imagens por página, de acordo com a orientação de impressão selecionada. Para paisagem: São possíveis 1, 2, 4 ou 6 imagens por página
	Ocultar ou mostrar comentários de cada mídia.

Ícone	Função
	Ocultar ou mostrar dados confidenciais do paciente *1.

*1 Os dados confidenciais podem ser definidos na seção de configuração por um técnico autorizado.

Para imprimir, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
1. Escolher um layout de impressão, usando as opções mencionadas anteriormente.	
2. Selecionar a imagem ou imagens a serem impressas. Marcar a caixa Select All (Selecionar tudo) para selecionar todas as imagens.	
3. Pressionar  para abrir a caixa de diálogo de seleção da impressora.	
4. Selecionar uma impressora na lista de impressoras disponíveis. Selecionar o número de cópias e pressionar Print (Imprimir) para enviar para a impressora. O fluxo de trabalho de impressão descrito refere-se à experiência de usuário com tela sensível ao toque. A experiência de usuário na Web varia de acordo com o navegador usado.	

Essa função está disponível somente depois que a impressora ou impressoras selecionadas tiverem sido instaladas e configuradas no Helion por uma equipe de serviço qualificada.

5.5 Função "Video Conference" (Videoconferência)

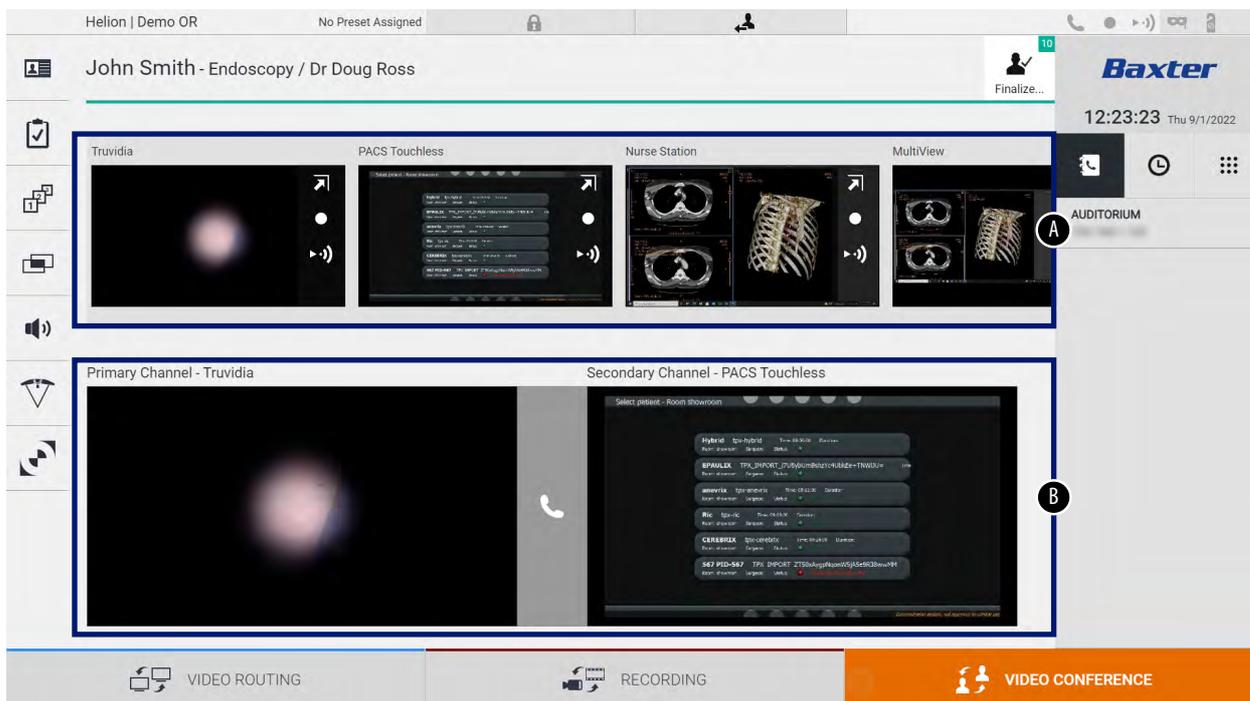
A função Videoconferência permite videoconferência em uma conexão de áudio e vídeo bidirecional da sala de cirurgia para salas externas:

- participantes externos localizados em outras salas ou áreas do edifício estão conectados ao dispositivo via conexão LAN
- participantes externos que estão em outros locais podem se conectar ao sistema via Internet

Os seguintes modos estão disponíveis:

Modo	Descrição
Pré-visualização do canal de transmissão	Permite a visualização de um ou, no caso de videoconferência multicanal, ambos os canais de transmissão conectados.
Fontes de imagens ou vídeos	Todas as fontes conectadas são exibidas na barra de sinal de entrada.
Botão de troca	Durante uma conferência, é possível trocar os sinais exibidos no layout selecionado.
Botão de layout	Durante uma conferência multicanal, é possível ter várias visualizações ao vivo dos sinais de vídeo envolvidos, por exemplo, PiP e PaP.
Seleção de participantes/lista de contatos	Os participantes da videoconferência podem ser selecionados pressionando o botão específico: <ul style="list-style-type: none">- por meio da lista de contatos- por meio da lista de participantes recentes (log)- digitando o endereço IP do destinatário diretamente usando o teclado
Exibição do participante	Exibe quais participantes (nome, endereço de IP) estão conectados no momento ou com quem uma videoconferência está prestes a começar após a atribuição de um dispositivo de transmissão e uma fonte de sinal.

A tela principal da videoconferência é dividida da seguinte forma:

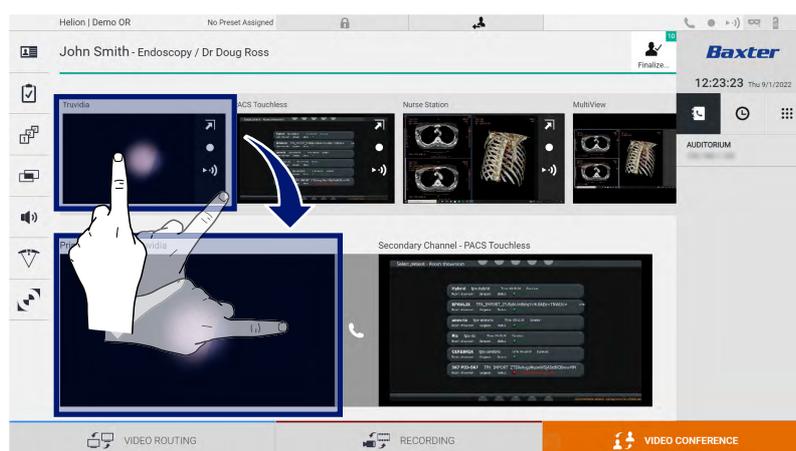


- [A] lista de fontes
- [B] exibição dos dois canais de videoconferência

Quando a videoconferência está ativa, o ícone do receptor do painel fica verde .

5.5.1 Selecionando os sinais a serem enviados por videoconferência

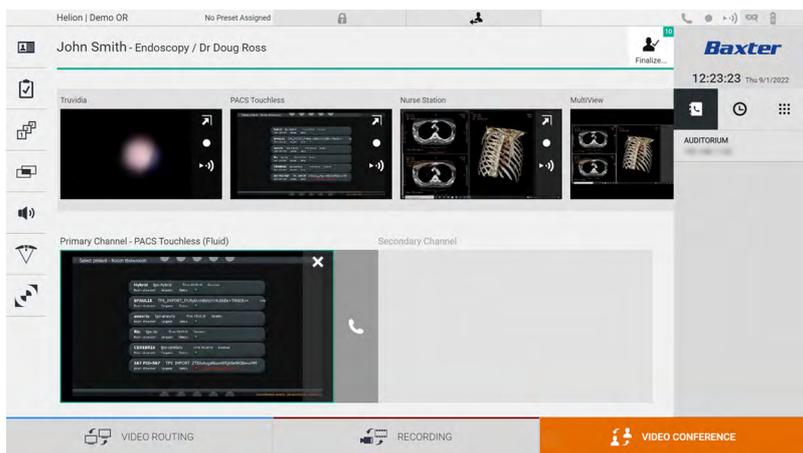
A partir da lista de fontes, arraste a fonte que deseja enviar em videoconferência para a caixa Primary Channel (Canal principal) (ou Secondary Channel [Canal secundário]).



5.5.2 Removendo os sinais a serem enviados por videoconferência

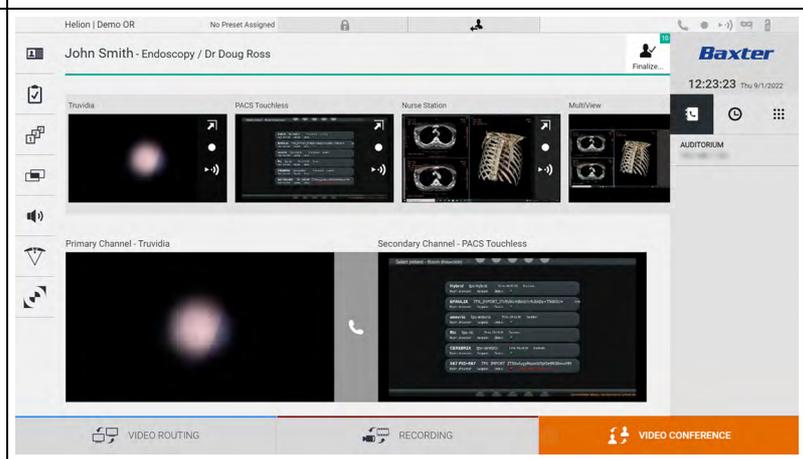
Pressione uma das caixas relacionadas ao canal de videoconferência primário e/ou secundário e, em seguida, o ícone  exibido dentro dela para remover o sinal de vídeo da videoconferência.

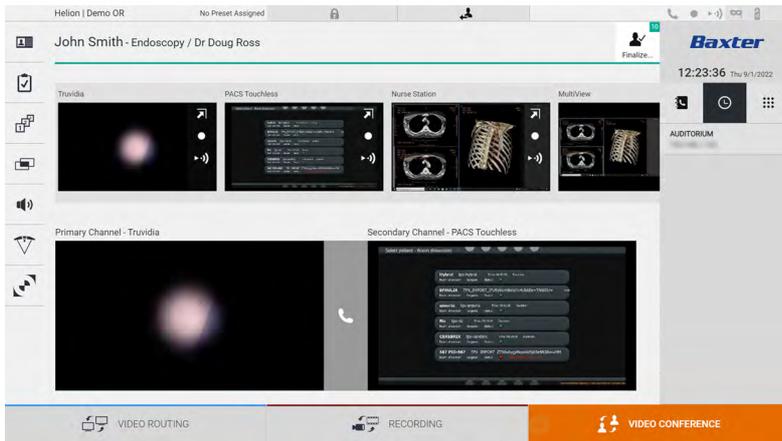
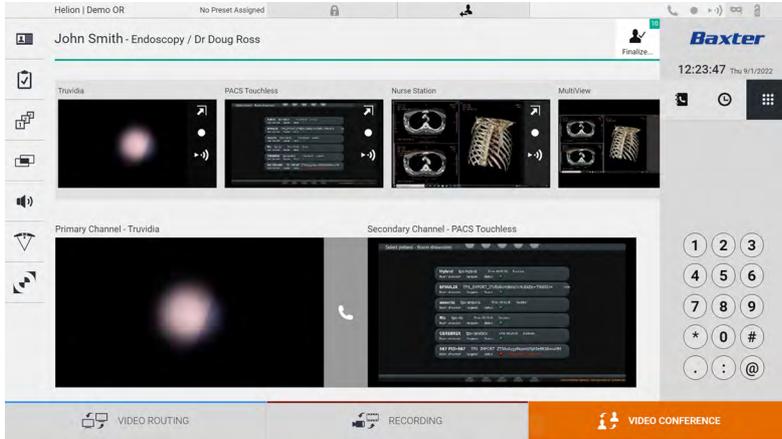
O sinal de vídeo que acabou de ser removido não será mais compartilhado com os participantes da videoconferência.



5.5.3 Seleção do destinatário da chamada

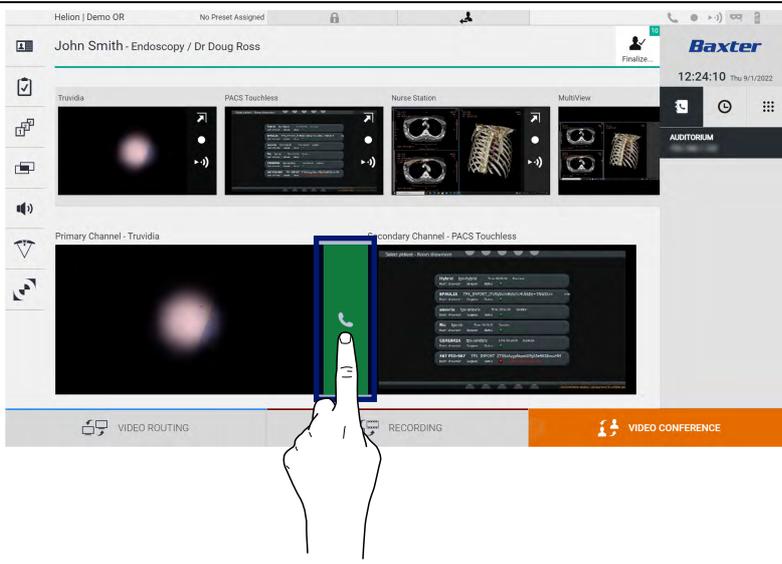
Para seleccionar o destinatário da chamada, pressione o respectivo ícone    (dependendo do modo) no lado direito da tela. Os ícones são descritos abaixo:

Ícone	Descrição	Imagem
	Selecionar um nome da lista de contatos.	

Ícone	Descrição	Imagem
	Selecionar um nome/ endereço do log de chamadas enviadas/ recebidas.	
	Inserir manualmente o endereço IP do destinatário usando o teclado numérico.	

5.5.4 Início da chamada

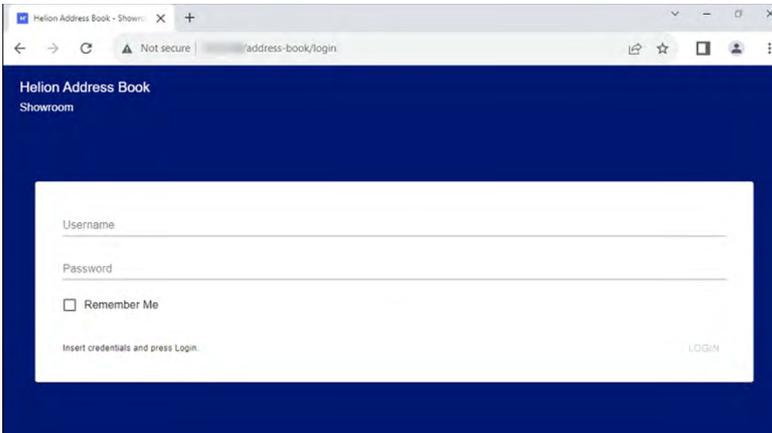
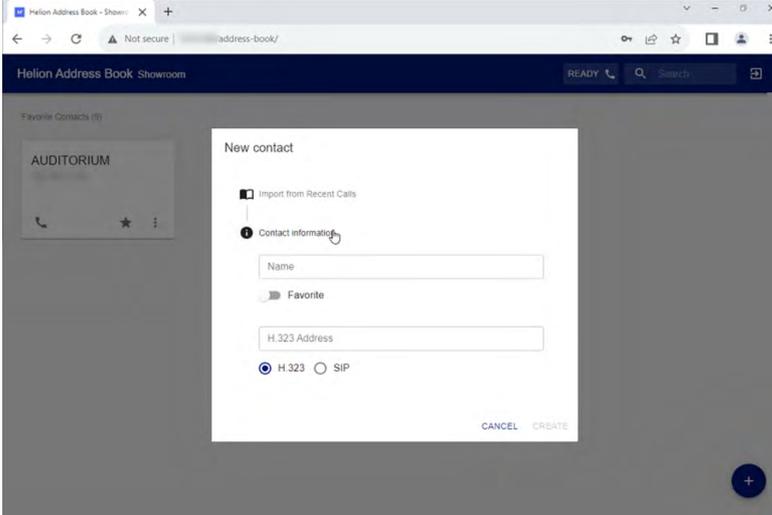
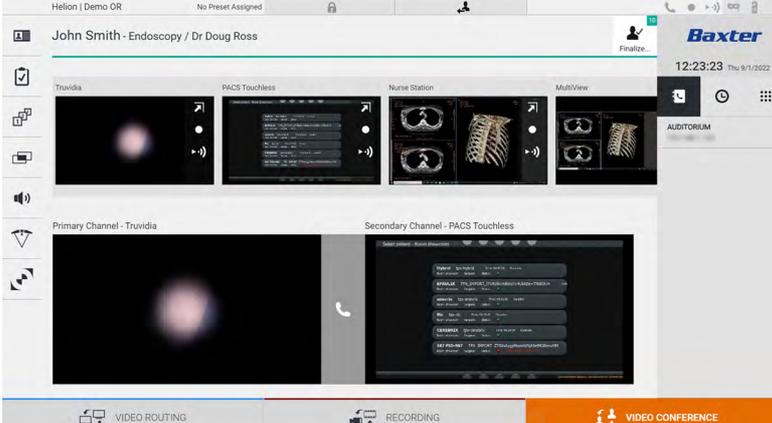
Após o destinatário da chamada ser selecionado, a chamada poderá ser iniciada. Para iniciar a chamada, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione o botão de chamada verde . O botão de chamada fica vermelho  e indica a opção de terminar a chamada.</p>	

5.5.5 Ligar para destinatário H.323/SIP

As seguintes instruções fornecem os passos necessários para:

- Acessar o catálogo de endereços do sistema Helion
- Ligar para uma reunião H.323/SIP através do sistema Helion

Etapa	Imagem
<p>1. Em um PC com acesso à rede do Helion, abra um navegador da Web moderno e digite o endereço do catálogo de endereços do Helion: https://<ip-address>/address-book</p> <p>Nota: Substitua <ip-address> pelo endereço IP/FQDN real da Unidade principal do Helion.</p> <p>2. Insira as mesmas credenciais de usuário para acessar a GUI do Helion.</p>	
<p>3. Clique em  no canto inferior direito da página para abrir o formulário Novo contato.</p> <p>4. Digite um nome de contato no campo Name (Nome).</p> <p>5. Selecione o botão de opção H.323 ou SIP de acordo com a plataforma que estiver usando.</p> <p>6. Digite o endereço do link H.323/SIP no campo de endereço H.323/SIP.</p> <p>Nota: É possível marcar um contato como "Favorite" (Favorito) para que apareça no topo da lista. Os favoritos aparecem em ordem alfabética.</p> <p>7. Clique em CREATE.</p>	
<p>8. Inicie sessão na interface de usuário do sistema Helion.</p> <p>9. Navegue até a guia Video Conference (Videoconferência) e examine os contatos salvos no catálogo de endereços no lado direito da tela para o contato que acabou de criar.</p> <p>10. Selecione e ligue ao contato que criou.</p>	

5.6 Lâmpada "No ar"



A lâmpada ON AIR (No ar) acende nos seguintes cenários:

- Função de gravação de vídeo iniciada
- Chamada em conferência iniciada
- Sessão de transmissão iniciada

5.7 Funções adicionais

As seguintes funções opcionais podem ser acessadas a partir do menu lateral:

Ícone	Descrição
	Acessar as telas relacionadas ao gerenciamento de dados de pacientes.
	Acessar as telas de listas de verificação referentes à cirurgia.
	Acessar as telas de predefinições e fluxos de trabalho da configuração da sala.
	Acessar as telas de configuração de visualização múltipla.
	Acessar as telas de configuração de áudio.
	Acessar a tela de gerenciamento dos focos de operação na sala de cirurgia. Essa função só pode ser usada se estiverem presentes dispositivos Baxter associados.
	Acessar a tela de controle dos focos na sala de cirurgia. Esta função só pode ser usada se os dispositivos Operamed associados estiverem presentes.

5.7.1 Gerenciamento de dados do paciente

No menu lateral, pressione o ícone  para acessar o gerenciamento de dados do paciente.

John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross

12:25:33 Thu 9/1/2022

Procedures Worklist Emergency Patients Only

Local Saved Studies: 24

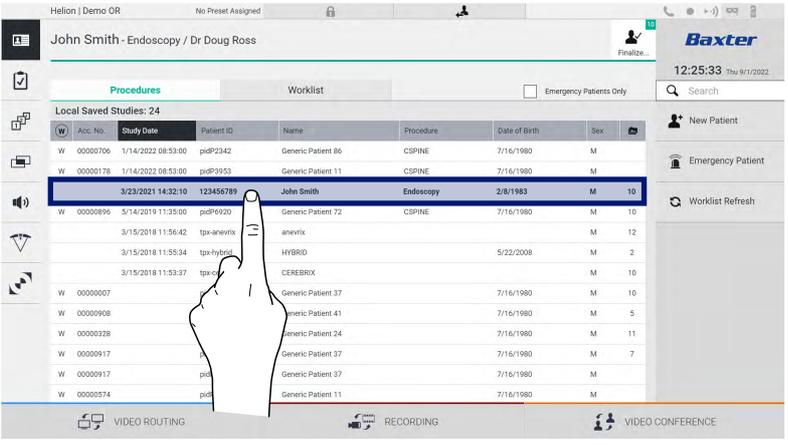
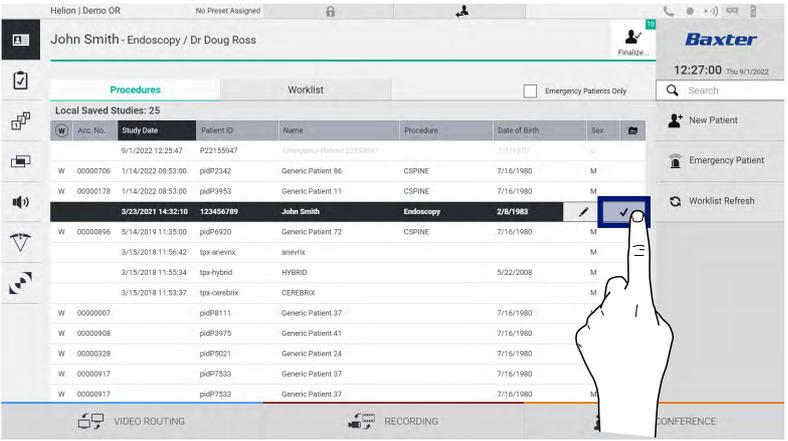
W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	
W	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	
W	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	
		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10
W	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10
		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M	12
		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	2
		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M	10
W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10
W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5
W	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	
W	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M	

VIDEO ROUTING RECORDING VIDEO CONFERENCE

Quando o ícone for pressionado, uma tela exibirá a lista de pacientes inseridos anteriormente [A]. Essa lista é dividida entre pacientes importados por meio da lista de trabalho (se houver) e aqueles que foram selecionados ou inseridos manualmente.

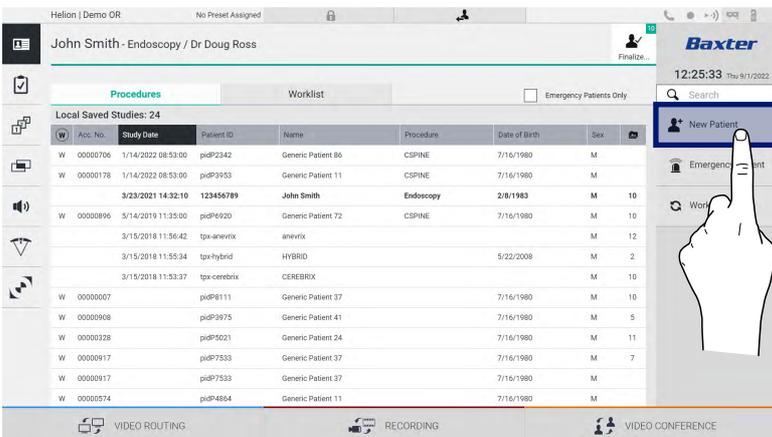
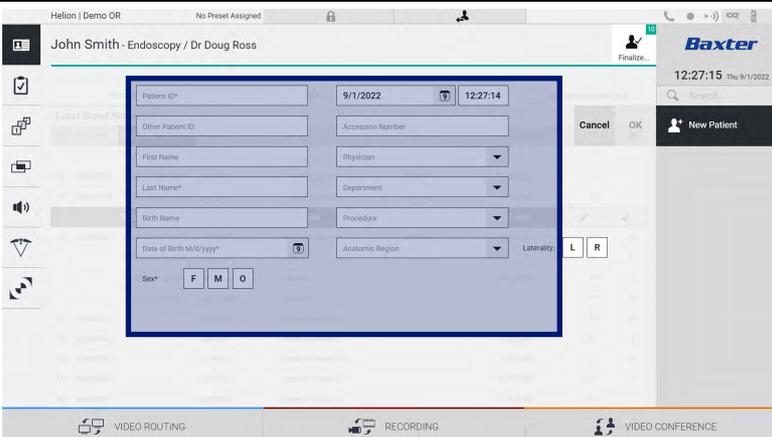
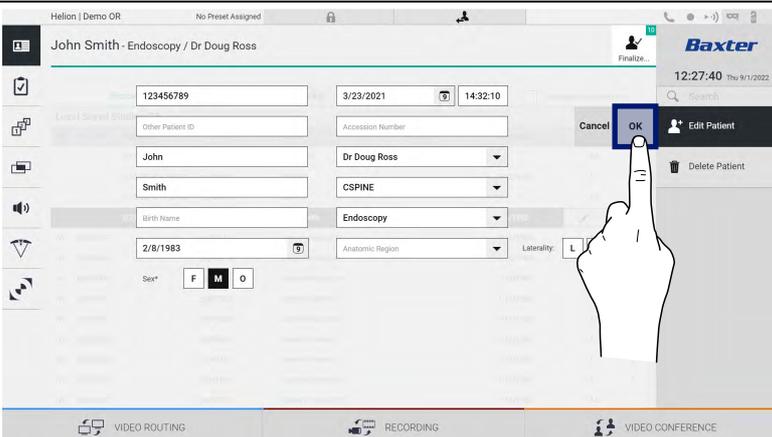
5.7.1.1 Selecionando um paciente da lista

Para selecionar um paciente que já está na lista, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem																																																																																																		
<p>1. Selecione o paciente.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Local Saved Studies' table with the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3553</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr style="background-color: #e6f2ff;"> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP9220</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td>pidP2975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td>pidP3021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP9220	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX		M	10	W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908		pidP2975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328		pidP3021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000574		pidP7533	Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																													
W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP9220	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX		M	10																																																																																													
W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000908		pidP2975	Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000328		pidP3021	Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000574		pidP7533	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													
<p>2. Pressione <input checked="" type="checkbox"/> para confirmar a seleção.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Local Saved Studies' table with the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3553</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr style="background-color: #e6f2ff;"> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP9220</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td>pidP2975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td>pidP3021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP9220	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX		M	10	W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908		pidP2975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328		pidP3021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M							
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																													
W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP9220	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX		M	10																																																																																													
W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000908		pidP2975	Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000328		pidP3021	Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													

5.7.1.2 Inserindo um novo paciente

Para inserir um novo paciente, proceda da seguinte forma:

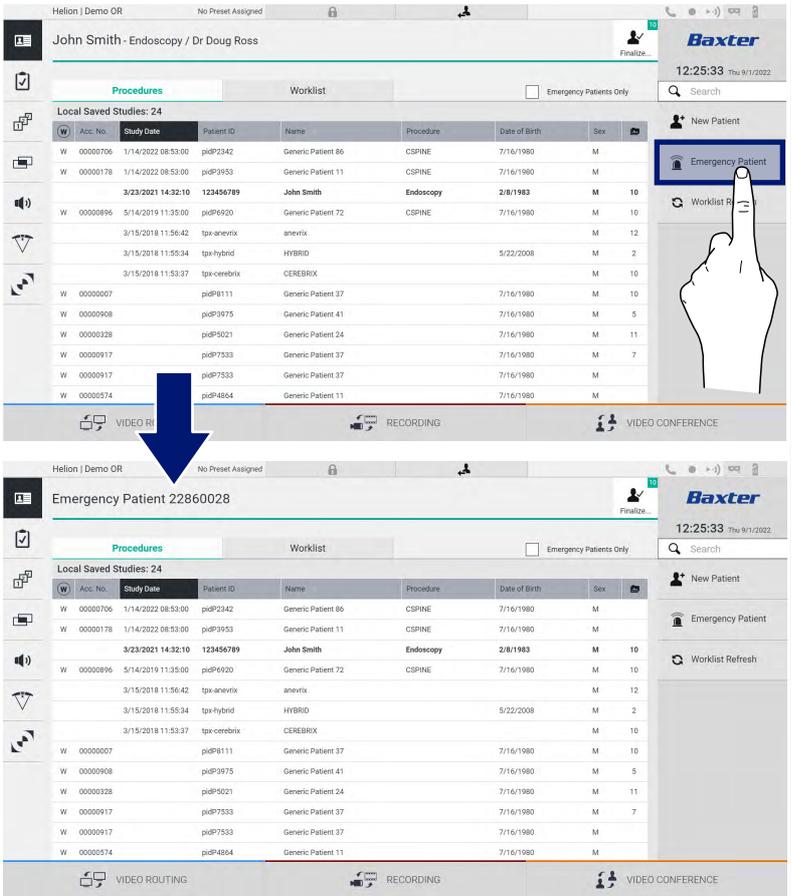
Etapa	Imagem
<p>1. Selecione o ícone  New Patient à direita da tela. É exibida a janela para preenchimento de dados do paciente.</p>	
<p>2. Insira os dados do novo paciente. Os campos marcados com * são obrigatórios.</p>	
<p>3. Uma vez preenchidos os dados obrigatórios, salve o novo paciente pressionando OK ou cancele a inserção com Cancel.</p>	

5.7.1.3 Inserindo um paciente de emergência

Se as condições não permitirem que os dados do novo paciente sejam preenchidos completamente de forma manual, essa opção pode ser usada para criar rapidamente um paciente com o nome Paciente de emergência mais um ID aleatório.

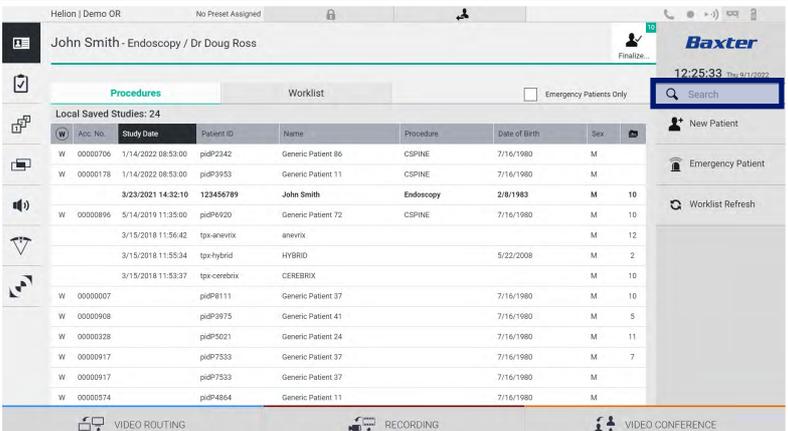
Com relação às funcionalidades disponíveis e ao gerenciamento, os pacientes de emergência são comparáveis a qualquer paciente inserido manualmente ou por meio da lista de trabalho.

Para inserir um paciente de emergência, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem																																																																																																		
<p>1. Selecione o ícone</p> <p> Emergency Patient à direita da tela. Uma nova linha é exibida com o nome "Emergency Patient XXXX" (Paciente de emergência XXXX), na qual XXXX indica um número de identificação progressivo.</p>	 <p>The image shows two screenshots of the Baxter software interface. The top screenshot shows a patient list with a 'New Patient' button and an 'Emergency Patient' button highlighted in a blue box. A hand icon points to the 'Emergency Patient' button. A blue arrow points from this button to the bottom screenshot. The bottom screenshot shows the 'Emergency Patient' button selected, and a new entry 'Emergency Patient 22860028' is added to the 'Local Saved Studies' table.</p> <table border="1"> <caption>Local Saved Studies: 24</caption> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 00000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP4920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M 12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td></td> <td>5/22/2008</td> <td>M 2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td></td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000908</td> <td></td> <td>pidP3975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 5</td> </tr> <tr> <td>W 00000328</td> <td></td> <td>pidP5021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 11</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 7</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td>pidP4854</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP4920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M 12		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10	W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5	W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000574		pidP4854	Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10																																																																																													
W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP4920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M 12																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10																																																																																													
W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10																																																																																													
W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5																																																																																													
W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11																																																																																													
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7																																																																																													
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000574		pidP4854	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													

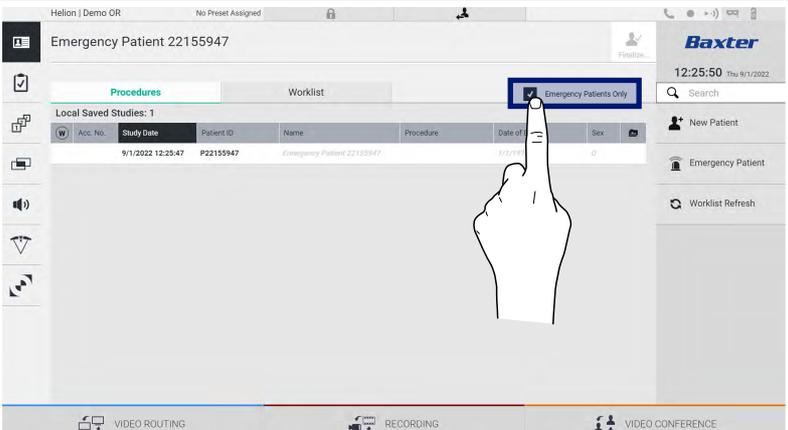
5.7.1.4 Procurando um paciente em uma lista

Para procurar um paciente que já está na lista, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem																																																																						
1. Digite o sobrenome ou ID no campo específico na seção à direita.	 <p>The screenshot shows the Helion interface with a patient list. A search bar is highlighted in the top right corner. The patient list includes columns for Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, and Sex. The patient 'John Smith' is highlighted in the list.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 00000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP4920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000907</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td>anevix</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000908</td> <td>3/15/2018 11:56:34</td> <td>pidP3975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000328</td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>pidP5021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td>CEREBRIX</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000574</td> <td></td> <td>pidP4864</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP4920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000907	3/15/2018 11:56:42	pidP8111	Generic Patient 37	anevix	7/16/1980	M	W 00000908	3/15/2018 11:56:34	pidP3975	Generic Patient 41	HYBRID	5/22/2008	M	W 00000328	3/15/2018 11:53:37	pidP5021	Generic Patient 24	CEREBRIX	7/16/1980	M	W 00000917	3/15/2018 11:53:37	pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																	
W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																	
W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																	
W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP4920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																	
W 00000907	3/15/2018 11:56:42	pidP8111	Generic Patient 37	anevix	7/16/1980	M																																																																	
W 00000908	3/15/2018 11:56:34	pidP3975	Generic Patient 41	HYBRID	5/22/2008	M																																																																	
W 00000328	3/15/2018 11:53:37	pidP5021	Generic Patient 24	CEREBRIX	7/16/1980	M																																																																	
W 00000917	3/15/2018 11:53:37	pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																	
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																	
W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																	

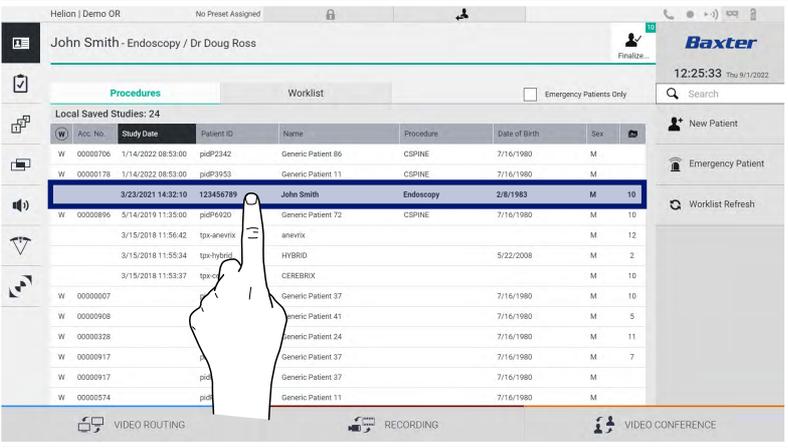
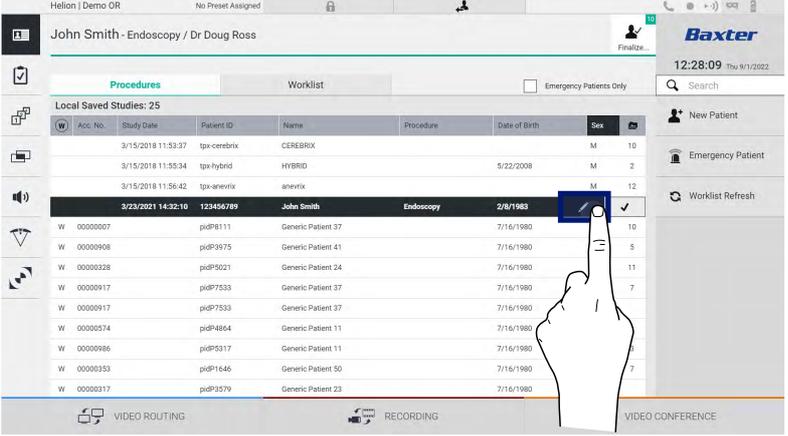
5.7.1.4.1 Filtragem de pacientes de emergência

É possível exibir somente pacientes criados como "Emergency Patient" (Paciente de emergência), aplicando o filtro Emergency Patients Only (Somente pacientes de emergência).

Etapa	Imagem														
1. Selecione o ícone no topo da tela. O Helion exibirá apenas a lista de pacientes de emergência.	 <p>The screenshot shows the Helion interface with the 'Emergency Patients Only' filter selected. A hand icon points to the filter button. The patient list shows one patient: 'Emergency Patient 22155947'.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9/1/2022 12:25:47</td> <td></td> <td>P22155947</td> <td>Emergency Patient 22155947</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	9/1/2022 12:25:47		P22155947	Emergency Patient 22155947			
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex									
9/1/2022 12:25:47		P22155947	Emergency Patient 22155947												

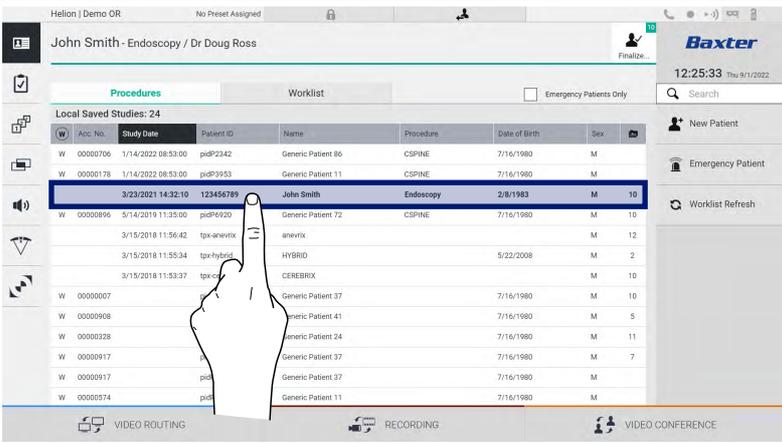
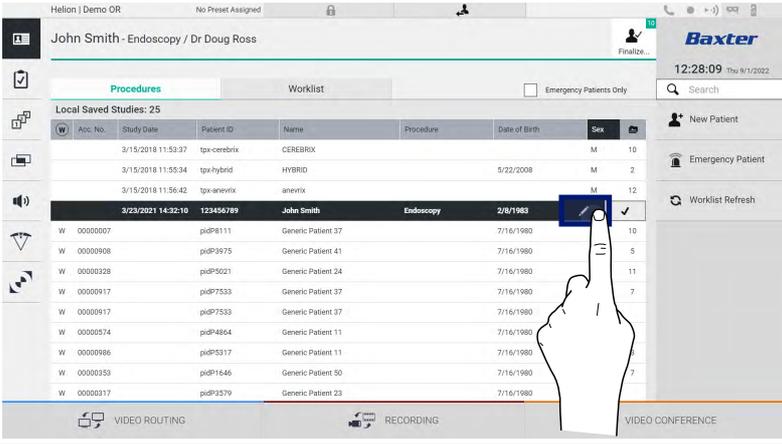
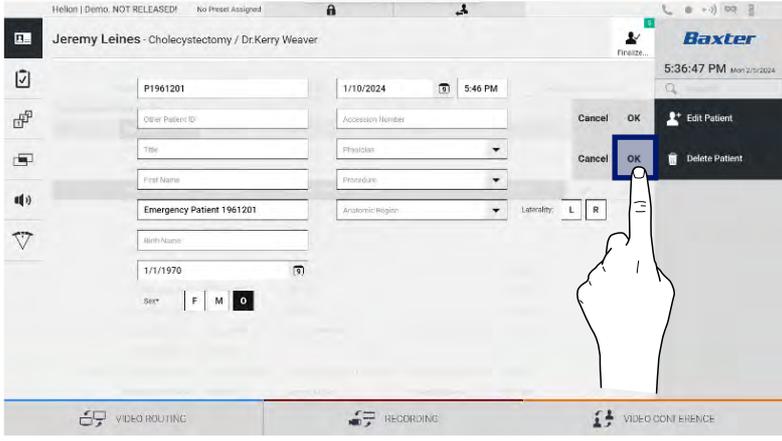
5.7.1.5 Modificando dados mestre de pacientes

Para modificar os dados mestre de um paciente, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem																																																																																																		
<p>1. Procure e selecione o paciente desejado.</p>	 <p>Helion Demo OR No Preset Assigned</p> <p>John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross</p> <p>Procedures Worklist Emergency Patients Only</p> <p>Local Saved Studies: 24</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3553</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr style="background-color: #0070C0; color: white;"> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000926</td> <td>3/14/2019 11:25:00</td> <td>pidP9220</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrox</td> <td>CEREBROX</td> <td></td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table> <p>VIDEO ROUTING RECORDING VIDEO CONFERENCE</p>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000926	3/14/2019 11:25:00	pidP9220	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrox	CEREBROX		M	10	W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3553	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																													
W 0000926	3/14/2019 11:25:00	pidP9220	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrox	CEREBROX		M	10																																																																																													
W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													
<p>2. Pressione  para alterar os dados mestre do paciente selecionado. Esta opção não está disponível para pacientes na seção de lista de trabalho.</p>	 <p>Helion Demo OR No Preset Assigned</p> <p>John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross</p> <p>Procedures Worklist Emergency Patients Only</p> <p>Local Saved Studies: 25</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrox</td> <td>CEREBROX</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td>M</td> <td>12</td> </tr> <tr style="background-color: #0070C0; color: white;"> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000986</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000353</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 50</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>W 0000317</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 23</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>7</td> </tr> </tbody> </table> <p>VIDEO ROUTING RECORDING VIDEO CONFERENCE</p>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrox	CEREBROX			M		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix		M	12	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	10	W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	5	W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	11	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	7	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	7	W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	7	W 0000986			Generic Patient 11		7/16/1980	7	W 0000353			Generic Patient 50		7/16/1980	7	W 0000317			Generic Patient 23		7/16/1980	7
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrox	CEREBROX			M																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix		M	12																																																																																													
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																													
W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	10																																																																																													
W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	5																																																																																													
W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	11																																																																																													
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	7																																																																																													
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	7																																																																																													
W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	7																																																																																													
W 0000986			Generic Patient 11		7/16/1980	7																																																																																													
W 0000353			Generic Patient 50		7/16/1980	7																																																																																													
W 0000317			Generic Patient 23		7/16/1980	7																																																																																													

5.7.1.6 Excluindo um paciente

Para excluir os dados mestre de um paciente, proceda da seguinte forma:

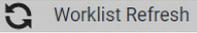
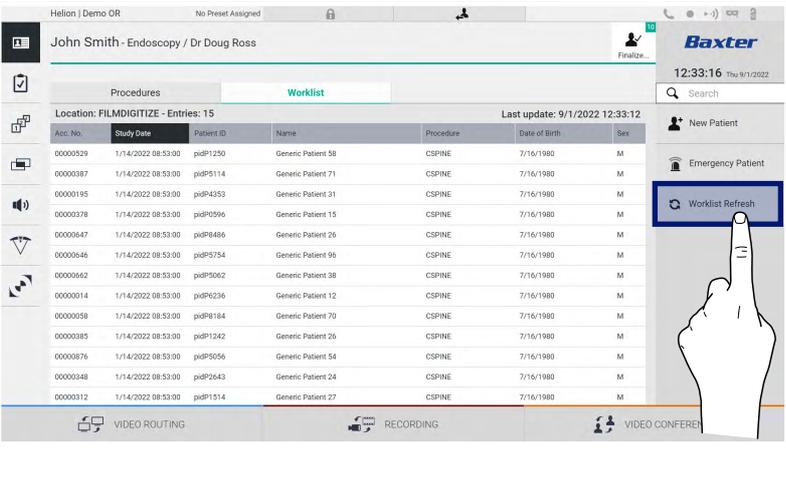
Etapa	Imagem																																																																																																		
<p>1. Procure e selecione o paciente desejado.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Local Saved Studies' table with the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr style="background-color: #0070C0; color: white;"> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000890</td> <td>3/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP6920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebr</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000890	3/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebr	CEREBRIX		M	10	W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																													
W 0000890	3/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebr	CEREBRIX		M	10																																																																																													
W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													
<p>2. Pressione  para alterar os dados mestre do paciente selecionado. Esta opção não está disponível para pacientes na seção de lista de trabalho.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Local Saved Studies' table with the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebr</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td>M</td> <td>12</td> </tr> <tr style="background-color: #0070C0; color: white;"> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td>pidP3975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td>pidP5621</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td>pidP4864</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000986</td> <td></td> <td>pidP5317</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000353</td> <td></td> <td>pidP1646</td> <td>Generic Patient 50</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000317</td> <td></td> <td>pidP3579</td> <td>Generic Patient 23</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebr	CEREBRIX			M		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix		M	12	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10	W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328		pidP5621	Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M	W 0000986		pidP5317	Generic Patient 11		7/16/1980	M	W 0000353		pidP1646	Generic Patient 50		7/16/1980	M	W 0000317		pidP3579	Generic Patient 23		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebr	CEREBRIX			M																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID	5/22/2008	M	2																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix		M	12																																																																																													
3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10																																																																																													
W 0000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000328		pidP5621	Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000986		pidP5317	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000353		pidP1646	Generic Patient 50		7/16/1980	M																																																																																													
W 0000317		pidP3579	Generic Patient 23		7/16/1980	M																																																																																													
<p>3. Pressione  Delete Patient e confirme a ação pressionando  para apagar o paciente. Nota: A exclusão de um paciente excluirá todas as mídias vinculadas a ele.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Delete Patient' dialog box with the following fields:</p> <ul style="list-style-type: none"> Patient ID: P1961201 Accession Number: 1/10/2024 5:46 PM Physician: [Dropdown] Procedure: [Dropdown] Anatomic Region: [Dropdown] Laterality: L R Birth Name: [Field] Birth Date: 1/1/1970 Sex: F M O <p>The 'Delete Patient' button is highlighted with a hand icon.</p>																																																																																																		

5.7.1.7 Acessando a lista de trabalho

Se o Sistema de gerenciamento de vídeo Helion estiver configurado para conectar com um sistema de gerenciamento de dados mestre centralizado, a lista de pacientes relacionada a data/sala/cirurgião poderá ser recuperada usando o botão

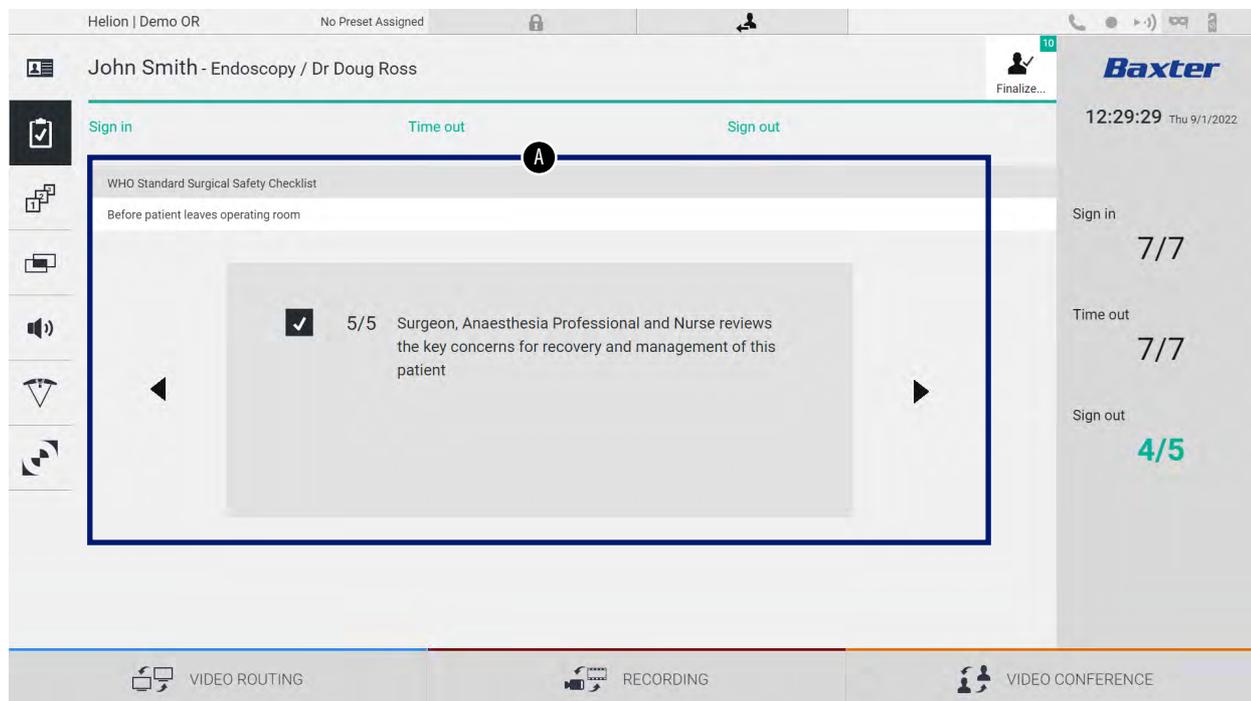


Para acessar a lista de trabalho, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem																																																																																																		
<p>1. Pressione o botão  . Esta operação desencadeará a atualização da lista de trabalho.</p> <p>2. Aguarde até que os nomes relativos aos critérios selecionados apareçam na lista.</p> <p>Alternativamente: Pressione a guia "Worklist" (Lista de trabalho) na parte superior da lista (isso não fará com que a lista de trabalho seja atualizada).</p>	 <p>The screenshot shows the Helion interface with the 'Worklist' tab selected. A hand icon points to the 'Worklist Refresh' button in the top right corner of the patient list area. The patient list table is visible below.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>00000529</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP1250</td><td>Generic Patient 58</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000387</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5114</td><td>Generic Patient 71</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000195</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP4353</td><td>Generic Patient 31</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000378</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP0596</td><td>Generic Patient 15</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000647</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP8486</td><td>Generic Patient 26</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000646</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5754</td><td>Generic Patient 95</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000662</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5062</td><td>Generic Patient 38</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000014</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP6236</td><td>Generic Patient 12</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000058</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP8184</td><td>Generic Patient 70</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000385</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP1242</td><td>Generic Patient 26</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000876</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5056</td><td>Generic Patient 54</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000348</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP2043</td><td>Generic Patient 24</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> <tr><td>00000312</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP1514</td><td>Generic Patient 27</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	00000529	1/14/2022 08:53:00	pidP1250	Generic Patient 58	CSPINE	7/16/1980	M	00000387	1/14/2022 08:53:00	pidP5114	Generic Patient 71	CSPINE	7/16/1980	M	00000195	1/14/2022 08:53:00	pidP4353	Generic Patient 31	CSPINE	7/16/1980	M	00000378	1/14/2022 08:53:00	pidP0596	Generic Patient 15	CSPINE	7/16/1980	M	00000647	1/14/2022 08:53:00	pidP8486	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M	00000646	1/14/2022 08:53:00	pidP5754	Generic Patient 95	CSPINE	7/16/1980	M	00000662	1/14/2022 08:53:00	pidP5062	Generic Patient 38	CSPINE	7/16/1980	M	00000014	1/14/2022 08:53:00	pidP6236	Generic Patient 12	CSPINE	7/16/1980	M	00000058	1/14/2022 08:53:00	pidP8184	Generic Patient 70	CSPINE	7/16/1980	M	00000385	1/14/2022 08:53:00	pidP1242	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M	00000876	1/14/2022 08:53:00	pidP5056	Generic Patient 54	CSPINE	7/16/1980	M	00000348	1/14/2022 08:53:00	pidP2043	Generic Patient 24	CSPINE	7/16/1980	M	00000312	1/14/2022 08:53:00	pidP1514	Generic Patient 27	CSPINE	7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
00000529	1/14/2022 08:53:00	pidP1250	Generic Patient 58	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000387	1/14/2022 08:53:00	pidP5114	Generic Patient 71	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000195	1/14/2022 08:53:00	pidP4353	Generic Patient 31	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000378	1/14/2022 08:53:00	pidP0596	Generic Patient 15	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000647	1/14/2022 08:53:00	pidP8486	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000646	1/14/2022 08:53:00	pidP5754	Generic Patient 95	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000662	1/14/2022 08:53:00	pidP5062	Generic Patient 38	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000014	1/14/2022 08:53:00	pidP6236	Generic Patient 12	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000058	1/14/2022 08:53:00	pidP8184	Generic Patient 70	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000385	1/14/2022 08:53:00	pidP1242	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000876	1/14/2022 08:53:00	pidP5056	Generic Patient 54	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000348	1/14/2022 08:53:00	pidP2043	Generic Patient 24	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000312	1/14/2022 08:53:00	pidP1514	Generic Patient 27	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													

5.7.2 Lista de verificação cirúrgica

No menu lateral, pressione o ícone  para acessar as telas Lista de verificação cirúrgica. A lista de verificação cirúrgica só é ativada após selecionar um paciente.



Na seção [A], você pode percorrer o procedimento cirúrgico seguindo uma sequência de perguntas e instruções sobre cada etapa do procedimento. Pressione o ícone  para navegar pelas perguntas.

As etapas referem-se a todo o procedimento. Você pode sair dessa seção e retornar a ela para continuar a preencher a lista de verificação cirúrgica quando necessário. Você pode verificar o progresso da lista de verificação cirúrgica a qualquer momento usando a barra de status.

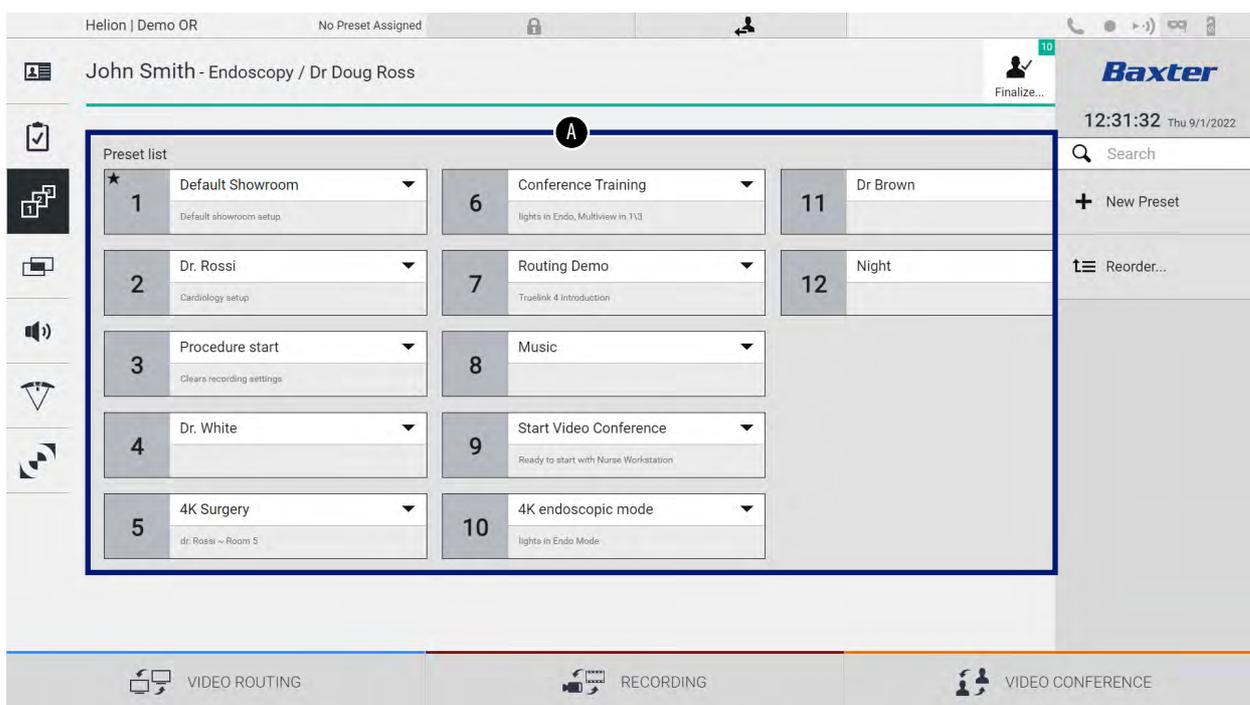
Quando a lista de verificação estiver completamente preenchida, uma janela será aberta para que o operador faça anotações.

5.7.3 Predefinição

No menu lateral, pressione o ícone  para acessar as telas Predefinição.

As predefinições são usadas para salvar as configurações da sala. Com as predefinições, você pode recuperar as configurações pressionando os ícones relacionados.

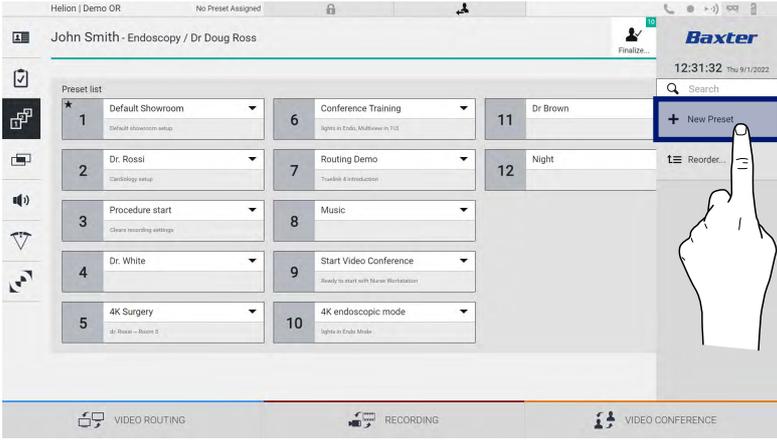
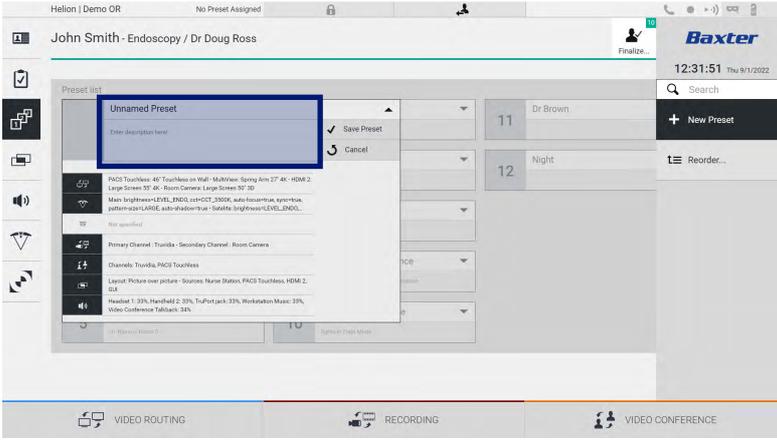
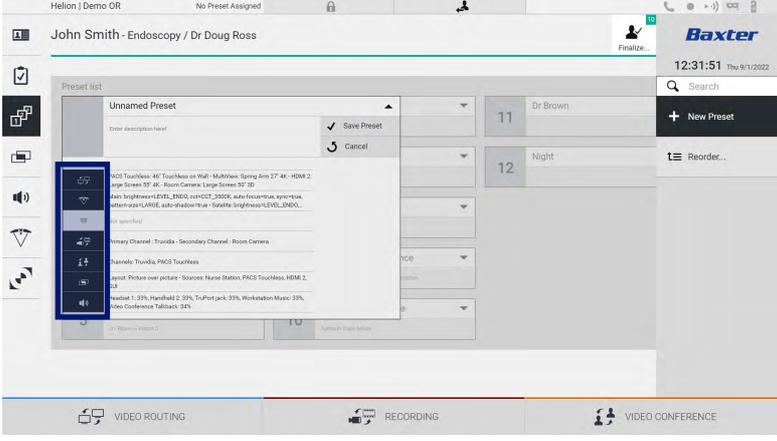
A tela principal é dividida da seguinte forma:

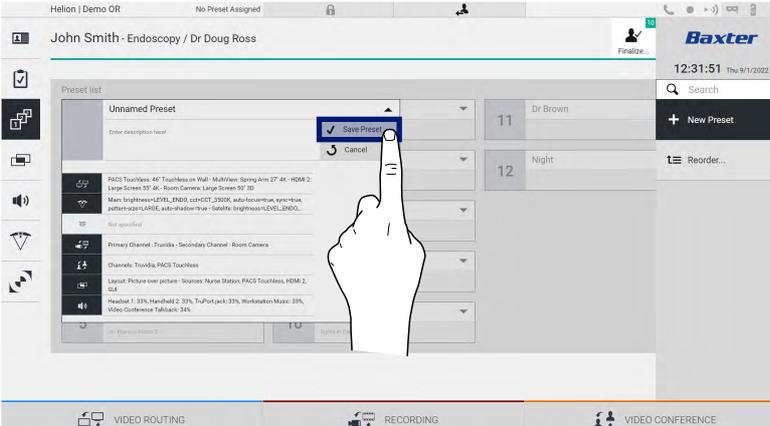


[A] Lista predefinida

5.7.3.1 Configurando predefinições

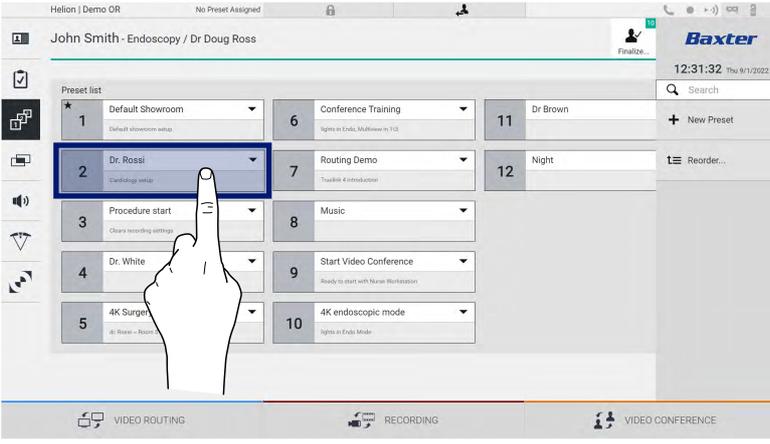
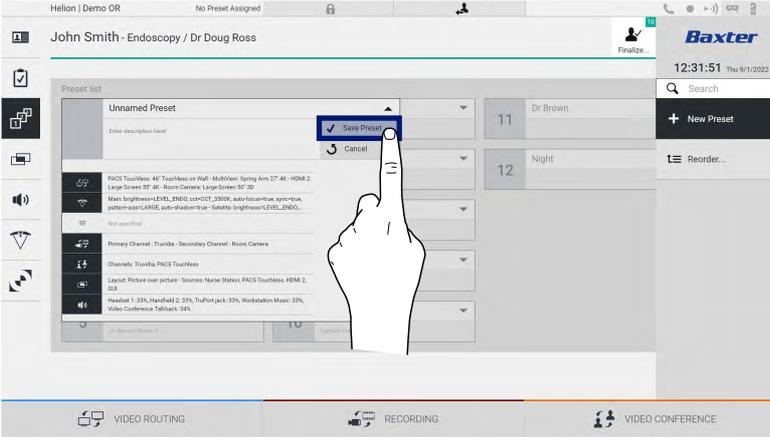
Para definir uma nova predefinição, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Defina o layout desejado da sala (Roteamento de vídeo, Canal de gravação, Canal de videoconferência, Áudio da configuração, Configuração do foco de operação).</p>	
<p>2. Pressione o botão New Preset. A janela de configuração é aberta.</p>	
<p>3. Digite um nome para a nova predefinição e adicione uma descrição no campo apropriado abaixo (opcional).</p>	
<p>4. Selecione/desmarque as configurações a serem incluídas na configuração pressionando o respectivo ícone entre os listados.</p>	

Etapa	Imagem
<p>5. Pressione <input checked="" type="checkbox"/> Save Preset para confirmar.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Preset list' window in the Baxter interface. A hand icon points to the 'Save Preset' button, which is highlighted with a blue box. The interface also shows a 'Cancel' button and a 'New Preset' button. The background shows the main interface with 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and 'No Preset Assigned'.</p>

5.7.3.2 Habilitando predefinições

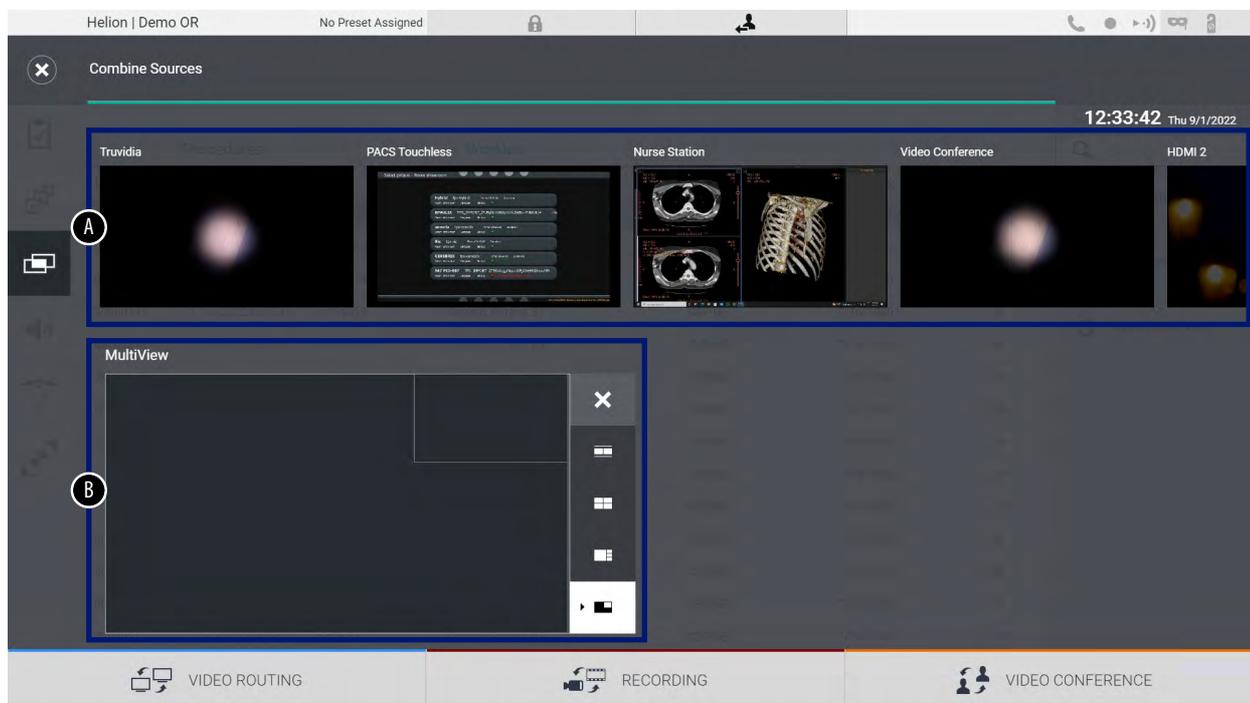
Para ativar uma predefinição na lista, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Selecione a predefinição desejada na lista de predefinições. A janela de configuração é aberta.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Preset list' window in the Baxter interface. A hand icon points to the 'Dr. Rossi' preset, which is highlighted with a blue box. The interface also shows a grid of other presets like 'Default Showroom', 'Conference Training', 'Routing Demo', etc. The background shows the main interface with 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and 'No Preset Assigned'.</p>
<p>2. Aplique a predefinição pressionando <input checked="" type="checkbox"/> Apply Preset. Pressione <input type="checkbox"/> Edit Preset para fazer alterações na predefinição. Salve as alterações pressionando <input checked="" type="checkbox"/> Save Preset.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Preset list' window in the Baxter interface. A hand icon points to the 'Save Preset' button, which is highlighted with a blue box. The interface also shows a 'Cancel' button and a 'New Preset' button. The background shows the main interface with 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and 'No Preset Assigned'.</p>

Pressione o ícone **Mark Favorite** para ativar automaticamente a predefinição sempre que o sistema for iniciado.

5.7.4 Visualização múltipla

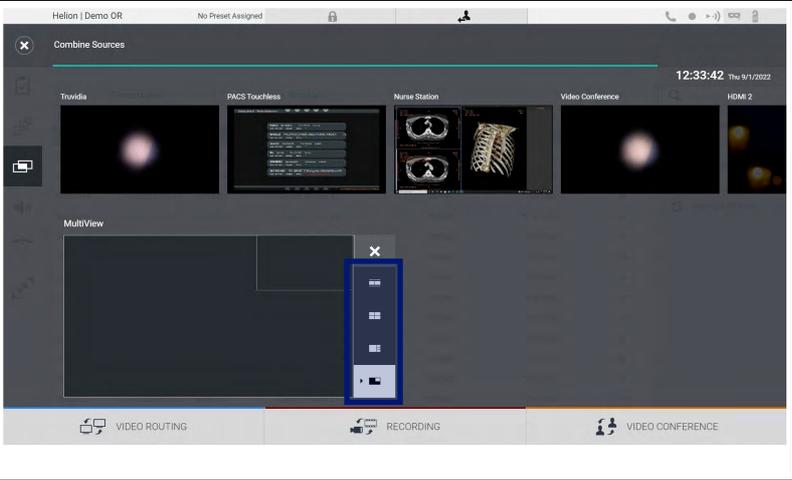
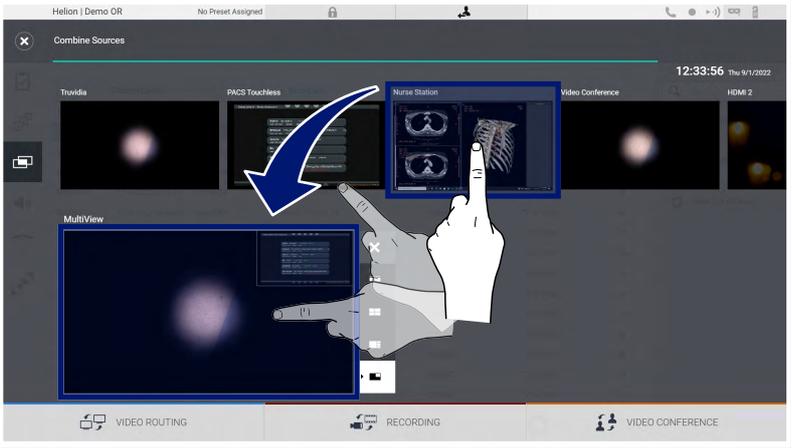
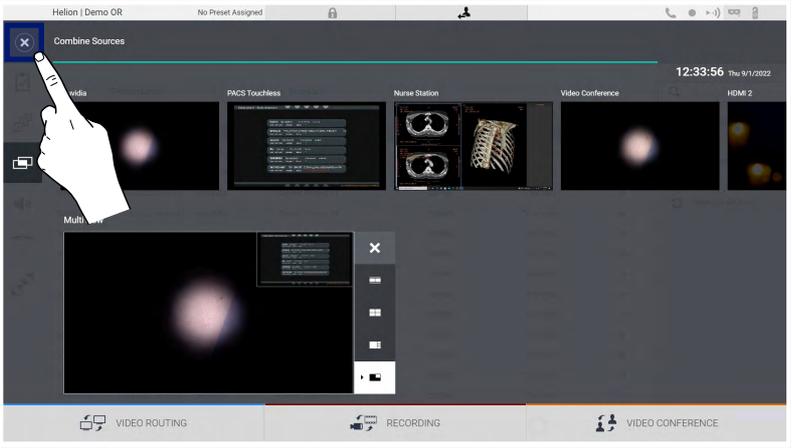
No menu lateral, pressione o ícone  para acessar a tela Visualização múltipla. A função de visualização múltipla combina várias entradas (até 4, no máximo) em um único sinal de saída. A tela principal é dividida da seguinte forma:



- [A] Lista de fontes
- [B] Visualização múltipla

5.7.4.1 Configuração da visualização múltipla

Para configurar a visualização múltipla, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem										
<p>1. Selecione o layout desejado dentre os indicados:</p> <table border="1" data-bbox="290 479 683 887"> <thead> <tr> <th>Ícone</th> <th>Função</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Imagem e Imagem</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Quadview</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Imagem sobre imagem</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Imagem na imagem (até 4 layouts diferentes de imagem na imagem)</td> </tr> </tbody> </table>	Ícone	Função		Imagem e Imagem		Quadview		Imagem sobre imagem		Imagem na imagem (até 4 layouts diferentes de imagem na imagem)	
Ícone	Função										
	Imagem e Imagem										
	Quadview										
	Imagem sobre imagem										
	Imagem na imagem (até 4 layouts diferentes de imagem na imagem)										
<p>2. Arraste as imagens (uma de cada vez) da lista de fontes e solte-as nas caixas correspondentes.</p> <p>Pressione X, que aparece no canto superior direito da caixa quando selecionada, para remover a imagem da caixa.</p>											
<p>3. Após preencher a grade, feche a seção de visualização múltipla pressionando X. A grade estará disponível na lista de fontes.</p>											

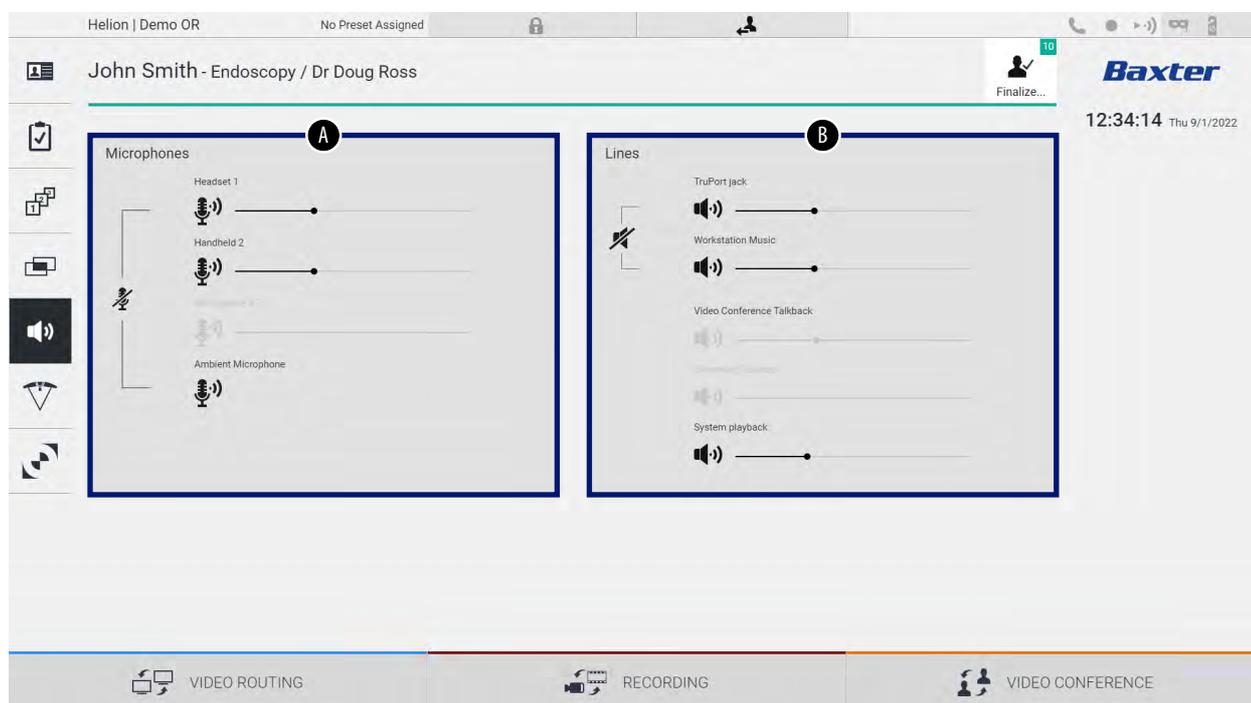
5.7.5 Controle de áudio

No menu lateral, pressione o ícone  para acessar a tela Controle de áudio. Na seção de controle de áudio, é possível configurar os níveis de volume dos microfones e das linhas auxiliares.

As configurações de "Microphones" (Microfones) afetarão o nível de áudio gravado ou enviado para uma localização remota via transmissão ou videoconferência (observe que o Ambient Microphone [Microfone ambiente] apenas funciona para videoconferência).

As configurações de "Lines" (Linhas) afetarão a mixagem de áudio que é enviada para os alto-falantes na sala de cirurgia.

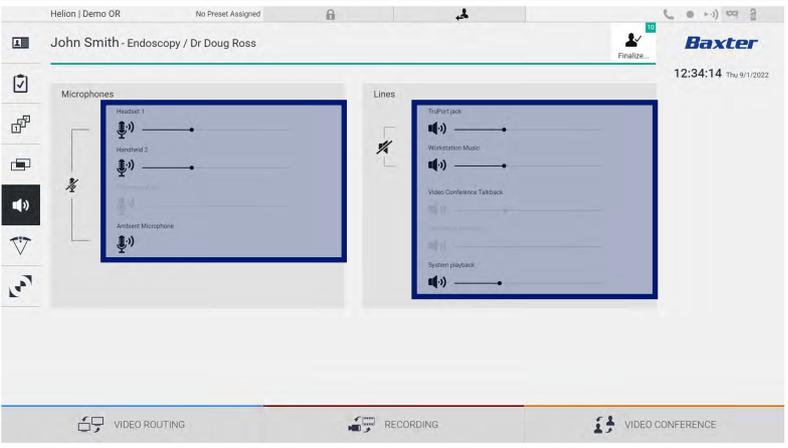
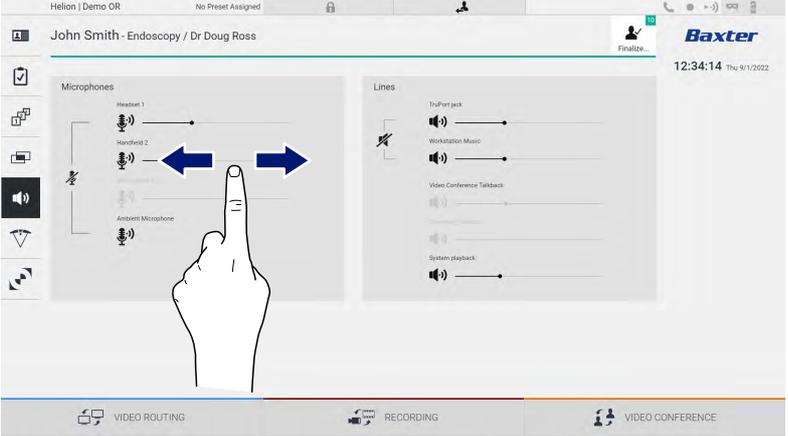
A tela principal é dividida da seguinte forma:



- [A] Entradas de microfone
- [B] Entradas de linha

5.7.5.1 Ajuste de volume

Para ajustar o volume dos microfones ou as entradas de linha, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Opere a barra de volume dos microfones ou das entradas de linha de acordo com o volume a ser modificado.</p>	 <p>The screenshot shows the Baxter audio control interface. On the left, under 'Microphones', there are sliders for 'Headset 1', 'Handheld 2', and 'Ambient Microphone'. On the right, under 'Lines', there are sliders for 'TriPort jack', 'Workstation Music', 'Video Conference Talkback', and 'System playback'. A blue box highlights the 'Microphones' section, and another blue box highlights the 'Lines' section.</p>
<p>2. Arraste ao longo da barra para aumentar ou diminuir o volume dos microfones ou das entradas de linha.</p>	 <p>This screenshot is identical to the one above, but it includes a hand icon with two blue arrows pointing left and right, positioned over the volume sliders in the 'Microphones' section to indicate the drag-and-drop action for adjusting volume.</p>

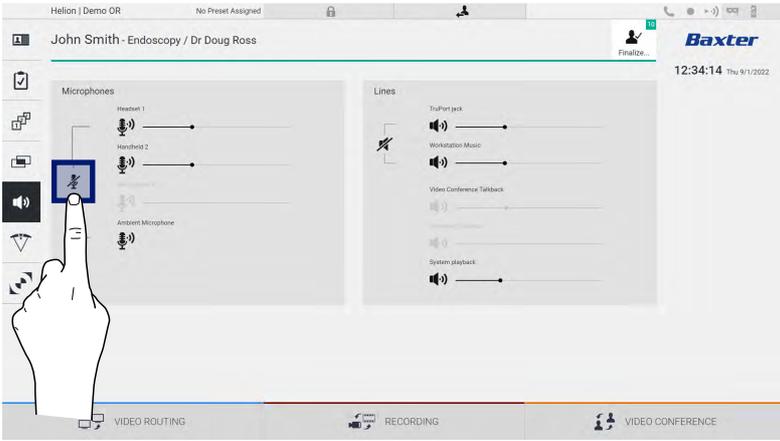
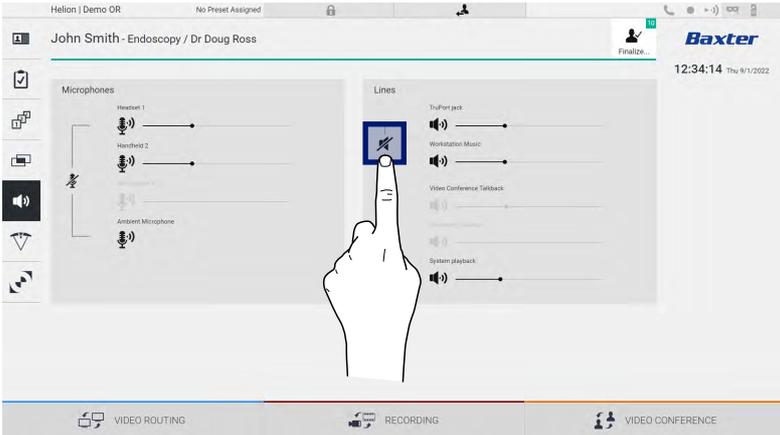
É possível alterar independentemente o canal de áudio proveniente das entradas AUX1, AUX2 e videoconferência/streaming.

Caso o sistema receba uma solicitação de conexão de videoconferência, o sistema silenciará automaticamente as linhas AUX1/AUX2 e ativará a linha de videoconferência.

Essa opção é definida por padrão. Se desejar desativá-la, entre em contato com o serviço de assistência da Videomed S.r.l.

5.7.5.2 Desativando os microfones e o áudio

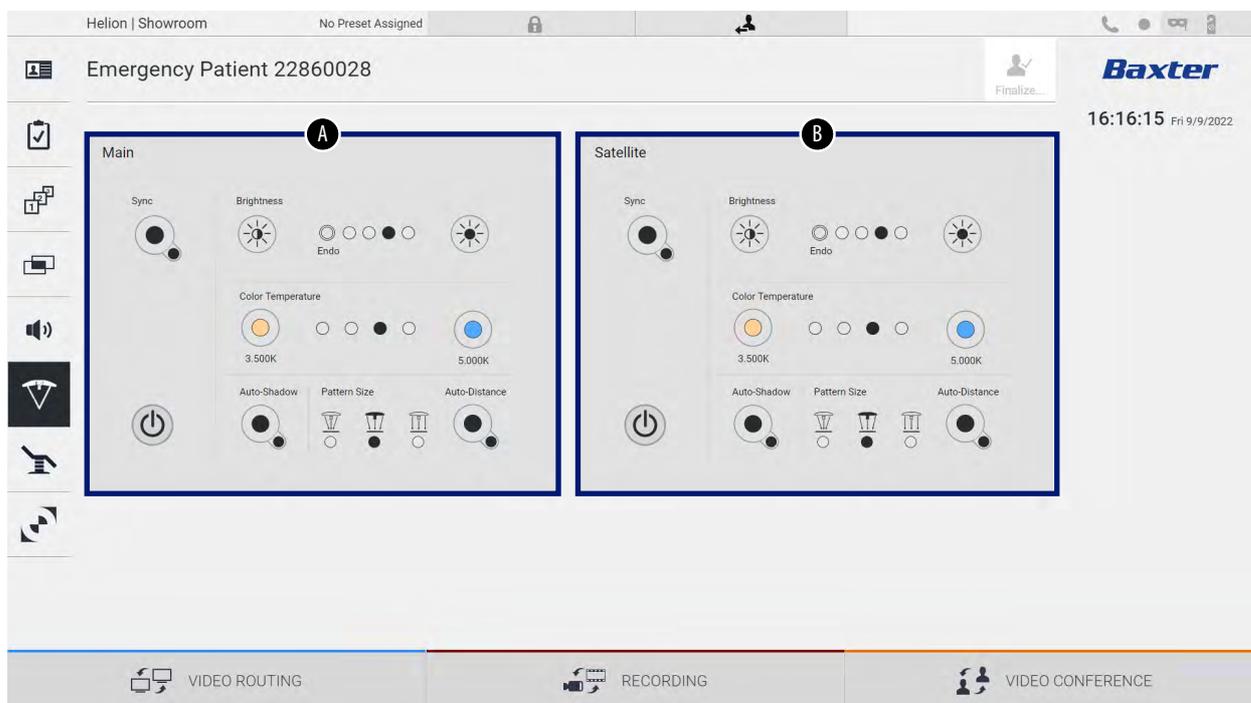
Para desabilitar microfones ou entradas de linha, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
1. Pressione  para desativar o microfone.	 The screenshot shows the audio control interface for a Helion Demo OR session. The top bar includes the session name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and the Baxter logo. The interface is divided into 'Microphones' and 'Lines' sections. In the 'Microphones' section, there are four microphone inputs: Headset 1, Handheld 2, Ambient Microphone, and another microphone. A hand icon is pointing to the muted microphone icon (a speaker with a slash) in the 'Microphones' section. The 'Lines' section shows various audio inputs like TruPort jack, Workstation Music, Video Conference Talkback, and System playback, each with a volume slider and a muted icon.
2. Pressione  para desligar o volume do alto-falante.	 The screenshot shows the same audio control interface. A hand icon is now pointing to the muted speaker icon (a speaker with a slash) in the 'Lines' section, specifically next to the 'TruPort jack' input. The 'Microphones' section remains visible on the left.

5.7.6 Gerenciamento de focos cirúrgicos

No menu lateral, pressione o ícone  para acessar a tela de gerenciamento dos dispositivos na sala de cirurgia.

A tela principal é dividida em duas áreas de subcontrole dedicadas respectivamente para as duas luzes de operação instaladas na sala de cirurgia:

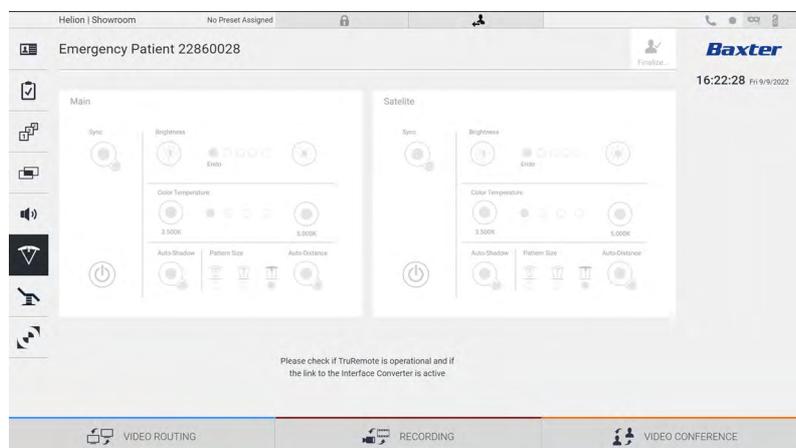


* a imagem pode diferir dependendo do foco cirúrgico efetivamente instalado

[A] Foco 1

[B] Foco 2

A tela abaixo mostra um caso em que o sistema de controle de focos cirúrgicos não pode ser acessado.



O Helion Video Management System garante a opção de controlar os focos de operação cirúrgicos da Baxter (consulte o capítulo 3.10.1) usando uma reprodução do console de controle de focos por meio da interface gráfica.

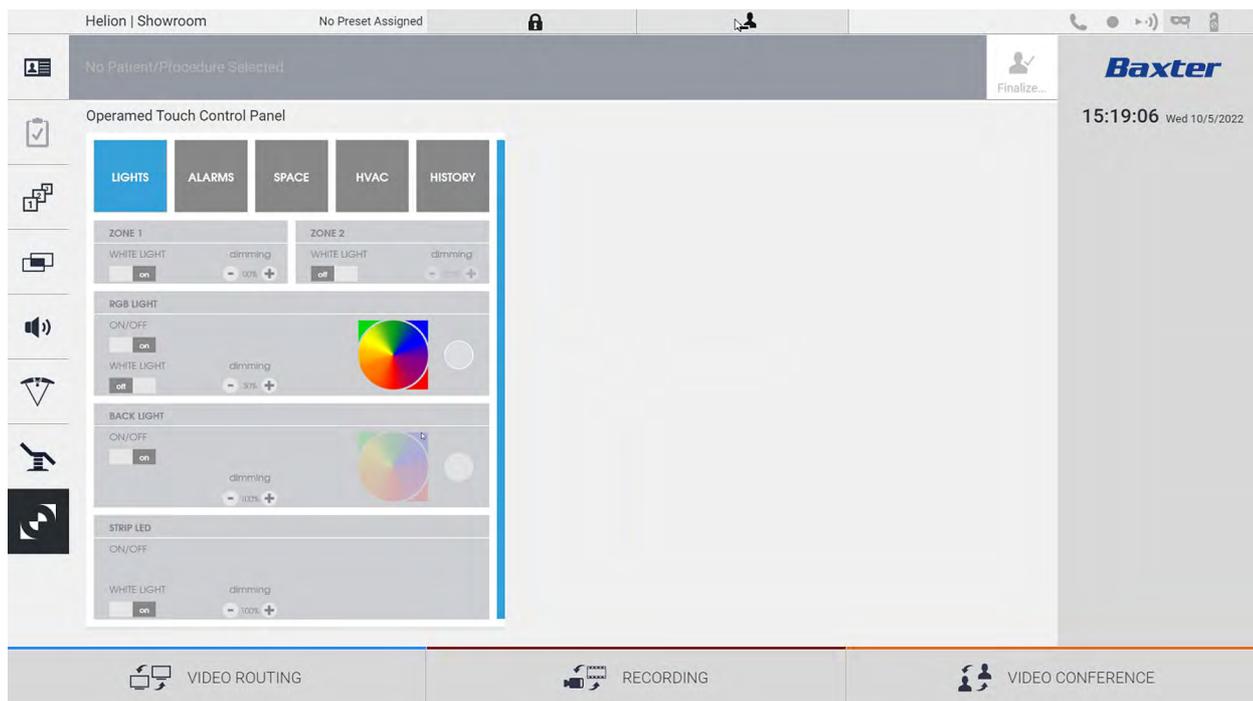
A imagem mostra as funções que podem ser acessadas pelo dispositivo na tela sensível ao toque, a saber:

- Ligar/desligar focos
- Habilitar a função de sincronização (sincronização dos 2 focos)
- Ajustar o nível de luminosidade dos focos
- Ajustar a temperatura da cor dos focos
- Configuração dos focos (a função automática também pode ser ativada)*
- Tamanho do feixe de luz*
- Configuração das sombras (a função automática também pode ser ativada)*

* a função pode variar de acordo com o modelo de foco instalado.

5.7.7 Gerenciamento do painel de controle ambiental

No menu lateral, pressione o ícone  para acessar a tela de gerenciamento do painel de controle da sala de cirurgia.

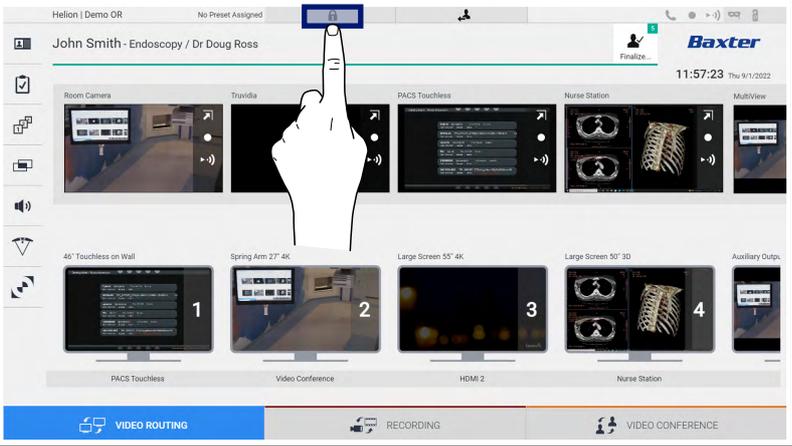


A tela de gerenciamento do painel de controle só pode ser usada se estiverem presentes dispositivos Operamed na sala de cirurgia. O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion da Videomed S.r.l. permite associar apenas os painéis de controle Operamed.

5.8 Função "Lock with PIN" (Bloquear com PIN)

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion inclui uma função de bloqueio para bloquear o touchscreen usando um PIN.

Para bloquear a tela touchscreen, proceda da seguinte forma:

Etapa	Imagem
<p>1. Pressione  para bloquear a tela.</p>	 <p>The image shows the Helion interface with a hand icon pointing to the lock icon in the top right corner. The interface includes a top bar with 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned'. Below that, it shows 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and a 'Finalize' button. The main area displays various video feeds and controls, including 'Room Camera', 'Tray', 'PACS Touchless', 'Nurse Station', and 'MultiView'. At the bottom, there are buttons for 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'.</p>
<p>2. Digite o código PIN para desbloquear a tela sensível ao toque, usando o teclado numérico realçado na imagem.</p>	 <p>The image shows the Helion interface with a PIN entry screen. The screen displays the 'Baxter' logo and the text 'Enter PIN to unlock Helion'. Below the text is a numeric keypad with numbers 1 through 0. The keypad is highlighted with a blue border.</p>

5.9 Função "Login"

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion inclui uma função login/logout para gerenciar o acesso do usuário. A função de login pode ser definida como ativa por padrão na inicialização do sistema ou apenas após um logout. A tela de login requer o preenchimento de dois campos obrigatórios, usuário e senha, para acessar o sistema.



Após as credenciais corretas serem inseridas, o sistema mostrará a interface gráfica inicial do Helion (interface Roteamento de vídeo).

Pressione o ícone  para fazer logout e ser redirecionado para a tela de credenciais.

6 Compatibilidade eletromagnética

O Helion Video Management System fornecido contém componentes eletrônicos sujeitos aos regulamentos de compatibilidade eletromagnética, que são afetados por emissões conduzidas e irradiadas.

Os valores de emissões cumprem os requisitos regulamentares graças ao uso de componentes conformes com a Diretiva Compatibilidade Eletromagnética, conexões adequadas e instalação de filtros quando necessário.

O Sistema de gerenciamento de vídeo Helion é, portanto, compatível com a Diretiva de compatibilidade eletromagnética (EMC).



Quaisquer atividades de manutenção nos equipamentos elétricos que sejam realizadas sem conformidade ou que substituam de maneira incorreta os componentes podem comprometer a eficiência das soluções adotadas.

O produto Helion é um dispositivo eletromédico de Classe A de acordo com a norma IEC 60601-1-2 (CISPR 11), sendo adequado para uso em um ambiente eletromagnético específico. O cliente e/ou o usuário do produto deve garantir que ele seja usado em ambiente eletromagnético conforme descrito abaixo.

Teste de emissão	Conformidade	Guia do ambiente eletromagnético
Emissão de RF irradiada e conduzida CISPR 11	Grupo 1 Classe A	O Helion usa apenas energia de RF (radiofrequência) para seu funcionamento interno. Portanto, as emissões de RF são muito baixas e não devem causar interferência em dispositivos eletrônicos adjacentes. O Helion é adequado para uso em todas as construções, exceto construções domésticas e aquelas diretamente conectadas à rede pública de fornecimento de energia de baixa tensão que abastece construções usadas para fins domésticos.
Emissões de harmônicas IEC 61000-3-2	Não aplicável	
Flutuações de tensão/emissões de cintilação IEC 61000-3-3	Não aplicável	

Orientação e declaração do fabricante – Imunidade eletromagnética

O produto é adequado para uso em ambiente eletromagnético específico. O cliente e/ou o usuário do produto deve garantir que ele seja usado em ambiente eletromagnético conforme descrito abaixo:

Teste de IMUNIDADE	Nível de teste IEC	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – Orientação
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV em contato ±2, ±4, ±8, ±15 kV no ar	IEC 60601-1-2 Nível de teste	O piso deve ser de madeira, concreto ou ladrilhos de cerâmica. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a umidade relativa deve ser de pelo menos 30%. É possível haver perda temporária de sinal (por alguns segundos).
Campos eletromagnéticos irradiados IEC 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz a 2,7 GHz	IEC 60601-1-2 Nível de teste	Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser usados perto de nenhuma parte do equipamento em teste. Isso inclui cabos. Distância mínima de 30 cm.
Transientes elétricos rápidos (explosão) IEC 61000-4-4	± 2 kV para linhas de energia ± 1 kV para linhas de entrada/saída > 3 m	IEC 60601-1-2 Nível de teste	A qualidade da tensão de rede deve ser típica de um ambiente comercial ou hospitalar.
Pulsações IEC 61000-4-5	±0,5, ±1 kV modo diferencial ±0,5, ±1, ±2 kV em modo comum	IEC 60601-1-2 Nível de teste	A qualidade da tensão de rede deve ser típica de um ambiente comercial ou hospitalar.
Distúrbios conduzidos, induzidos por campos de RF IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz a 80 MHz 6V Frequências ISM	IEC 60601-1-2 Nível de teste	Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser usados perto de nenhuma parte do equipamento em teste. Isso inclui cabos. Distância mínima de 30 cm.
Campo magnético de frequência de rede (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	IEC 60601-1-2 Nível de teste	Os campos magnéticos de frequência de energia devem ter os níveis característicos de um local típico em um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, breves interrupções e variações de tensão nas linhas de entrada de energia IEC 61000-4-11	10 ms – 0% a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 20 ms – 0% a 0° 500 ms – 70% a 0° 5 s – 0%	IEC 60601-1-2 Nível de teste	A qualidade da tensão de rede deve ser típica de um ambiente comercial ou hospitalar. Se o usuário do aparelho precisar que ele continue funcionando mesmo após a interrupção da alimentação da rede elétrica, recomenda-se alimentá-lo com uma fonte de alimentação ininterrupta (UPS) ou com baterias.

Orientação e declaração do fabricante – Faixa e nível de frequência: Equipamento de comunicação de RF sem fio

Frequência de teste (MHz)	Modulação	Nível mínimo de IMUNIDADE (V/m)	Nível de IMUNIDADE aplicada (V/m)
385	** Modulação de pulso: 18 Hz	27	27
450	<input type="checkbox"/> * Desvio FM + 5 Hz: 1 kHz seno <input checked="" type="checkbox"/> ** Modulação de pulso: 18 Hz	28	28
710 745 780	** Modulação de pulso: 217 Hz	9	9
810 870 930	** Modulação de pulso: 18 Hz	28	28
1720 1845 1970	** Modulação de pulso: 217 Hz	28	28
2450	** Modulação de pulso: 217 Hz	28	28
5240 5500 5785	** Modulação de pulso: 217 Hz	9	9

Frequência de teste (kHz)	Modulação	Nível mínimo de IMUNIDADE (A/m)	Nível de IMUNIDADE aplicado (A/m)
134,2	Modulação de pulso: 2,1 kHz	65	65
13560	Modulação de pulso: 50 kHz	7,5	7,5

7 Instruções de descarte

Equipamentos elétricos que não estão mais em uso não devem ser descartados como resíduos urbanos comuns. As substâncias e os materiais contidos neles devem ser descartados separadamente e de forma adequada. Isso garante que eles possam ser reciclados para a produção de novos produtos. A Videomed S.r.l. oferece um serviço de coleta de resíduos e descarte ambientalmente sustentável para todos os produtos da Videomed S.r.l.

A reciclagem e o descarte são realizados pela Videomed S.r.l. sem custo adicional para o operador.



Para informar o despacho de dispositivos desativados, ligue para +39 049 9819113.

A assistência está sempre disponível para esclarecer quaisquer dúvidas sobre a reciclagem e o descarte de produtos.

Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser descartados de acordo com as leis e os regulamentos em vigor no país.

8 SVHC (Substância que suscita elevada preocupação)

De acordo com o Artigo 33 do Regulamento REACH (CE) nº 1907/2006, os produtos podem conter componentes com substâncias relatáveis em concentrações superiores a 0,1 por cento em massa. Uma lista de componentes afetados será fornecida pela Videomed S.r.l. mediante solicitação. A lista também pode ser visualizada online em hillrom.com.

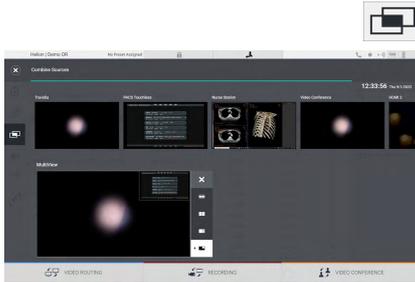
9 Anexo I – Manual curto



Roteamento de vídeo

Para enviar um sinal de vídeo a um monitor, arraste a respectiva imagem da lista de fontes disponíveis e solte-a em um dos monitores habilitados. A visualização do sinal de vídeo enviado será exibida dentro do respectivo ícone de monitor e atualizada periodicamente.

Para remover o sinal de um monitor, selecione-o na lista de monitores e pressione **X**.



Visualização múltipla

Na seção Visualização múltipla, é possível criar uma composição de 2 ou 4 imagens entre as disponíveis na lista de fontes.

Selecione o layout desejado entre PiP, PaP, PoP e Quadview. Em seguida, continue a preencher esse layout arrastando as imagens das fontes e soltando-as nas respectivas caixas, uma de cada vez.

Para remover uma imagem de um quadro, pressione o **X** que aparece no canto superior direito do quadro depois de selecionado. Depois que a grade tiver sido configurada, retorne à seção de roteamento de vídeo pressionando o ícone azul relevante.



Controle de câmera PTZ

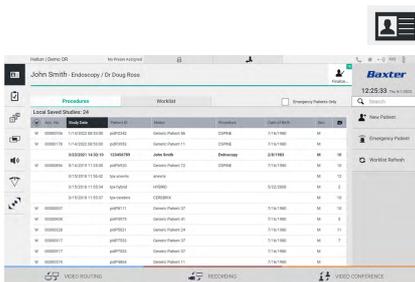
Pressione **RTN** na Visualização de RoomCam para abrir Visualização ao vivo. Os botões de controle da câmera serão exibidos. O sistema permite alterar a posição e o nível de zoom da câmera.

Gravação

Para gravar um vídeo ou tirar uma foto, selecione/insira um paciente na seção apropriada.

Dados do paciente

A lista de pacientes criados anteriormente é exibida na tela principal. Para inserir um novo paciente, selecione uma das opções à direita:



New Patient Adicionando manualmente

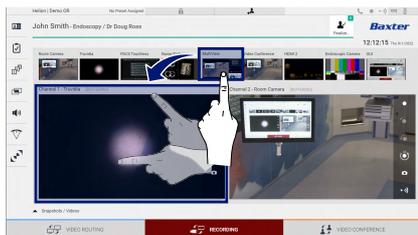
Insira os dados relacionados ao novo paciente (os campos marcados com * são obrigatórios).

Worklist Refresh Acessando a lista de trabalho

Pressione Worklist Refresh (Atualizar lista de trabalho) para baixar a lista de pacientes em modo automático.

Emergency Patient Inserindo um paciente de emergência

Com esta opção é possível criar um estudo com um nome de ID aleatório chamado Emergency Patient (Paciente de emergência).



Seleção dos sinais a serem gravados

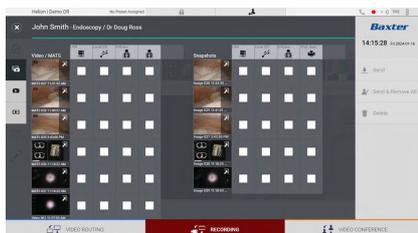
Arraste a fonte desejada para a caixa Canal de gravação para habilitar as funções básicas de gravação:



Início/parada da gravação



Captura instantânea



Pressione  e depois  (ou simplesmente pressione  se a função de impressão não estiver ativada) para fechar o registro do paciente e exportar os arquivos. Selecione os elementos a serem exportados e, em seguida, exporte  Send , exclua  Delete ou opte por exportar os dados selecionados e, em seguida, exclua o paciente da lista de pacientes  Send & Remove All .

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Baxter